BON DIA Aruba



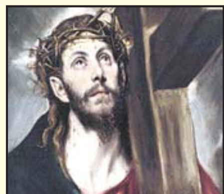
Diahuebs 5 di April, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Despues di a elimina e decision di Gobierno di retiro

Corte a degrada permanentemente agente policial di rango

Pagina 3.

Alaba sea Señor



Mi ta alza mi wowo na Bo cruz, pa trata di compronde loke a pasa e dia aki.
Mi ta trata di compronde di con esaki mester a sosode, di con hendenan mester a haci e cos aki.Mirando Bo dolor, Bo sufrimiento y e abuso cu a ser cometi contra Bo, tratando na compronde di con ainda Bo a pordona nos tur.
Ta na Bo cruz nos tin cu busca e berdad di nos bida, den Bo sanger nos tin cu compronde di con el a core pa nos, y den Bo bondad, nos tin cu compronde cu paz spiritual mester ta mas grandi cu tur sentimendo di odio y venganza.
Mi ta stima Bo mi Señor, nos ta alaba Bo presencia den nos bida, y nos ta alza Bo nomber pa eternidad, ya cu tur gloria di mundo, ta bini for di Bo man y bondad.
Riba e dia santo aki, nos ta bolbe busca Bo miscericordia, bendiciona nos cu Bo paz y brinda nos e luz di bida cu mester guia nos na tur momento.
Alaba sea Bo nomber, O mi Señor.

Minister Marisol Lopez Tromp

No por djis yega y 'hisa benta' lei di ensenjansa obligatorio na Aruba manera ta kere

Mester tin un bon preparacion prome cu pensa di introduce esaki



ORANJESTAD – No por bin cu un lei di Obligacion di Enseñansa sin mas. Esaki tabata e palabra di minister encarga cu Enseñansa, Marisol Lopez Tromp. Ta trata di e lei cu unabes introduci, mester percura pa tur mucha di entre 4 pa 17 aña ta na scol den forma obligatorio. Pero pa por yega esaki, mester haci hopi trabou. Lesa pagina 2.

Container a ranca palo di lus y wayanan di coriente na Pos Chikito



ORANJESTAD – Ayera mainta a sosode un incidente na Pos chikito caminda un container a cay for di e trailer cu el a wordo poni ariba y causa bastante daño na palo di lus y wayanan di coriente. Lesa pagina 21.

Cuminsando awe tardi pa fin di siman Santo na Aruba

Hospital Horacio Oduber a redobla su personal di emergencia cu extra enfermero y docter

A aumenta e cantidad di personal di seguridad pa garantisa trankilidad tambe

Pagina 2.

No ta exclui cu mas detencion lo cay

A detene 31 persona relaciona cu caso rijbewijs falso

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, e caso duplicado di rijbewijs falso, ta mas serio cu hopi a kere. E investigacion ta bou completo investigacion y tur cos ta mustra cu mas y mas detencion ta cay.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci, ta mustra cu miembronan di Landsrecherche hunto cu miembronan di Recherche a detene un cantidad di persona.

31 DETENCION

Bon Dia Aruba por a compronde cu te awor, miembronan di Landsrecherche y miembronan di Recherche cu ta investigando e caso aki, a realisa 31 detencion.

Mayoria di e esnan cu a wordo deteni y interoga, ta personanan cu a haya duplicado di rijbewijs falso. Ta asina cu mayoria di e personanan aki, despues cu nan a duna nan declaracion a wordo laga liber.

Un total di 20 persona, kendenan a haya duplicado di rijbewijs falso, a wordo interoga y despues laga liber mientras cu 11 persona a keda encarcela pendiente mas investigacion.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e caso aki ta complica pasobra tin personanan cu a haya duplicado di rijbewijs falso. Tin otro personanan cu a haci negoshi door di cobra hendenan pa regla duplicado di rijbewijs falso.

E investigacion ta bou pleno investigacion y interesante lo bira, cuanto di esnan cu a haya duplicado di rijbewijs falso, realmente ta apto pa tin rijbewijs. Esnan cu no ta apto pa tin un rijbewijs y a haya esaki toch, ta forma un peliger pa trafico y bida di hende.

Un sugerencia di Bon Dia Aruba ta, tur esnan cu a cumpra rijbewijs falso, notifica Landsrecherche of Recherche. Di e forma aki bo ta evita cu un ora pa otro nan lo detene bo. Tambe e lo ta mas practico pa bay Recherche y duna bo declaracion, asina contribui pa e investigacion termina mas lihe.

Den pasado tabatin un caso di permiso caminda Ministerio Publico a haci un yamada na tur esnan cu lo a paga pa permiso, pa notifica Ministerio Publico y nan lo no wordo persigui. Lo ta un bon idea pa haci algo similar den e caso aki ya cu tin indicacion cu ta masha hopi hende ta envolvi den e caso aki. Ta ser papia entre 200 y 500 persona, kendenan di un of otro manera a yega na nan rijbewijs.

Minister Marisol Lopez Tromp

No por djis yega y 'hisa benta' lei di ensenjansa obligatorio na Aruba manera ta kere

Mester tin un bon preparacion prome cu pensa di introduce esaki



ORANJESTAD – No por bin cu un lei di Obligacion di Ensenjansa sin mas. Esaki tabata e palabra di minister encarga cu Ensenjansa, Marisol Lopez Tromp. Ta trata di e lei cu unabes introduci, mester percura pa tur mucha di entre 4 pa 17 anja ta na scol den forma obligatorio. Pero pa por yega esaki, mester haci hopi trabou. E situacion actual y precupacion rond di ensenjansa ta pone cu a bin riba e topico aki unda cu door di e lei aki mester resolve e problema.

E ta un lei di un trayectoria hopi largo segun e mandatario. E ta di un embergadura asina grandi cu bo no por djies 'hisa benta' di un dia pa otro. Mester introduce esaki tambe den un forma responsabel pa nos alumnonan y studiantenan beneficia di dje mas tanto possible. Particularmente si mira e derecho di muchanan y hobenan den nos tratadonan internacional. Tene cuenta cu esaki y puntra pakico Aruba ainda no tin e lei aki.

Aruba ta un pais cu na unda e percentahe di hobenan cu ta atende scol, ta halto. Mes momento e mandatario a mustra cu a manda e concepto di e lei aki pa parlamento di Aruba, pa nan tambe por haya informacion.

Cuminsando awe tardi pa fin di siman Santo na Aruba

Hospital Horacio Oduber a redobla su personal di emergencia cu extra enfermero y docter

A aumenta e cantidad di personal di seguridad pa garantisa trankilidad tambe



ORANJESTAD – Hospital Horacio Oduber ta bon prepara pa e dianan di fiesta nos dilanti cu ta cuminsa particularmente awe. Segun vocero di Hospital Bob Harms, a tuma e medidanan necesario pa na prome lugar garantisa cu pashentnan cu yega na e parti di emergencia, haya e cuido cu nan tin mester. Na di dos lugar kier garantisa e seguridad y trankilidad bou di cual e staf medico por sigui funciona.

For di awe nochi 6'or lo cuminsa cu e operativo Semana Santa door di redobla e cantidad di enfermeronan cu tin presente y e docternan cu tin presente. Esaki lo conta pa awe te cu diamars mainta 6'or. Banda di esaki, mirando e experiencia cu tabatin no mucho agradabel durante periodo di carnaval, lo redobla cantidad di seguridad presente, pa asina evita cu por surgi situacion cu por trece e continuidad di cuido y tratamento den peliger.

Banda di esei, a tuma contacto cu warda di polis noord, pa por yega na palabracion mescos cu carnaval, cu lo por tin patruya di polis disponibel den besindario di manera cu si surgi un of otro asunto por conta cu polis den un forma mas rapido. Tur esaki pa garantisa tratamento medico y crea ambiente trankil pa por haci trabou miho, segun Harms.

Despues di a elimina e decision di Gobierno di retiro

Corte a degrada permanentemente agente policial



ORANJESTAD – Recientemente Corte di casonan di Ambtenaar a trata un interesante caso. Ta trata aki di un caso caminda Gobierno a tuma e decision di retira un agente di Polis. E agente aki a dicidi di cuminsa un caso y a haya asistencia di abogado mr. J.Hernandez-Swaen.

RETIRO

Ta asina cu na September 2006, Gobierno a tuma e decision pa bin cu un medida disiplinario di retiro. Ta asina cu e agente di Polis a cuminsa un caso contra e decision aki.

Corte a mustra cu na 2002, e Comision di Protesta a desaproba e decision cu Gobierno kier a tuma di retira e agente aki. Gobierno ta acusa e agente di incumplimento di su deber como Polis.

EVALUACION

Corte den su evaluacion ta mustra riba e casonan cu a wordo menciona pa hustifica cu e agente no a cumpli cu su deber como Polis y ta duna su decision riba cada caso.

Tin dos caso di 2003 caminda den ambos caso, e agente di Polis na civil, lo a saca su arma reglamentario den establecimentonan nocturno. Un ta un bar y e otro ta un hotel. Den un di e casonan, e agente lo a saca arma riba hende sospecha di ta envolvi den un tiroteo pero despues ta resulta cu ta hende robes.

E otro caso e agente a saca arma pa un sospechoso di droga den un hotel. Den ambos caso ta wordo menciona cu e agente di Polis tabata sa cu ta prohibi pa Polis bishita e lugarnan aki.

E otro dos casonan a sosode na 2004, caminda un di e casonan ta cu e agente lo a tapa pa un otro agente cu lo a keda demasiado largo na un coffeeshop mientras cu e otro caso ta cu e agente lo a sali sin autorisacion for di su region.

Corte su pregunta si e cuater incidentenan aki ta hustifica e medida di retiro. Corte su punto di bista ta cu e cuater incidentenan aki no ta hustifica e decision di retiro.

Corte ta considera cu e agente, mirando e medidanan disiplinario anterior, ta un persona avisa caba. Corte ta mustra cu lo por a considera incumplimento di deber como Polis, si Gobierno a actua di biaha ora cu e incidentenan di sacamento di arma reglamentario a sosode. Corte ta haya cu tanto gerencia di Polis como Minister di Husticia a tarda den actua di biaha pa mustra cu tipo di actitud asina no ta aceptabel. E hecho cu a warda dos aña prome cu a tuma medida disiplinario y a laga e agente sigui traha normal, Gobierno no a duna e señal cu no ta tolera loke e agente a haci.

SENTENCIA

Hues su decision ta cu ta elimina e decision di Gobierno pa retira e agente di Polis. Ademas Hues a cambia e decision di Gobierno cu e agente, permanente ta keda degrada di rango y cu un reduccion di salario conforme cu e rango cu e ta.

Esaki ta nifica cu e agente no ta haya su retiro y ta keda traha pero e ta keda degrada permanente di rango y reduci su salario.

Editorial

Ministerio Publico ta condena su mes

"Ministerio Publico ta pa percura pa nos leynan no wordo viola y pa persigui esnan cu ta viola leynan"

Anto Minister Publico no ta cumpliendo

Ministerio Publico a emiti un comunicado di prensa, den cual e ta splica prolongacion di detencion di e comerciante M.S. cu ocho dia mas, a base di asina yama "interes di e investigacion cu ta andando."

Tambe Ministerio Publico ta mustra cu e prolongacion tin di haber tambe cu e hecho cu "nos estado di derecho a wordo sacudi dor di e sucedido, esta 'geschokte rechtsorde."

Na prome instante, tin cu duna Ministerio Publico tur razon di mundo, ya cu no por ta otro, ya cu e institucion tin cu percura pa leynan di nos pais worde respeta y tin cu persigui esnan cu viola e leynan aki.

Tambe tin cu bolbe duna Ministerio Publico tur razon di mundo pa mustra entre otro cu "Ministerio publico no por tene cuanta cu emocionnan cu cada caso penal ta trece cune," mustrando akinan cu emocion di un comunidad no port a para riba ley.

Pero na mes momento tin cu mustra Ministerio Publico mes, cu como institucion hudicial, "Ministerio Publico tampoco ta para riba ley" y cu tambe Ministerio Publico no por defini riba su mes, kende por wordo castiga y kende no por wordo castiga, sin aplicacion di leynan existente den e forma cu esaki tin cu wordo aplica. Na momento cu esaki ta e caso, anto nos pais tin un problema serio cu Husticia, ya cu por hasta papia di un descriminicion y loke ta mas serio, violacion di parti di e propio Ministerio Publico pa loke ta ser considera su obligacion di percura pa e asina yama "rechtshandhaving."

Na momento cu Ministerio Publico hustifica prolongacion di detencion di e comerciante Michael Saladin, bisando cu "nos estado di derecho a wordo sacudi," anto e ta fayando barbaramente, ya cu e situacion di chollernan den diferente bario pero principalmente den centro di Oranjestad, pa algun aña caba ta "sacudiendo nos estado di derecho."

Husticia ta ciego, pero Ministerio Publico si mester tin wowo hancho habri y cu e observacion haci manera ariba menciona, anto sikiera un miembro di Ministerio Publico, MESTER a mira con negoshinan den Caya Betico Croes, nos caya principal, ta ser cubri cu sistemanan di hero, portanan pa tapa tur cos contra di e abuso di chollernan.

No ta ayera nan a pone vitrinanan di hero, no ta di ayera nan a pone portanan cu ni un tanki di guerra lo perfora, pero pa algun aña caba.

Den barionan di Aruba, por tuma nota con mas y mas hende tin cu pone baranan di hero dilanti porta y bentana, pa evita di bira victima di chollernan, antisocialnan cu ta kibra drenta cas di hende pa horta.

Ki rol Ministerio Publico a hunga den e fenomeno aki? Kico ta e maneho cu a ser hiba di parti di Ministerio Publico riba e problematica aki, pa sigura loke e mes ta considera "estado di derecho." Comportacion di chollernan, kendenan ta corta tire di hende, lagando un debe atras di minimo 250 florin, kibrando glasnan di auto cu ta costa 200 florin pa horta kizas un of dos florin, hortando den cas di hende, hortando den negoshinan, rancando tas for di hendenan indefenso, drentando cas di hendenan di mayor di edad pa horta esakinan den nan cara, sabiendo cu entre otro Ministerio Publico no ta haci nan nada.

No, Ministero Publico no por hustifica detencion di Michael Saladin den e caso aki, argumentando di un situacion di "geschokte rechtsorde," ya cu pa algun tempo caba e propio Ministerio Publico ta permiti henter comunidad biba bou di un "geschokte rechtsorde" pa su rol pasivo den e situacion di chollernan.

Kico mas tin cu investiga den e caso di Michael Saladin cu ta hustifica su detencion? Acaso Ministerio Publico tin cu papia cu mas choller? E tin cu papia cu mas hende cu a mira kico a pasa? Ki parti di e investigacion Michael Saladin lo perhudica si permiti e persona aki, kende incorectamente a tuma husticia den su man, bai liber y spera e caso bin dilanti?

Na momento cu Ministerio Publico kier papia di emocionnan c'un caso penal ta trece cune, anto ta bon e institucion aki trata di compronde e emocion si cu ta biba den comunidad, cu aumento di criminalidad den tur barrio rond Aruba. E abuso cu ciudadanonan respeta y corecto ta ser expone na dje, pa falta di proteccion necesario cu entre otro Ministerio Publico tin cu suministra na comunidad.

Un Fiscal masha popular kende den pasado a bira masha stima y respeta aki na Aruba pa su forma di funciona na Ministerio Publico, esta mr Merx, a yega di bisa den sala di Corte di Prome Instancia lo siguiente:

"Como Fiscal nunca mi a sinti loke victimanan di ladronicia ta sinti, te ora cu nan a kibra drenta den mi cas y bai cu pertenencianan dimi. E ta cambia tur bo bida, bo ta perde e sentido di siguranza cu semper bo cas tin cu ofrece, y mi ta considera e tipo di actonan aki, un crimen atroz contra siguranza di nos comunidad."

Pero atrobe no ta husto pa pidi pa miembronan di Ministerio Publico pasa den e cosnan aki, pa realmente nan compronde kico ta nifica "emocion" di un comunidad den un tipo di casonan asina.

Realmente ta pidi Ministerio Publico pa solamente compronde e situacion, compronde e presion cu tin den comunidad pa tanto abuso cu no ta wordo atendi. Drogadicatonan cu ta usa droga den bista di tur hende, tin ora hasta riba stupi di nos Palacio di Husticia sin cu algo ta ser haci. Emocion sin duda algun tin cu hunga un rol den e situacion cu e comunidad aki ta bibando aden y Ministerio Publico tin cu trata na compronde e nificacion di e emocion aki pa por sirbi comunidad cu e mihor Husticia posibel.

Ki dia ta bai atende cu chollernan cu man duro? Ki dia? Y te cu e dia esey sosode y Ministerio Publico obliga chollernan respeta estado di derecho di tur ciudadano, anto e ora por papia di un berdadero estado di derecho ya cu e ora si Ministerio Publico ta "persigui tur esnan cu ta viola leynan."



Tiara Air ta spera cu pa diabierna awor nan por reanuda nan buelonan atrobe

Hopi trabou a wordo haci pa nan por ta asina leu awe

ORANJESTAD – Tiara Air ta haciendo todo por todo pa nan auditoria keda cla. Algo cu mester a keda cla for di diamars caba segun Alejandro Muyale. A controla tur articulo den e siman cu a pasa. E avion mester a Sali ayera mainta tempran for di e Merca y si tur cos bai manera cu mester, lo e por a cuminsa operacion diabierna mainta.

Mientras cu e avionan no ta cla ainda, e ta perhudicando e operacion di Tiara Air mirando cu ta Semana Santa unda cu tur avion tabata yen. Y buelonan yen mester a wordo reemplasa pa asina e pasaheronan no keda pega. Y cada bes cu bo atende cu un caso asina, esaki tabata nifica mas gasto halto pa e compania. Pero segun Muyale, nan ta prepara pa esaki y por a wanta esaki te cu e momentonan aki.

Manera ta conoci for di mitar di luna di maart a para nan operacion den un forma abrupto ora cu a resulta cu e chekeo di administracion no tabata cuadra cu loke tabata e reglanan pa cual a dicidi di tuma e medida drastico di para e operacion completo. Algo cu sigur a stroba e operacion di e aerolinja aki.

Esnan cu tabatin y buelonan reserva pa e dianan nos dilanti, ta wordo acomoda di un of otro forma segun Muyale. Algo cu enberdad ta saliendonan hopi caro debi na e hecho cu e buelonan cu nan ta buscando, ta usando tarifanan mas caro cu Tiara Air mes. Esaki ta mustra si cu Tiara Air ta usando tarifanan mas economico cu otronan.

Mes momento Muyale ta mustra cu nan a bin ta haci masha hopi trabou mes durante e ultimo dianan, unda cu a aplica cambio riba e sistema pa por a keda cla. Comunidad a acepta e situacion di Tiara Air y a sigui bula, aunke ta e destinacion solamente di Punto Fijo cu ta operando aworaki. Pa Corsow si a tuma e decision cu ta para tur e benta nan te ora cu tin avion bek na Aruba. Esaki ta pa ta 'on the safe site'. E benta a cai obviamente pa esaki pero e no ta kita afor cu nan tin speransa y confiansa cu otro siman tur cos lo ta normalidad atrobe.

Debi cu nan ta sinti nan mes menasa y sin defensa contra choler

Ningun guardia di seguridad kier traha pa proteha establecimento di Micheal Saladin

Choler awor ta menasa cu cuchiu y ta keda liber!

ORANJESTAD – No tin compania di seguro cu kier pone nan personal vigila e establecimentonan di comerciante Micheal Saladin. Particularmente esun na Playa cu ta Circle K. Esaki ta loke Bon Dia Aruba a compronde despues cu e siman aki dos biaha un choler a menasa e agentenan di seguridad cu tabata labora pa cuida e lugar. Prome biaha tabatin un menasa cu lo bati e security guard cu palo. Despues a cambia otro dia pa un cuchiu. Como tal e agentenan a mustra cu nan no ta dispuesto mas pa pone nan bida na peliger door di menasa di choler siendo cu e agentenan aki no tin arma pa defende nan curpa contra casonan asina.

Esaki ta pone cu e propietario Micheal Saladin tin un problema serio ya cu e ta sigui haya bishita di hendenan indesea y no por haci nada contra esaki. Mes momento tin e personal cu ta terorisa tur dia door di e actuacion di cholernan y unda cu nan tampoco ta sinti nan mes sigur na e trabou ei.

Mientrastanto ketobai e carta considera como un waiver, ta den man di abogado di Saladin unda cu a confirma cu Saladin a firma e carta aki cu ta duna autorisacion pa publica su caso na Merca na tur e autoridad y finalmente prensa mericano. Saladin a firma e carta pero no a duna autoridad pa entrega esaki na Consul Mericano cu na su turno lo mester manda e carta aki pa autoridadnan halto na Merca.

Bon Dia Aruba por a compronde cu Saladin no kier haci mas danjo na Aruba cu e la sufri caba tempo di caso Holloway. Di otro banda ta spera cu Ministerio Publico tin comprension pa e situacion. Hendenan cu Bon Dia Aruba a papia cu ne ta sinti cu Saladin mester simplemente haya un castigo estilo trabou pa comunidad pa e paga pa e malo cu e la haci door di menasa un persona cu arma. Pero no tratele como si fuera e la comete un crimen.

Ta mustra cu cualkier persona cu pasa den un situacion actual manera di Saladin, lo haya su mes cu lomba contra muraya. E no mester publica su storia pa no ripiti e circo Mericano di prensa, pero ta haci e pregunta di cuanto Saladin tin cu soporta e loke cu ta pasando cune. No por proteha su lugarnan, etc, y si e publica e carta, esaki lo por ta desastroso pa Aruba.

Nan ta mustra cu ta Ministerio Publico tin e caso den su man unda cu e por simplemente actua y mustra cu aunke cu tin lei cla, cada situacion mester wordo evalua bou di e contexto den cual e ta aparece. Y nan ta haya cu Saladin merece di tin un evualacion cu criterianan asina. Na final, nan ta haya cu tin cu pisa e dos scenarionan cu por desaroya. Esta destrui Aruba cu publicacion pero salvaguardia un famia y su pertenencia, of scapa Aruba di esaki, pero sufri pa Aruba y pasa den momentonan cu hopi ta considera como no apropia, mirando e situacion.

Cu cholernan tin poder, ta bisto segun hopi. Cu nan ta comete actonan cu ta contra lei y ta recobra nan libertad facil, tambe ta conoci. I ta aki ta cuestiona hopi biaha e midi cu cual husticia ta midi casonan aki na Aruba.

Mientras cu leerplicht ta importante pa controla futuro di un alumno den cada pais

No mester lubida cu e mucha ta dicidi finalmente si e kier studia of no

Por introduci leerplicht y obliga e mucha di bai scol, pero no di sinja



ORANJESTAD – Di parti di directora di Departamento di Ensenjansa Jane Oduber, e la duna un splicacion di motibonan pakico mester a bin cu un leerplicht na Aruba. Segun Oduber pa hopi anja mayoria di studiantenan tabata atende scol y no tabata asina necesario pa tin un asina yama leerplicht manera cu ta e situacion aworaki.

E ultimo anjanan a ripara cu tin como tres categoria di mucha cu no ta bayendo scol. E categoria di muchanan cu ta inscribi cu no ta bayendo scol, tin e otro categoria di muchanan illegal cu no ta inscribi y tin e categoria di mucha cu ta 'drop out'. Ta e grupo aki a pone cu ta necesario pa bin cu leerplicht.

E ta importante pasobra tur mucha tin cu desaroya y tin un diploma den su man pa e por sigui cu su carera den futuro. Si bo no attende e asunto aki awor, e muchanan por bira un problema despues pa bo pais. Esei ta algo casi sigur segun Oduber. Pesei tin cu purba remedia e situacion na tempo pa e mucha drenta scol awor.

Leerplicht a wordo splica como e responsabilidad y obligacion como mayor pa e mucha cu bo tin, bai scol. E mucha di entre 4 pa 17 anja ta cai den e categoria aki. E mayor tin cu inscribi pa e mucha aki bai scol. Ta e mayor tin cu mira e importancia di esaki pa e mucha ta na scol. Kier stimula e mayornan pa muchanan bai scol. Si bo ripara cu e mayornan no ta cumpliendo cu esaki, mester bin cu sanccion pa cu e situacion aki. Pero prome tin cu stimula e mayornan.

Loke ta bin hunto cu e leerplicht ta un bon control, bon administracion di kico ta pasando cu bo yiu pa por treed op na tempo. Mester bira asina cu e mayor no por lanta bela bai asina asina cu su yiu riba un e.o. bapor crucero. E mucha tin e obligacion pa exigi les. Como tal bo mester di permiso pa bo por saca bo yiu for di scol. Esaki ta conta tambe ora cu bo ta malo.

E administracion tras di esaki ta hopi esencial y prome cu introduce leerplicht esaki mester ta cla. E scol mester tene su administracion hopi na ordo pa por logra esaki. E leerplicht no ta solamente cuestion di mayor y mucha, sino tambe mucha, cabesante, maestro, dept di ensenjansa, schoolbestuur y otronan.

Di otro banda, e mayornan tin tambe derecho di exigi ensenjansa di calidad. Tur pais tin e responsabilidad di prepara e muchanan, pasobra ta nan ta e futuro. Leerplicht ta un di e instrumentonan cu por usa pa esaki sosode.

Pero no mester lubida cu e mucha ta keda responsabel pa e propio desaroyo. E ta bisa kico e kier sinja y si e kier sigui sinja. No por obliga un mucha di sinja, pero si di bai scol. Esei nos no mester lubida. Scol ta sigui keda importante pa esaki.

Grupo di inversionista ta reacciona riba e “Request for Qualifications and Proposal” di Gobierno

E buskeda pa desaroyo sostenibel ta sigui

Palm Beach - Reaccionando riba e “Request for Qualifications and Proposal” di Gobierno (articulo publica den AweMainta dialuna ultimo riba pagina 3), tres grupo di inversionista di berdad a expresa nan interes pa desaroya e area di tereno banda di Marriott Resort, un pida di propiedad dilanti beach relativamente chikito, e “no-man’s-land” net pabou di Fisherman Huts.

Nos ta compronde cu tabatin 5 grupo interesa, pero solamente tres por a cumpli cu tur e rekisitonan stringente di e “Request for Qualifications and Proposal.”

Ademas di sigura un top operador di marca, tur desaroyador mester a presenta un portfolio completo delineando nan partnernan financiero solido, nan vision di diseño ultra moderno y nan talento di maneho cualifica den gran detaye, como tambe potretnan y un perfil ambiental.

Segun noticia cu nos a ricibi un di e gruponan cu a expresa su deseo pa desaroya e proyecto ta un inversionista Venezolano cu tin e meta di construi un Ritz Carlton; e di dos grupo ta afilia cu Hilton, un cadena cu recientemente a expresa un interes fuerte pa regresa pa nos isla, y e di tres grupo, e iniciativa di inversionistanan local cu ta bon estableci, a contene un proposicion pa un Fairmont Resort, e cadena su di dos hotel na Caribe, despues di Bermuda.

Gobierno di Aruba lo revisa e proposicionnan di e tres gruponan ya menciona y lo tuma un decision basa riba e meritonan di e plannan. Esnan envolvi den e asunto aki ta raporta cu esaki ta e di cuater of cinco intento di Ritz Carlton pa bin nos isla y e hecho cu nan ta representa inversionistanan Venezolano como nan sosten financiero no ta funciona na nan fabor. Pa loke ta e di dos grupo conhuntamente cu Hilton: ta e intencion di Gobierno pa atrae un berdadero producto di cinco streya pa nos isla y e marca di Hilton no tur ora ta trece e top clase di viahero pa Caribe.

Pa loke ta e di tres grupo, nos a compronde cu e partnernan Arubiano Kan y Berlinski a introduci un desaroyador internacional hopi respeta y un partner financiero sumamente bon para, ademas di trece un operador di nivel y clase hopi halto. Fairmont Hotels, cu oficina principal na Canada, ta e cadena di luho mas grandi na Norte America cu mas di 50 propiedad di luho cu ta carga nan marca. Tumando esaki na cuenta, Kan y Berlinski ta mustra manera nan tin e miho chens. Esaki lo ta e prome biaha cu inversionistanan Arubiano lo ta doño di un hotel den e area di high-rise. Fuente: Marketing Media.

Ex Rector di Universidad di Aruba Piet Pronk cu critica fuerte contra Facultad di Derecho

Ripiticion di tentamen identico, ausencia di decano, y falta di calidad ta motibonan di su precupacion

ORANJESTAD—Ex Rector di Universidad di Aruba Mr. drs. Piet Pronk tin precupacion grandi cu e direccion di e Facultad di Derecho di Universidad di Aruba. Esaki el a expresa den un carta habri, a base di argumentonan di propio studiantenan cu tin miedo pa bin dilanti cu nan ponencianan.

Den un carta extenso ricibi, Mr. Pronk a bisa a ricibi hopi informacion di studiantenan, y cu su carta mas bien ta unicamente un intento pa yama atencion na e criticanan y intrankilidad cu ta existi.

E prome critica ta riba e 'hertentamen' na nivel doctoral, di e materia 'Bestuursrecht' cu tabata identico na e tentamen original. E grupo chikito di studiantenan cu a pasa e hertentamen a ricibi puntonan entre 8 cu 10. Un situacion similar a conduci cu a kita un docente for di e facultad di derecho, 10 aña pasa. Ademas, Pronk ta haya yamativo cu e tentamennan aki, pa un grupo chikito di studiante, tabata den e estilo di 'multiple choice', ya cu mester por spera di e studiantenan cu nan por expresa nan mes den forma scirbi.

Mr. Pronk ta bisa cu ta parse cu Prof. Mr. A. van Mierlo cu algun tempo pasa a keda nombra como 'Hoogleraar' di e Facultad di Derecho cu hopi fanfaria, lo a bira lomba pa Universidad di Aruba. Van Mierlo lo tin critica riba e desaroyo educativo y organisatorio, como tambe riba e atencion substandard di e materia 'Derecho Civil' cu ta un parti importante di e Facultad, mientras cu no tin oido pa e critica aki. Mr. Pronk a bisa cu e tambe ta di opinion cu educacion riba e materia aki a keda atras, y cu inversion den docentenan bon califica ta un necesidad absoluto.

Mas ainda, aunke no a papia esaki cu boz halto, tin hopi critica pa e hecho cu e decano di Facultad di Derecho ta hopi biaha ausente.

"Aunke cu a urgi studiantenan pa bati e bel serca Universidad di Aruba, esaki no a tuma luga pa motibo di e cultura di miedo," Mr. Pronk a bisa. "Studiantenan no kier trece nan progreso di estudio den peliger y ta tene nan mes preferibelmente keto."

E ex miembro di Colegio di Curatornan di Universidad a bisa cu e ta limita su mes unicamente riba e critica riba e nivel y calidad di e estudio huridico, ya cu ta na varios ocasion cu e a señala un cantidad di asunto cu no ta bayendo bon na Universidad. Ex Rector Pronk ademas ta bisa cu e nivel di e tesisnan di e Facultad ta laga hopi di desea.

Ya ta casi 10 aña pasa cu Facultad di Derecho a haya un bishita externo pa evaluacion di parti di e 'Vereniging van Samenwerkende Nederlandse Universiteiten (VSNU).' E resultado di e bishita di e comision aki tabata positivo e tempo ei, ya cu a base di su calificacionnan, a mustra cu e enseñanza huridico na Universidad di Aruba tabata na nivel nivel cu e facultadnan ruman na Hulanda, como tal a duna e facultad un bon evaluacion.

Piet Pronk ta bisa cu tin motibo fuerte pa duda si esaki ta e caso awor na 2007. Ningun di e docentenan di e staf permanente di e Facultad di Derecho ta cumpli cu e exigencianan di nombracion, segun e ex Rector. Ya pa cuater aña caba ta anuncia cu lo bin acreditacion, mientras cu lo por organiza un investigacion di calidad, comparabel cu otro bishitanan, den un mei aña. "Y no ta unicamente e calidad di enseñanza cu ta lanta precupacion pa motibo di falta di docentenan califica, pero tambe pa motibo cu falta investigacion y publicacion di tal. E personal permanente di Facultad di Derecho,desde e ultimo evaluacion (1988), casi of no a publica nada. Esaki, mientras cu tin topiconan pa piki."

Mr. drs. Piet Pronk ta bisa cu ta tristo e falta di control externo y supervision riba e desaroyo na Universidad di Aruba. E ta spera cu su carta lopor trece cambio, cu e unico meta pa percura cu Universidad di Aruba ta bolbe yega na un nivel scientifico. Tanto pa loke ta trata enseñanza como investigacion. Esaki ta exigi hopi esfuerzo, energia y un otro forma con ta maneha placa di comunidad cu Universidad di Aruba ta ricibi. "Esnan cu awor ta studiando y cu lo studia despues lo ta hopi agradeci pa esaki," Piet Pronk a termina su carta.

Resumen di e relato mensual di Banco Central di Aruba

Reserva di divisa a subi te na Afl. 728.5 miyon na final di Februari 2007

Na Januari 2007, cantidad di turista a subi compara cu e mesun luna na 2006

Cambionan den e cantidad di placa den circulacion na Februari 2007:

	Den miyon di Afl.
1. Reserva di divisa	+ 13.0
2. Activo domestico neto	+ 1.0
a. Credito bancario (neto) na e sector publico	*- 0.5*
b. Prestamo na empresanan	*+ 6.5*
c. Credito na consumidornan	*+ 0.2*
d. Hipoteca pa construccion di cas	*+ 3.0*
e. Otro activonan di e sector bancario	*- 1.0*
f. Transaccionnan no relata na credito	*- 7.1*
3. Cambio neto den e cantidad di placa den circulacion	+ 14.1

("+" = subida / "-" = bahada)



ORANJESTAD - Na Februari 2007 e cantidad di placa den circulacion a expande cu Afl. 14.1 miyon of 0.6 porciento te na Afl. 2,531.1 miyon. E expansion aki tabata e resultado di un subida di Afl. 13 miyon den e reserva di divisa y un crecemento marginal di Afl. 1 miyon den e activo domestico neto. Consecuentemente, e reserva di divisa a subi te na Afl. 728.5 miyon na final di Februari 2007, esta Afl. 119.2 miyon of 19.6 porciento mas halto cu den e luna corespondiente di e aña anterior.

E aumento marginal den e activo domestico neto a resulta for di un crecemento di Afl. 8.1 miyon den credito domestico y un caida di Afl. 7.1 miyon den transaccionnan no relata na credito. Un subida di Afl. 8.6 miyon den credito bancario na e sector priva a resulta for di crecementonan den prestamo na empresanan y hipoteca pa construccion di cas di Afl. 6.5 miyon (0.6 porciento) y Afl. 3 miyon (0.4 porciento), respectivamente, mientras cu credito na consumidornan a keda practicamente mescos.

Di otro banda, credito bancario na e sector publico a contribui negativamente cu Afl. 0.5 miyon na e subida den e cantidad di placa den circulacion.

TURISMO

Na Januari 2007, e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla a aumenta cu 6.1 porciento y 2.8 porciento, respectivamente, compara cu e luna corespondiente na 2006. Aruba Tourism Authority ainda no a publica datonan riba e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa Februari 2007.

Datonan riba e tasa di ocupacion di hotelnan pa Februari 2007 ta indica un bahada di 2.6 punto di porcentahe te na 85.0 porciento, compara cu e periodo corespondiente di e aña anterior.

Na Februari 2007, e indice di prijs di consumo a subi cu 4.1 porciento compara cu e luna corespondiente di e aña anterior. E subida aki ta refleha e efectonan di e Belasting op Bedrijfsomzetten (BBO) introduci recientemente. E promedio anual di e tasa di inflacion a decelera te na 3.6 porciento, for di 3.7 porciento na Februari 2006. E inflacion aki ta un notable 0.6 punto di porcentahe mas halto cu e promedio anual di e tasa di inflacion di Merca na Februari 2007. Ahusta pa e componentenan relaciona cu energia (awa, electricidad y gasolin), Aruba su inflacion a crece cu 0.8 punto di porcentahe te na 2.4 porciento na Februari 2007, compara cu e luna corespondiente di 2006.

Ehecutivo encarga entre otro cu Weganan Olympico 2010:

Turismo mester sirbi interes economico, social, cultural y medio ambiental

Rick Antonson ta ilustra 5 factor critico pa exito serca ehecutivonan di AHATA



ORANJESTAD—Tin cinco factor esencial pa exito di cualkier destinacion turistico. Segun Presidente y CEO di Tourism Vancouver Rick Antonson esakinan ta unidad absoluto, bon gobernacion, imagen, inversion y partnership.

Antonson tabata e orado principal pa e prome Asamblea General di AHATA, pa comparti su pensamento. E ehecutivo turistico Canades tabata envolvi den e proceso pa Vancouver ofrece su mes como cede di Weganan Olympico di Invierno na 2010, algo cu a logra tambe. Rick Antonson ta reconoci internacionalmente pa su conviccion cu turismo ta mara fuertemente cu medio ambiente.

Antonson a bisa di tabata contento di por a haya invitacion pa bin Aruba, cu ta considera pa hopi ainda, como un destinacion di clase. "Bo ta sinti bo mes bon bini y sigur na Aruba."

Pero mundo ta cambiando. Turismo ta na caminda pa bira e industria number un di mundo, y esei ta implica cu paisnan rond mundo ta competi cu otro. Turistanan ta consiente di nan balor y ta hasi uzo di tur recurso informativo pa determina nan destinacion. Y esaki ta trece cu n'e tambe, cu media ta cuminsa pone hopi atencion. "Consumidonan por trece un industria riba su rudia."

Pa evita cu esaki pasa cu turismo tambe no mester mira unicamente e balor economico di e industria

Y mescos ta conta pa turismo. Mester ta responsabel tambe riba e tereno social, cultural y di medio ambiente, Antonson a conta. "Destinacion cu no ta cumpli cu tur e cuater frentenan aki, y solamente ta concentra riba e beneficio economico, lo no sigui haya consumido. Ta un hecho, cu por ehempel turistanan Aleman no ta bishita un destinacion cu no ta precupa cu sushedad," Rick Antonson a ilustra. "Si mira rond di mundo, en bez di bon pa miho, hopi destinacion a baha pa malo te mahos." Mescos, tin casonan unda turismo a destrui cultura di paisnan.

Den otro palabra, un bon maneho di turismo ta nifica cu ta tene cuenta cu e cuater factornan crucial aki.

ENVOLVIMENTO DI COMUNIDAD

E Presidente di Tourism Vancouver a señala otro punto importante, cu Vancouver tambe ta pone hopi enfasis riba dje, ta cu cada persona mester sinti su mes envolvi den e industria. For di e taxista, te cu e persona cu ta traha na un pomp di gasolin. E enfoke di tur hende mester ta e consumido.

Ta e cliente, e turista, e consumido ta importante, y no e partnernan mes den e industria. Vancouver y otro destinacionnan a ripara esaki, y ta pone tur atencion na locual e cliente, e turista mester pa por sigui bishita e destinacion.

Y ora cu un turista pasa bon, su recomendacion pa otro bishita Aruba ta e miho propaganda cu por tin.

EXPERENCIA VANCOUVER

Rick Antonson a duna un splicacion di e forma con Vancouver ta atende su industria, specialmente cu bista despues di e Weganan Olympico na 2010. Experencia rond mundo a mustra cu un cede di Weganan Olympico, apesar di exito di e evento mes, ta lubida di concentra atencion riba kico ta pasa despues. Vancouver ya caba ta trahando riba forma pa mantene momentum di e evento magno despues cu esaki tuma lugar. E mandato di Tourism Vancouver, un organisacion di 104 aña, ta pa bai tras di e negoshi di conferencia y traha serca cu tur partner. E motibo pakico Tourism Vancouver ta un organisacion asina exitoso, ta pasobra esnan cu ta traha cu n'e ta envolvi, y ta comprometi pa un tempo largo. Antonson ta conta di ehecutivonan cu no ta original di Vancouver ta scohe pa hasi e lugar nan cas, pa e forma di traha aki.

Asina mes, Rick Antonson ta bisa cu Vancouver ta un bon destinacion y no e miho. Y ta esei mester ta e meta di cualkier destinacion. Vancouver tambe a hasi su foutnan. Y ta a base di e foutnan aki cu Antonson a realiza con importante e ta pa tenn cuenta cu factornan critico cu mester pa por progresa.

E CINCO FACTORNAN CRITICO PA EXITO

Vancouver na e momentonan aki ta den bista di mundo pa motibo di e Weganan Olympico na 2010, unda tur hende ta pendiente pa mira kico e ciudad lo hasi. Esaki riba su mes ta un oportunidad. Mescos ta e caso pa Aruba. Ya mundo tin bista riba Aruba, y na cas mester probecha di e oportunidad cu esaki ta trece cu n'e. Mester defini con lo kier pa mundo "mira nos, pasobra di otro forma nan ta dicidi kico nos imagen lo ta,"



Na Vancouver a logra yega na un bon cooperacion apesar di un sistema burocratico grandi. "Nos Gobierno ta nos partner mas fuerte."

Yamativo di e presentacion tabata e hecho cu segun Rick Antonson, e Prome Minister di Vancouver kier redobla entrada di turismo pa 2015, sin cu ta aumenta e cantidad di bishitante drasticamente, pa evita daño ambiental. Pa tal motibo mes, tur identidad na Vancouver ta trahando hunto pa mira

Antonson a splica.cu a base di e proceso di preparacion pa e weganan a ripara cu a perde oportunidadnan, y como tal, Vancouver a dileña e cinco factor critico pa exito.

UNIDAD ABSOLUTO

E prome ta cu mester tin unidad absoluto entre Gobierno y sector priva riba vision y implementacion di plannan turistico. No un unidad parcial, sino absoluto. "E no ta acceptable cu tin plan y obhetivo diferente. Nos ta comparti e problemanan, pues mester comparti e solucion. E ambicionnan mester ta mescos pa Gobierno como pa e sector priva." Antonson a bisa cu asociacionnan manera AHATA no por desaroya plannan sin envolvi Gobierno of vice versa, Gobierno no por traha su plannan sin envolvi sector priva, si ta desea pa e plannan aki traha.

con pa yega na e obhetivo aki, unda a urgi politiconan pa pensa riba e interes na 2015 en bez di termino cortico. E resultado ta cu tur hende, sea di sector priva of publico ta papia e mesun idioma.

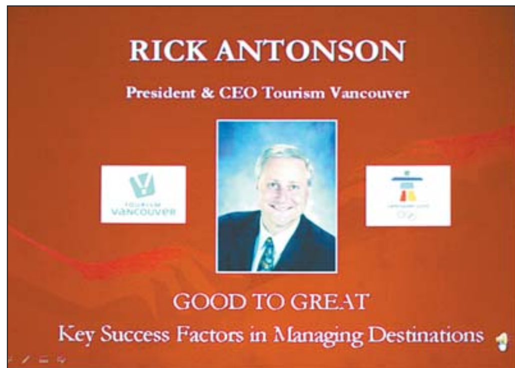
GOBERNANCIA

E ta critico con organisacionnan, publico of priva ta maneha y opera nan mes. E termino di bon gobernacion ta aplica aki tambe, unda ta tene cuenta cu regla, transparencia. Un hunta di directiva mester percura cu ta sigui reglanan mientras maneho ta e vehiculo pa tuma bon desicion. Antonson a uza su organisacion como ehempel, unda Gobierno mes no ta directamente envolvi den e hunta di directiva, pero ta nombra su representantenan. A base di un bon maneho surpasa expectativa, fomenta solucion a termino largo. Mester envolvi hende pa tempo largo, pone nan traha a base di e mesun filosofia y sigui dilanti.

IMAGEN (BRANDING)

Pero, no por tin un plan strategico pa alcanza un obhetivo comun, si no traha riba imagen di e destinacion. E conseho ta pa cada destinacion, incluso Aruba, tuma un decision con kier pa mundo mira nos. Antonson a enfatisa tambe cu imagen di un destinacion, ta e promesa cu ta duna na clientenan, y como tal, ta responsabilidad di e actornan principal pa determina prome con lo kier pa mundo mira e destinacion (sea ta Vancouver of Aruba) y despues, cumpli cu locual mundo ta spera di dje.

Antonson a conseha Aruba pa hunto



percura cu turistanan ta bai bek cu un miho impresion di nos pais cu nan a spera. Y e forma pa logra esaki, ta cu cada individuo, di aeropuerto, pa taxista, di e trahado den tienda pa e waiter, ta consiente di e promesa cu ta hasi na bishitantenan, y cu nan kier excidi expectativa di e turista.

INVERSION

Mester tin inversion den hende, infrastructura, entrenamento, planificacion, conocemento y desaroyo di destinacion. Antonson ta bisa cu e trabou di AHATA ta pa bende, manera ta e responsabilidad di su organisacion.

Pero mescos cu AHATA, Tourism Vancouver a haya su mes ta atende cu busca facilidadnan di transporte, mehora infrastructura, traha riba siguridad. "Nos como organisacion di mercadeo, a haya nos mes pa percura cu nos tin un producto cu ta mercadeable."

PARTNERSHIP

Pa por logra un obhetivo comun, mester traha den 'partnership,' traha den cooperacion estrecho cu otro. Gobierno por guia un biaha, y asociacionnan ta sostene, y otro biaha e rol ta net lo contrario. Partnership ta e comienzo y final pa traha un destinacion exitoso, ta e conseho di Rick Antonson.

Promocion na Instituto Coreccional Nacional (KIA)

ORANJESTAD - Recientemente tres empleado na Instituto Coreccional Nacional (KIA) a ricibi nan promocion. Ta trata di Patricia Maduro, Ryan Cangieter y Emilio Murray. Nan tur a haya e rango nobo di "gevangenis inrichtingswerker 1ste klasse".

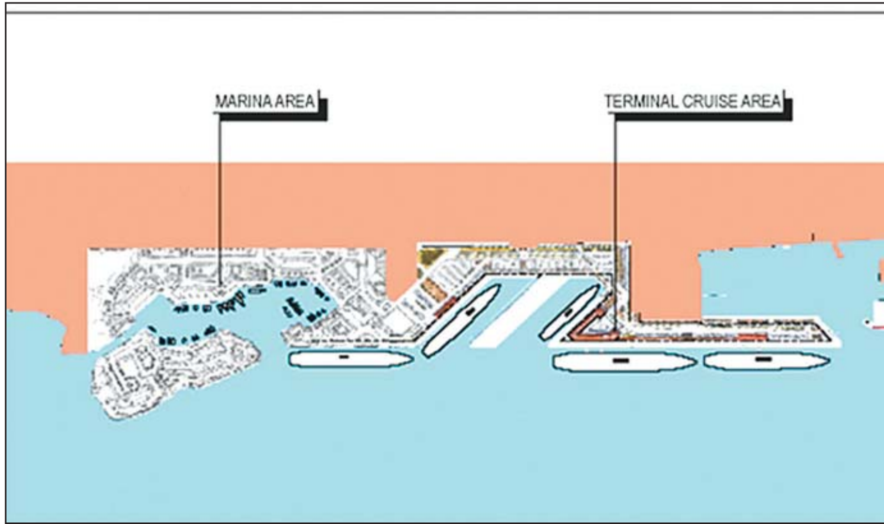
Director interino señor Emilio Geerman, asisti pa Majoor J. Grovell a pone e insignanan corespondiente pa e empleadonan Maduro y Cangieter. Señor Murray no por tabata presente na e ocasion special aki.

E empleadonan a ricibi felicitacion di parti di gerencia di e Instituto y palabranan di forsa y exito den nan trabou. Ariba e potret d.r.p.d. director interino E. Geerman, giwer 1ste klasse P. Maduro, giwer 1ste klasse R. Cangieter y Majoor J. Grovell. Informacion y potret suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.



Segun parlamemntario ir. Robert Maduro (MEP)

Mike Eman un biaha mas mustrando su cara falso cu critica riba proyecto di embeyecemento di nos waterfront





ORANJESTAD - Partido MEP por a tuma cu despues partido AVP, siman pasa tabata claim cu e idea di desaroya e waterfront di Aruba, ta idea di nan. Ata Mike e siman aki, sin tin ningun conocemento di kico exactamente e plan lo ensera manera un caro loco a cuminsa opone e proyecto.

Sin duda un di pasonan di mas importante pa e desaroyo di nos economia y mas importante cu tur percura cu pa APA Aruba N.V. haci e plannan factibel pa move e waf di carga pa Barcadera cu na su turno tambe ta exigi inversionnan cuantioso. Pues habri realmente e oportunidad pa futuro desaroyo di diferente servicio atrabes di e waf di carga y Freezone Aruba, asina realmente traha riba e diversificacion di nos Economia.

MUDAMENTO DI WAF NO TA UN IDEA NOBO

No ta di awor tin e idea cu mester muda e waf di carga pa Barcadera, tur gobierno anterior a propone cu ta bai haci esfuerso pa move e waf. E partido di Mike tambe pero e problema te cu awor tabata ta conta bai financia esaki. Idea por tin hopi, pero hacie realisabel ta mas importante cu just busca manera di claim cu e idea ta di bo.

Idea tabatin manera nos actual Prome Minister, Nelson Oduber a declara desde cu a traha e container haven, solamente cu e tempo ei Hulanda acondiciona e financiamento di esaki pa Oranjestad so, esaki tabata nifica cu e waf di carga a bin den nos centro.

Nos a tuma nota cu locual tin riba mesa ta e Memorandum of understanding entre APA Aruba N.V.y Royal Caribbean Cruise Lines, cual e master plan cu minister Briesen presenta durante presupuesto e ultimo 3 aña ta forma e base di e negoshacionnan.

Full e discusion cu Mike Eman ta buscando di crea ta completamente for di su lugar. Awor gobierno mester involucra tur esnan interesa y inclusive esnan di nos centro di ciudad pa completa e discusion y vision di kico realmente e desaroyo di nos waterfront lo bai ta, y den mesun linea desaroya e vision complementario pa e desaroyo di nos centro di ciudad.

E vision pa e desaroyo di e waterfront ta uno hopi mixto pero alaves algun pensamento cu lo desaroya nos waterfront sumamente atractivo. E elemento principal lo ta e desaroyo di e marina area, cu facilidadnan pa mega yachts y desaroyo di condominiums.

Manera ta conoci esakinan ta e idea di e master plan, cualnan ta ideanan preliminar cu awor mester wordo concretisa entre APA y e inversionistanan.

Pues e criticanan di Mike Eman ta mustra un biaha mas di ta actua den forma di oportunismo ideanan cu nan tambe tabatin pero no por a cristalise. Mike ta buscando di crea resistencia pa un proyecto cu sin duda ta sumamente positivo pa Aruba.

Ta mesun locura Mike Eman a haci oponiendo proyecto di Dump, esta pa para e huma. E mesun locura Mike Eman a haci ora a construi un centro medico pa San Nicolas, e mesun locura Mike a haci ora a bai construi centronan di husticia. Of ora a traha e diferente facilidadnan den diferente bario, of ora a construi caretera den tur bario, of ora a anuncia e desaroyo di un Ritz Carlton. Sr. Eman e gobierno aki cu bo kier wak of no ta traha na bienestar di nos pais. No manera den pasado durante e gabinetenan Eman.



Mientras cu gobierno sa e cifranan alarmante for di 2001 caba

Ainda Directie Volksgezondheid no a tuma ningun accion pa preveni mas caso di obesidad na Aruba

Tin tempo si pa ataca problema di parha segun Monica Kock di MPA



Monica Kock di MPA

ORANJESTAD - MPA pa un paar di luna caba ta purbando pa concientisa pueblo y gobierno riba e problema nacional di salud na Aruba cu ta obesidad. Te cu awe no tin un comission nacional pa combati e problema aki. Direktie Volksgezondheid a duna informacion na parlamento y den e informacionan nan a splika cu 73% di e pueblo adulto tin sobre peso y obesidad. Si bo sa cu ¾ di bo pueblo adulto ta sufri di un malesa mesora bo mester tuma accion. Den e caso aki, esei no a pasa.

E informacion y cifranan cu Dir. Volksgezondheid a duna ta data di 2001. Awo nos ta na 2007, 6 anja despues. Den tur e 6 anja Dir. Volksgezondheid no a tuma ningun accion. Ni un maneho pa preveni pa nos hanja mas caso. Preveni pa esaki bira mas grandi. Kiko nos ta wak cu hasta nos muchanan tin e malesa aki awo. MPA no ta compronde di con e gobierno di MEP tur e tempo no por a bin cu un plan di accion of un Maneho specifico pa preveni y combati esaki.

Dir Volksgezondheid si tabatin e tempo pa por logra un actie plan pa e malesa di parha, pero MPA ta di opinion cu Dir Volksgezondheid no tin su prioridadnan bon. Ta Dir Volksgezondheid ta e instancia cu tin cu traha e maneho pa e minister. Sr. Van Gellecom a duna di conoce cu fin di maart 2007 e lo tin un « preventienota ». MPA ta wardando pa esaki wordu public aya cu april a cuminsa. Ki dia problema di pueblo ta wordu tuma na serio?

Benny Nisbet(PPA):

"Oranjestad nos capital Quo Vadis?"

PPA KIER PARTICIPA NA UN DESCUSION NECESARIO KIKO NOS COMO PUEBLO COMO COMERCIO COMO GOBERNACION KIER CU NOS CAPITAL Y CENTRO COMERCIAL DI NOS CIUDAD DEN FUTURO. APARENTEMENTE GOBERNACION DI E ULTIMO DECADANAN NO A TENE CUENTA CU E FUNCION DI ORANJESTAD COMO CAPITAL DI NOS ISLA STIMA. EXPRESA BO OPINION DENTRO NOS DEMOCRACIA ARUBANO.

ORANJESTAD - E futuro di nos capital Oranjestad …? PPA como organisacion politico cu e aña aki lo cumpli 58 aña di existencia a dicidi di scirbi e articulo aki, mirando e problemanan cu e capital di Aruba "Oranjestad" a bin ta pasa den a consecuencia di diferente gobierno cu a goberna sin suficiente vision y planificacion real pa desaroyo di e capital di nos isla stima.

Oranjestad tabata capital di nos Isla y a desaroya su mes como tal pa varios motibu. E haf mas usa den e ultimo siglonan esta 'paardenbaai' tabata situa eynan. Cu tempo e la bira e sitio di gobernacion Arubano y comercio a cuminza florece rond di e centro di gobernacion.

Despues cu LAGO a establece su mes na San Nicolas, tabatatin un periodo cu tur desaroyo comercial grandi tabata establece nan mes na San Nicolas como cu comercio no kier tabata leeuw di e refeniria e pilar di economia arubano siglo pasa.

Segun tempo a pasa e desaroyo encuanto di futuro di nos refineria a pone cu PPA su gobernacion a bini cu plannan concreto pa cu desaroyo di nos Turismo. Esaki a tuma lugar parti pabao di nos Isla como cu e beachnan di p'ariba a worden duna na LAGO (1920) ora nan a establece nan mes riba nos Isla prome cu e periodo di autonomia Arubano. Un plan pa construi hotelnan, modernisacion di nos planta di awa y electricidad, desaroyo di nos infra-structura, un aeropuerto Internacional moderno etc. Tur esaki tabata planifica y a tuma lugar den periodo di PPA cu un bista fiho riba desaroyo di crecemento di nos capital/ciudad Oranjestad.

Hopi ta esnan cu tabata biba den districto cu a dicidi di bai establece nan mes na Oranjestad, pa ta mas cerca di nan trabao etc.

E asina yama efecto positivo di Turismo tabata positivo pa desaroyo di Oranjestad. Oranjestad nos capital a florece y comerciantenan cu bon vision a logra crece enormemente hunto cu esaki. Ultimo decada a consecuencia di maneho di diferente gobernacion Oranjestad visiblemente ta den problema y esaki seriamente!

* Primeramente hopi di esnan cu capital NO a keda biba den nos capital, pero a hana e deseo di bai biba na Noord y vecindario cerca di nos beachnan principal. Otro grupo cu capital a sali for di Oranjestad y a dicidi di bai establece nan mes den e asina jama districtonan cu 'cunucu' di nos Isla.

Cu otro palabra e desaroyo a cambia drasticamente . Di otro banda gobernacion cu no a planifica e crecemento di nos capital Oranjestad pa e temponan aki a bin ta hana nan mes ta evalua si gobernacion lo mester keda den centro di Oranjestad.

Varios departamento di Gobierno ja kaba -silenciosamente of no- a bai pa diferente districto cu impacto positivo pa e districtonan aki.

E departamentonan di gobierno cu a keda den nos capital poco poco ta worde poni riba rand di e capital/cuidad en vez di e Centro di nos Capital, por mira esaki na Seroe Blanco y ultimamento na Camacuri.

Visiblemente esaki ta un solucion pa e problema cu nos gobernacionan NO a reserva tereno pa 'parkeerplaats' den centro di nos ciudad, pa cual Oranjestad nos capital ta pagando caro pele. Pueblo no kier bini Oranjestad pa hasi compras of pa atende cosnan di gobernacion pasobra simpelmente NO tin parkeerplaats y ta dura mucho pa drenta y sali for di Oranjestad.

Nos tur por corda con den weekend e tabata manera un deber pa pasa den caya grandi di Oranjestad – Nassaustraat/Caya G.F. Betico Croes pa practica pues 'windowshopping', awe esaki ta casi pasado nos caya principal a para bira un lugar unda tur edificio tin un 'frame' di heru nan dilanti pa seguridad.

Awe e 'trip' a bira pasa riba 'boulevard' for di Wilhelmina-park pa Royal Plaza pa nos aprecia e desaroyo di e ultimo decada.

Turista di Crucero ta sinti nan mes jama pa tuma un paseo den haf pa e parti cu poco poco ta birando un caya di benta di productonan di otro pais en vez di productonan/souvenirnan arubano ! E pregunta grandi ta pakiko un turista ta scoge Caribe pa bishita anto ? E remarca aki PPA ta hasi pa nos sostene e productonan local Arubano nan lugar dentro di e totalidad di locual ta worde bendi riba nos Isla y pa nos profundisa nos mes riba e problematica aki .

Poco poco desaroyo di droga a cuminsa hasi un impacto riba centro di nos ciudad Oranjestad , un impacto negativo por cierto, no kabe duda cu gobier-no y parlamento lo mester atende e asunto aki cu adaptacion di e maneho pa cu e asina jama "chollernan".. Un desaroyo cu awe su influencia ta hopi den descussion.

No kabe duda cu e construccion di un 'shopping mall' dilanti di nos hotel-nan lo tin un efecto riba e comercio di nos capital Oranjestad.

Esaki no mester pone si, cu nos mester wak e desaroyo aki como negativo.

Den concepto di PPA di esnan cu ta cuida e interes di Oranjestad como centro di comercio di aruba mester actua prome cu Oranjestad hana su mes den e posicion di San Nicolas, un lugar cu nomber dentro di e historia arubano, cu por worde desaroya comercialmente y turisticamente pero cu tur gobernacion y comerciante a lubida.

CONCLUSION

Concluyendo e contribuiccion di PPA den e articulo aki nos kier accentua lo sigiente:

- Oranjestad ta e capital di nos Isla stima y maneho di gobierno mester worde formula teniendo cuenta cu esaki !
- Comerciantenan estableci na Oranjestad y e.o. caya grandi mester bira mas 'mondig' pa exigi 'participacion' den cierto planificacion cu ta riba mesa di gobernacion arubano.
- Desaroyo di haf arubano un vision grandemente di PPA no mag worde mira los di e pregunta con ta keda stimula e bishitante pa bishita nos caya principal di Oranjestad, justamente esaki mester keda e meta.
- Desaroyo di projectonan den centro di Oranjestad no mag worde mira los di e pregunta: Unda e ciudadano/consumidor y e turista bishitante lo por staciona nan autonan ora nan bai Oranjestad ? Gobierno mester garantisa esaki ! Cobramento pa esaki lo tin efectonan negativo.
- E pregunta con lo projecta e historia di Aruba pa medio di projecta nos capital Oranjestad na e bishitante mester keda un ponencia importante pa e 'decisionmakers'.
- Ora di huzga cierto desaroyo esta cierto projecto mester evalua con e historia/cultura Arubiano pero tambe e rol di e "entrepreneur arubiano" ta keda primeramente garantisa pa e producto final ta locual e pueblo por keda orguyso di djele.

Sperando cu PPA a contribui na e descussion nacional cu nos ta kere mester tuma lugar entorno di futuro y rol di capital arubiano esta Oranjestad.

Sra. Laureen Dix

Grupo di comerciante Colombiano lo bin Aruba pa un mision economico oficial

ORANJESTAD - Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta informa cu dia 19-22 april benidero un grupo di comerciante Colombiano lo bin Aruba pa un mision economico oficial. Despues di un bishita na Aruba aña pasa, e embahador Hulandes na Colombia, su excelencia sr. van Haren, a tuma e iniciativa pa cu e mision aki y como tal lo fungi como cabesante di e mision.

Embahada di Reino na Bogota ta envolvi den e proyecto aki como cu e ta representa Aruba y nos interes economico na Colombia tambe.

En preparacion di e bishita di e comerciantenan Colombiano, sra. Laureen Dix, hefe di departamento di Business Info & Support di KvK , a bai Colombia na luna di maart pa duna un presentacion na esnan cu lo por ta interesa pa haci negoshi cu Aruba.

E interes di parti di comercio Colombiano tabata hopi grandi y a resulta den e mision aki. E grupo lo bai Corsow prome y despues bin Aruba. E parti organisatorio na Colombia ta wordo coordina pa e Camara Colombo Centroamericano y del Caribe y KvK ta responsabel pa e programa di e mission aki na Aruba. E programa ta consisti di un apertura oficial, un atardi y un mainta di 'match making' entre e empresarionan di Colombia y companianan local, un clausura y un programa turistico cu lo wordo coordina pa Aruba Tourism Authority (ATA).

E grupo di comerciante Colombiano a indica cu ki tipo di negoshi nan lo kier topa. KvK a acerca tur e companianan relevante cu a registra nan email adres cu un mailing y tambe a manda fax pa cierto companianan. Por ta posible cu tin compania cu tambe ta interesa pa topa cu e comerciantenan Colombiano y cu no a ser acerca pa falta di dato corecto den sistema di registro di KvK.

Pesey ta haci un apelacion na tur esnan interesa den e mision pa tuma contacto cu departamento di BIS lo antes posibel. Si tin e informacion corecto di nos empresarionan por yuda nan mihor door di por comunica informacion relevante mas rapido.

Tambe sa manda dato di companianan local pa otro empresarionan local y internacional cu ta interesa den nos comercio.



En corto, un grupo di 23 empresario Colombiano di diferente sector manera construccion, transporte consolida, alimento manera mangel y seafood, maneho di sushi, etc lo yega Aruba dia 19 di april y lo biaha bek pa Colombia dia 22.

Riba e activity calender di website di KvK www.arubachamber.com por encontra e lista y un descripcion cortico di e companianan cu lo bishita nos isla. Obviamente cuponan ta limita y tempo ta cortico, pues por favor reacciona lo antes posible. Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu Laureen Dix na tel 5821566, ext. 42 of businessinfo@arubachamber.com

SERVICIO BON DIA Aruba

Choller ta ataca señora cu a nenga di dune 1 florin

ORANJESTAD—Diamars pa 20.35 polisnan ta bai na e parkeerplaats dilanti Kentucky na Playa, naunda un choller lo a atraca un señora.

Na e sitio polisnan ta papia cu e señora E.J.T.T. naci na Aruba di 31 aña, kende ta bisa polisnan cu un rato prome un choller muhe a pidi'e un florin. Ora cu el a bise cu e no tin, e choller a ranca su tas for di dje. E señora a bisa polisnan cu el a lucha cune, pa e Haya su tas, pero e choller a logra core bai cu su tas. El a duna un describcion di e choller.

Choller ta horta tas for di auto

ORANJESTAD—Diamars pa 10or di mainta, polisnan ta bai na haltura di DOW, naunca e conocido choller Calixter G.M.C. di 44 aña a horta un tas di un auto. Polisnan ta haya indicacion cu e lo a bai den Ranchostraat, y cu algun persona lo a sigui su tras. Segun informacion el a coi e tas di herment for di un Volkswagen A-26981. Ora cu polisnan a yega naunda Calixter ta, personal di CEA tabatin teni. Polisnan a tume over y a hibe warda hunto cu e tas. E auto tabata habri.

Remitido

Kere Sin Mira!

"Bendiciona ta esunnan cu ta kere sin mira" Esaki ta un pasahe of dicho cu ta wordo hopi usa pa Cristiannan. E ora mi ta puntra mi mes; "Ta pakico anto Catoliconan tin tanto imagen asina?? Di otrobanda, si bo puntra Cristiannan si nan ta kere den UFO of marciano (hendenan di out of space), nan ta bisa bo cu no, cu e cosnan ey no ta existi. Y hendenan cu ta kere esey, ta loco nan ta.

Mescos nan lo bisa cu nan "NO" ta kere den "webo di gai", paso nan no a mire nunca, pero si nan ta kere sin mira.

Mi ta di opinion cu personanan cu ta kere fielmente den e pasahe of dicho aki, ta personanan cu ta facil pa manipula of ser enganja, y esey ta locual a y ta pasando pa siglo y siglonan. Sin cu nan ta conciente di dje, nan ta kere den webo di gai!

Awendia nos mester ta mas realistico y exigente, sino ta kiko lo para di nos.

Awor mi lo kier sa, si nan ta kere cu e mundo ta plat of rondo!

G Rock [arubarocks@gmail.com]

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Portugues bou di influencia ta maltrata homber y mande hospital

NOORD—Diamars pa 16.05 polisnan ta bai na San Miguel pa un caso di maltrato. Einan polisnan ta papia cu e homber victima T.A.F. naci na Aruba di 50 aña, kende ta bisa cu un rato prome, el a wordo maltrata pa un homber cunan ta yama Portugues. E ta declara cu e ta sinta dilanti di su cas y e homber cu a resulta di ta R.C.R.R.G, naci na Portugal di 28 aña a bin riba dje cu un biga y a maltrate. Despues el a coi un bloki di cement y a kibra windshield di su pickup S-10. Dor di e maltrato el a keda herida na su brasa drechi cu tabata hincha , y tambe e tabatin rasca na su pia. E tabatin sanger para na su bariga. Mientras cu polisnan ta tuma su keho, e homber Portugues a bin na e sitio. E tabata bou di influencia di alcohol. Polisnan a detene pa maltrato pisa cu arma, destruccion y buracheria.

E victima T.A.F. a bai poli pa tratamento y despues lo bin duna keho. Mas lat e yiu muhe di e victima a yama warda di polis y a bisa polisnan cu su tata a keda interna.

++++

Muhe a fada como cu homber no ta duna suficiente placa

ORANJESTAD-- Diamars pa 12.15 polisnan a bai na un cas na Bushiri pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e homber F.E.G. naci na Aruba di 54 aña, kende ta bisa polisnan cu su amiga T.M.V. naci na Aruba di 50 aña a coi yabi di su auto y a drenta sconde den cas. Polisnan a bai hunto cu G. na cas di e amiga, y a mira cu tanto bentana como porta di dilanti di e cas tabata kibra. Tambe e compresor di e airco tabata kibra. E señora a bisa polisnan cu e homber mester duna placa, como cu e tambe ta usa coriente, awa y gas. E ta bisa e homber ta usa e stof tambe, pa haci roti y ta duna solamente shen florin. Pesei el a rabia y a coi e yabi di e auto. E homber a rabia y a kibra e bentana y porta y tambe e airco. E homber a admiti cu el a causa e destruccion. Polisnan a bai cune warda di Oranjestad, naunda nan a dune un scual y despues a lagua bai cas.



Delegacion di EPI Aruba y ROC Amsterdam a haci bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario



DEN HAAG – Un delegacion di EPI Aruba (Educacion Profesional Intermedio) y ROC Amsterdam (Regionaal Opleidingencentrum) a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. E delegacion di EPI a wordo representa door di sra. A. Paulina-Danker, sra. Milliard, sr. G. Kross y sra. B. van den Oudenrijn. Di ROC Amsterdam tabata presente sr. M. Emerenciana, sr. B. Visscher, sr. P. Bon y sr. J. van Houten. Director di Cas di Aruba, sr. F. Oduber tambe tabata presente na e bishita aki.

Na januari 2007 EPI Aruba y ROC Amsterdam a firma un "convenant". E meta principal di e convenant aki ta pa EPI Aruba y ROC Amsterdam por intercambia conocemento y informacion den e ramo di educacion profesional secundario. Principalmente den e ramo di educacion "Zakelijke Dienstverlening" y "Economie: Internationale Groothandel en Ondernemerschap".

Tambe nan lo intercambia ideanan y experiencianan tocante themanan actual. Por ejemplo thema nan manera con por evita "drop-outs" y cooperacion intercultural entre EPI Aruba y ROC Amsterdam ta di hopi importancia. Finalmente sr. Croes a desea e delegacion di EPI Aruba y ROC Amsterdam hopi exito den e colaboracion aki, cu lo ta hopi benificioso pa ambos partido.

Checkpoint Color Studio cu seccion nobo:

"Nos Chikitinnan" den Bon Dia Aruba

ORANJESTAD - Ki alegria di mira e prome mirada, e prome sonrisa, e prome gesto di nos chikitinan. Potretnan ta papia mas cu palabra. Ta pesey mes Checkpoint Color Studio tin un seccion nobo den Bon Dia Aruba cu lo carga e nomber di "Nos Chikitinan" Tur siman lo aparece caranan yena di alegria den e seccion aki.
Disfruta di nan.

Curso special riba malesa di sucu

ORANJESTAD - Bo tin sucu? Y bo kier mas informacion tocante e malesa aki?
Wel, nos tin un curso special pa bo! Na April 2007 Wit Gele Kruis ta organiza un ciclo di cuater anochinan informativo cu topiconan interesante!
Lugar: Club Don Bosco Noord (Noord 6). Fecha: 18 y 19 April; 25 y 26 April. Horario: 7:00 – 9:00 p.m. E prome anochi ta inscribi 6:30 p.m. !

TOPICONAN Y ORADORNAN

1) Cuido di e pianan , Sra. Lamens y Kiko ta diabetes , Dr. Angela
2) Tratamento cu dieta , Sra. Bryson
3) Tratamento cu medicacion , Dr. Vis y Cuido di diente , Dr. P. Angela
4) Diabetis y bo curazon , Dr. Van Leeuwen

E suma pa henter e curso (4 anochi) ta Afl. 20,- pa persona. Pa mas informacion y pa inscribi por yama: 5824444 (8.00 – 5.00 p.m.)







Na Pos Chikito

Container a cai y a ranca un palo di luz y varios waya di coriente

ORANJESTAD - Awe mainta un container a cai riba caminda na Pos Chikito y a ranca un palo di luz y varios waya di coriente. Ta asina cu e container a wordo poni riba un trailer cu no ta pa lastra container, y den e bogt di caminda el a kentel y cai. E container mester a wordo hiba Marinirs Kazerne dor di compania Arcon cu a caba di drecha e container.



Ta Presenta **LOTTO PA DEPORTE**

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076

03 10 12 14 28

30 Joker

Letter E

No tin ganador di Afl. 350.000,00
tin ganador di Afl. 3.646,00
Tin 30 ganador di Afl. 148,00
Tin 840 ganador di Afl. 12,00

Afl. 400.000,00

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

Alexander



CATOCHI-PRO DEPORTE
6562-6504-6221

Diario	Corsow
7850	5025
5225	8421
3277	6725

8 43 37 43 77 10

RESULTADO DI
BiG 4 6711
ZODIAC 5949 Virgo

SUPER 4
7390

50 7 2 32 3 15 27

Ainda Lotto ta wardando ganador di Jackpot di Afl. 600.000

El a wordo gana den tres persona





ORANJESTAD - Egbert Farro y Stefanita Wolf cada uno a gana 200.000 florin di e Jackpot di Lotto pa deporte di 600.000 di dia 7 Maart 2007. Egbert y Stefanita nan numbernan ganado ta 03, 10, 17, 19 y 29. Egbert a cumpra su Lotto na Ildo's Lottery na Paradera y Stefanita a cumpra di dje na Cadena Alexander na Noord. Ambos tin hopi aña ta cumpra lotto caba. Egbert lo usa su placa pa laga su soño di un propio cas bira realidad y Stefanita lo cumpra un auto e lo drecha su cas un poco y e resto lo e spaar e pa educacion pa su dos yiunan. Na e di tres ganador cu ainda no a bin busca su premio nos ta recorde cu y tin 60 dia ainda pa pasa cobra su premio.

Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita e felis ganadornan di Lotto di Dia y ta gradicie nan pa nan confiansa den nos sorteo nacional. Na e pueblo di Aruba nos ta bisa "Wak pa bo linea ta na awa, paso bo nunca sa ki dia ta toka abo".

Brahma Kumaris Yoga Centre Aruba ta organisa

Un anochi cu sister Rita

Lo papia tocante Karma y Reincarnacion

ORANJESTAD - Brahma Kumaris Yoga Centre Aruba ta organisa en coneccion cu bishita di sister Rita di Brahma Kumaris Korsow un anochi cu sister Rita.

Sister Rita lo papia tocante Karma y Reincarnacion, cu ta un topico sumamente interesante.

E anochi aki ta tuma lugar Diahuebs anochi, 5 di April, na Centro di Formacion di Departamento di Asunto Social (ex-militair tehuis Marinierskazerne) na Savaneta y ta cuminsa pa 7:45 di anochi.

E charla ta wordo teni na Hulandes y entrada ta gratis manera semper.

Nos ta invita tur hende cu ta interesa den e topico aki.

Invita bo famia, amigo y amiganan Y un boca bisa otro.

Hospital pa prome biaha den historia cu tres curso di enfermeria specialisa



ORANJESTAD - Pa prome biaha den historia di Hospital Dr. Horacio Oduber a cuminsa e siman aki cu tres curso di specialisacion den enfermeria (specialistische verpleegkundige vervolgopleiding) pa un grupo selecto di personal di enfermeria di hospital. Ta trata aki di e curso di formacion di enfermeria spesialisa riba tereno di pediatria (specialistische vervolg opleiding kinder, SVK), formacion di emfermeria specialisa riba tereno di gynaecologia y obstetria (specialistische vervolgopleiding Obstetrie & Gyneacologie, O&G) y formacion di enfermeria specialisa riba tereno di emergencia medico (specialistische vervolgopleiding Spoedeisende Hulp, SEH). Ta duna e cursonan di formacion aki bow di licencia di Erasmus Opleidingsinstituut MC di Rotterdam y nan ta riba nivel di HBO.

CURSONAN DI FORMACION

Dr Horacio E Oduber Hospital ta hopi orguyoso di su enfermeranan cu tei haci hopi sacrificio pa por logra caba e cursonan di formacion aki cu exito. Ta trata aki di Milouska Wernet, LauraGallego, Daisy van der Biezen,Clarissa Jansen, Wendy Geerman, Annabel Rudolfo, Audina Croes, Gina Maduro, Phedra Potterson, Herbert Dommacassee, Tania Tjao Tam Sin, RichelGerven, Jenniffer Odor y Julie Tromp. E exigencianan pa sigui e cursonan di formacion aki ta hopi rigido. Ademas cu participantenan mester tin mas cu un aña di experencia como enfermero diploma, nan mester ta traha na e departamento concerni den hospital y nan mester ta registra den e registro "BIG" na Hulanda. Ademas di esey, e participantenan mester a haci un asina yama "assement test" previamente, cua ta mustra cu nan tin e capacidad pa por sigui un curso di formacion similar

E grupo di studiantenan aki ta bou di coordinacion y guia di Drs Josepha Chin Woe Njap RN, kende ta docente tambe. Ademas nan lo haña instrucción di e docentenan Imelda de Palm RN y enfermera specialisa riba tereno di emergencia medico, Astrid de Palm RN, enfermera specialisa riba tereno di pediatria y Arelys Gonzalez RN, specializa den cuido di maternidad . E cursonan di formacion ta bow di supervicion general di Servicio di Formacion di Hospital Dr Horacio Oduber, den e persona di señor Frans Figaroa.

E docentenan cu lo duna les den e tres cursonan aki tur ta enfermeranan specialisa den servicio di hospital, kendenan hunto cu nos specialistanan cu ta tur dia ta duna cuido na e miles di pashentnan cu ta acudi na nos hospital pa ricibi tratamento tanto clinico, como policlínico. Ta e intencion di Hospital pa haci tur esfuerzo pa sigui brinda e cursonan di formacion riba un nivel halto pa por garantisa un bon cuido pa nos pashentnan y pa pueblo Arubano. Riba e foto e enfermeranan studiante den compania di nan docentenan.

Enconexion cu 10 aña di existencia na Aruba

The Athlete's Foot a habri un tienda nobo den Caya Betico Croes









ORANJESTAD - Den celebracion pa Athlete's Foot su 10 aniversario na Aruba, a celebra esaki diabierna ultimo en grandi habriendo oficialmente den un establicimento nobo.
The Athlete's Foot ta un tienda di zapatonan deportivo bon conoci pa grandi y chikito unda tin un seleccion grandi di keds, tas, slof mea di marcanan original y renombra manera Nike, Puma, K-Swiss, Reebok y New Balance. Cool Pro Dj's a pone ambiente tur es tempo cu e clientenan tabata admira e mercancia nobo.
The Athlete's Foot ta invita henter pueblo di Aruba pa bin pasa wak e tienda nobo situa na ex Little Zwitserland den Caya Betico Croes 14. Pabien na The Athlete's Foot cu nan tienda nobo!

Presidente di Parlamento ta informa:

Reunion orientativo cu cursistanan di "leergang regelgeving"



ORANJESTAD – E siman aki, Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras tabatin un encuentro informativo cu cursistanan di e "leergang regelgeving" di Universidad di Aruba y docente drs. Anco Ringeling.
Durante e encuentro tanto Presidente di Parlamento, sra. Wyatt Ras como Griffier, sra. Jacqueline Bastien-Sherman a duna informacion encuanto e procedura di trata concepto di leynan den Parlamento y a contesta diferente pregunta.

Alto Comisario de Witte cu bishita di cortesia serca Gobernador



ORANJESTAD – Diamars dia 3 di april 2007 S.E. Gobernador di Aruba a ricibi bishita di cortesia di Hefe di Cuerpo Policial Arubano sr. Peter de Witte. Informacion y potret suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Feliz Pasco Grandi

BON DIA Aruba



Happy Easter

Misa di Santa Anna a celebra Diadomingo di Rama





NOORD–Diadomingo ultimo catoliconan a yena Misa di Santa Anna na Noord pa atende e sirbishi di Diadomingo di Rama. Diadomingo di Rama ta e di seis y ultimo diadomingo di Cuaresma y inicio di e Siman Santo. Catoliconan ta celebra Diadomingo di Rama cu ta recorda e entrada di Hesus Cristo na Herusalem prome cu su crucificacion y resurreccion.

Siman Santo ta inicia riba Diadomingo di Rama. E ta e siman di mas solemne di e aña Cristian. Siman Santo ta e siman di Pasco Grandi y ta e siman durante cual Catoliconan particularmente ta recorda e ultimo siman di vida di Hesus.

Diadomingo di Rama

Diadomingo di Rama ta conmemora e yegada triunfante di Hesus na Herusalem ricibi cu e clamor di e pueblo.

Despues di tende cu Hesus tabata na caminda pa Herusalem, hendenan a bini hunto, a coi rama di palma y a bai pa ricibie, gritando "Hosanna!" "Bendiciona esun cu ta bin den nomber di Señor!"

"Bendiciona ta e Rey di Israel!" Mas lat den e siman ey, hopi di e hendenan gritando den publico, a para entre esnan cu a grita cu Hesus mester wordo ehecuta.

E diadomingo ultimo turista y localnan a tuma nan rama cu tabata na cada entrada di e Iglesia y durante e sirbishi, hopi di nan a traha cruznan chikito traha di e blachi di e rama, pa recorda e ramanan di palma cu cual e pueblo di Herusalem a cuminda ora Hesus a yega, y pa recorda e cruz riba cual el a muri.

Hopi di e Catoliconan aki lo pone e cruznan aki, despues di e sirbishi, den nan cas durante henter aña, como un simbolo di nan fe. E resto di e cruznan ta wordo kima na cuminsamento di Cuaresma otro aña, pa traha e shinishi cu ta hunta riba frenta di hende na e Diaranzon di shinishi.



Misa solem cu bendishonamento di Azetanan

WILLEMSTAD -- Manera ta e custumber tur diamars anochi den Siman Santo Iglesia Catolico di Corsow y Antiyas ta celebra Misa Crismal na Katedral di Pietermaai caminda Mgr. Luis Secco ta bendishona e azetanan cu ta wordo usa durante sacramentonan. Tur sacerdote tanto di Corsow como Boneiro tabata presente na e celebrashon tan bunita aki. Durante e ceremonia aki tanto fielnan como e sacerdotenan a haci renobashon di promesanan. Despues Mgr. Secco a bendishona tres azeta esta Azeta di enfermonan conoci como Santa Oleo, Azeta di Catecumenonan cu ta ser usa pa candidatonan pa bautismo y tambe Azeta di Crisma , pa esnan cu ser hunta cune por sinti cu Dios mes ta hunta nan cu su bondad y pa nan por ta digno di ricibi fruta di salbashon. E azeta aki ta ser usa na ora di bautismo, Confirmashon y Ordenashon di Sacerdote. Katedral tabata yen yen cu presensia di e,o. Minister Presidente Sra. Emely de Jongh-Elhage. Awe mainta Mgr. Secco a biaha pa Aruba caminda e la keda di presidí e ceremonia di bendishonamento di Azetanan. E fotonan ta cortesia di Rutzen Lucas.









Conoce nificacion di Diadomingo di Rama



ORANJESTAD – Diadomingo di Rama ta un tempo di celebracion como tambe di tristeza dor cu Hesus a muri riba cruz menos cu un siman despues cu el a drenta Herusalem.

Kico ta Diadomingo di Rama?

E diadomingo prome cu Pasco Grandi ta conoci como Diadomingo di Rama. E ta celebra e yegada di Hesus na Herusalem pa e festival Hudiu di Pasco. Multitud di hende ta yena e cayanan sacudiendo rama di palma pa yame bon-bini. E pueblo tabata hopi anima. Nan a parti rama riba caminda, y te hasta pone nan paña abou. Nan a grita 'Hosanna!' cu ta nifica 'Salba nos Awor!'

Pakico e yama Diadomingo di Rama?

E diadomingo prome cu Pasco Grandi ta yama Diadomingo di Rama dor cu e hendenan a zuai ramanan di palma mientras tabata cana tras di Jesus su procesion pa Herusalem.

Pakico Hesus a bai Herusalem?

Tabata e tempo di e celebracion Hudiu di Pasco. Hopi Hudiu tabata biaha pa Herusalem pa celebra e fiesta aki hunto.

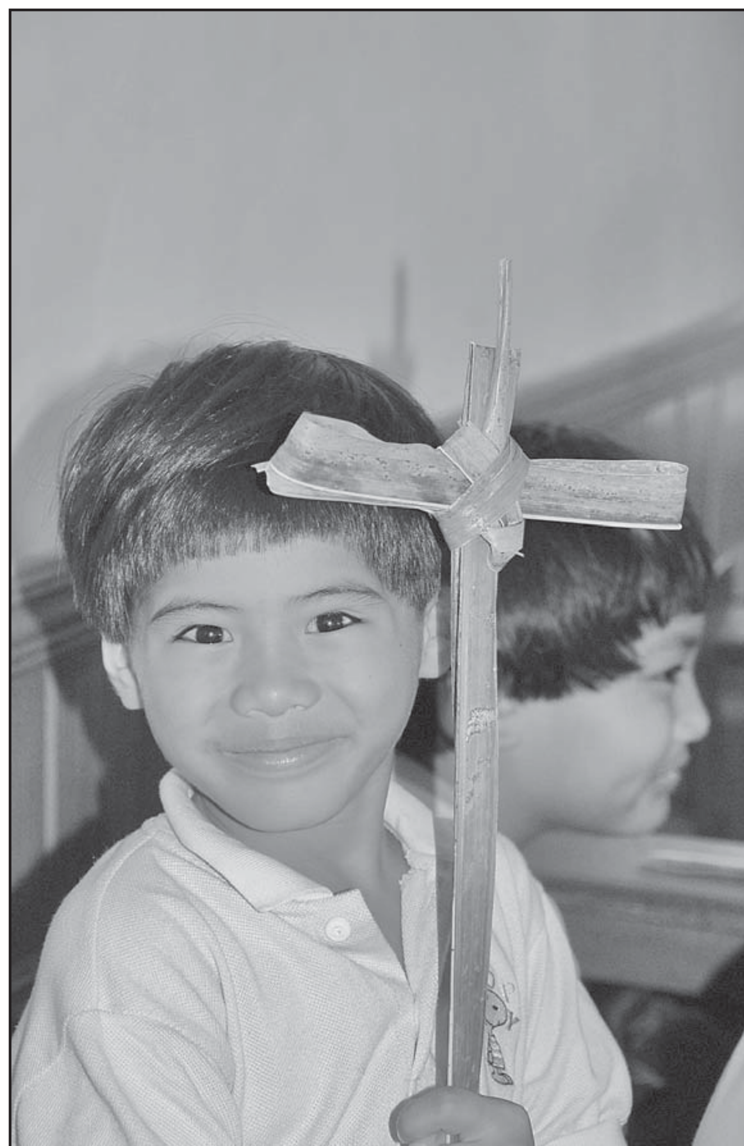
Kico ta sosode riba Diadomingo di Rama?

Riba Diadomingo di Rama, muchanan ta haya cruz traha for di blachi di rama di palma. Tradicionalmente hopi Misa lo tin un procesion paden of rond di e Iglesia mientras hende ta canta cancionnan di alabansa y zuai blachinan di palma. Esaki ta pa yuda nan imagina con Hesus su entrada na Herusalem lo tabata.

Diadomingo di Palm tambe ser yama 'Diadomingo di Figo' pasobra Cristo kier a come poco figo den su caminda pa Herusalem (Mark 11: 12-14). Figo tabata wordo comi tradicionalmente riba e dia aki.

Kico ta pasa cu e resto di cruznan di Palma?

Cualkier cruz di Palma cu resta ta ser warda y kima pa traha shinishi pa hunta e proximo aña durante sirbishi di Diaranzon di Shinishi.



Setar ta organizando pa di 5 aña 'Setar Family Egghunt'

E biaha aki mas grandi cu nunca….



ORANJESTAD - E aña aki SETAR Family Egghunt ta cumpli su prome lustro como actividad di famia pa dia di Pasco Grandi na Aruba. Como ta un extra celebracion SETAR lo bai den grandi hunto cu e Pueblo di Aruba. E idea di bin cu un asina yama "egghunt" of buscamento di webo a nace na 2003 ora SETAR tabata busca un formula nobo pa atrae atencion pa e compania y a acerca un radio emisora local pa por haci e buscamento di webo posibel.

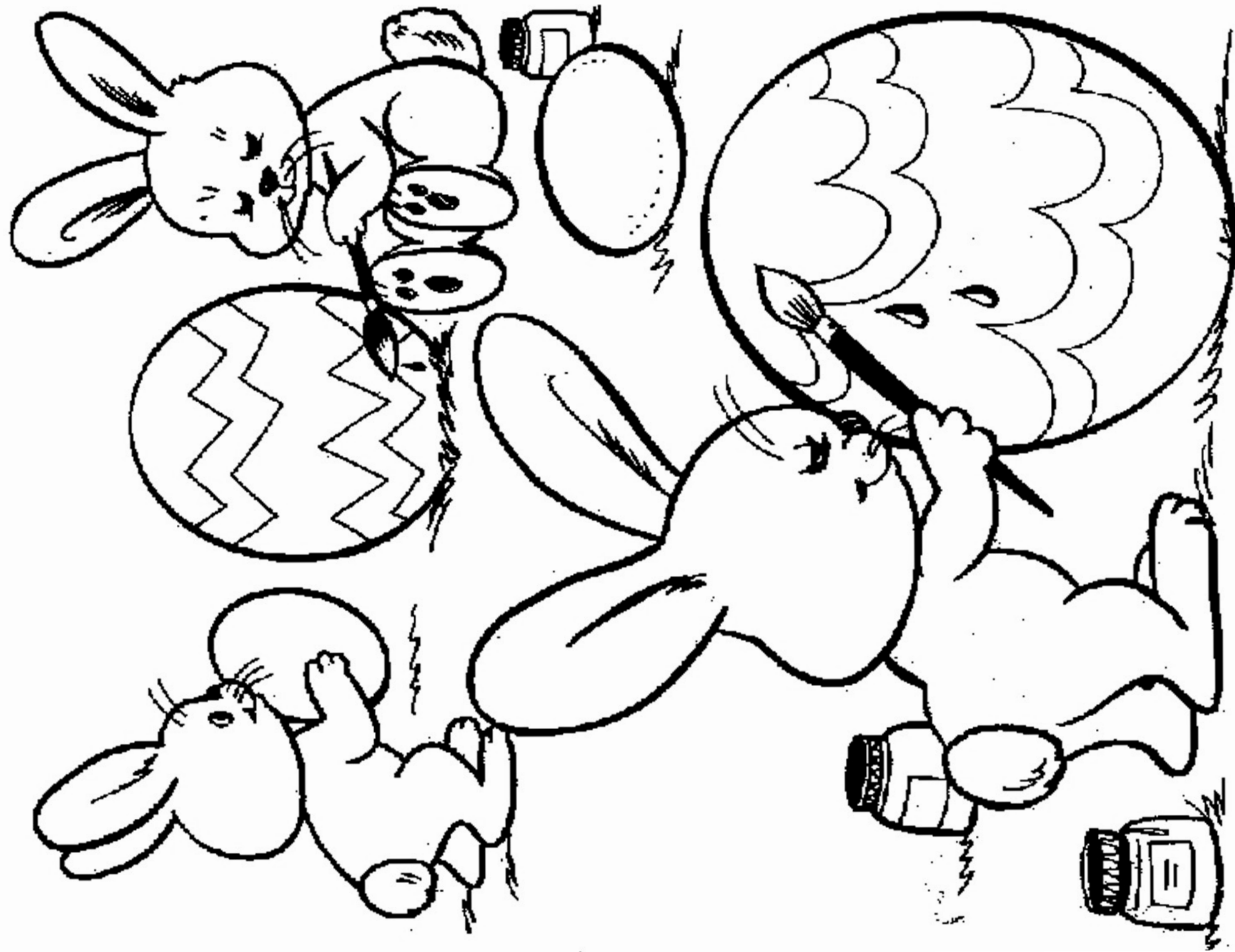
E radio ey cu ta TOP FM tabatin tin un actividad similar pero den forma mas chiquito na premio y cantidad di webo cu nan tabata sconde. Asina SETAR a bin na e idea pa ban hasi e buscamento di webo di e radio algo mucho mas grandi organiza pa SETAR. Di es manera aki e actividad SETAR Family Egghunt a wordo crea. Na 2003 e SETAR Family Egghunt tabata un exito rotundo, no tabatin banda ta toca na final, pero si SETAR tabatin un "webo di oro". E final tabata na St.Cruz. Durante añanan, otro radio emisoranan manera Magic FM tambe a yega di participa den e evento aki cu cada aña a keda crece bira mas popular.

E proceso pa organiza SETAR Family Egghunt ta tuma dedicacion di un team basta grandi pa coordina y ehecuta. Ademas di mester traha e pistanan di egghunt pa SETAR, mester prepara 1000 webo limpi, traha tur e ticketnan cu ta bay den e webonan, preparacion di e listanan pa reclama premio, etc. SETAR tur aña ta conta cu empleadonan di SETAR mes cu ta forma teamnan cu ta bai yuda sconde webo y traha diadomingo riba e dia di Pasco grandi. E stapnan den preparacion pa por logra un actividad asina grandi cu exito ta masha hopi mes. Na final di dia tin como meta principal pa crea un ambiente alegre y familiar pa e comunidad Arubano cu ta participa na e actividad annual aki di SETAR. Di e forma aki tambe, SETAR kier duna algo bek na nos comunidad especialmente e muchanan di Aruba. Pa di 5 aña caba SETAR a pone e stempel riba e evento SETAR Family Egghunt, scondiendo mas cu 1000 webo full rond di Aruba. E aña aki atrobe SETAR ta organizando e SETAR Family Egghunt, cuminsando for di 10' or di mainta na unda lo anuncia e prome pista na radio. SETAR lo bay tin mas cu 1000 webo scondi full rond di e isla.

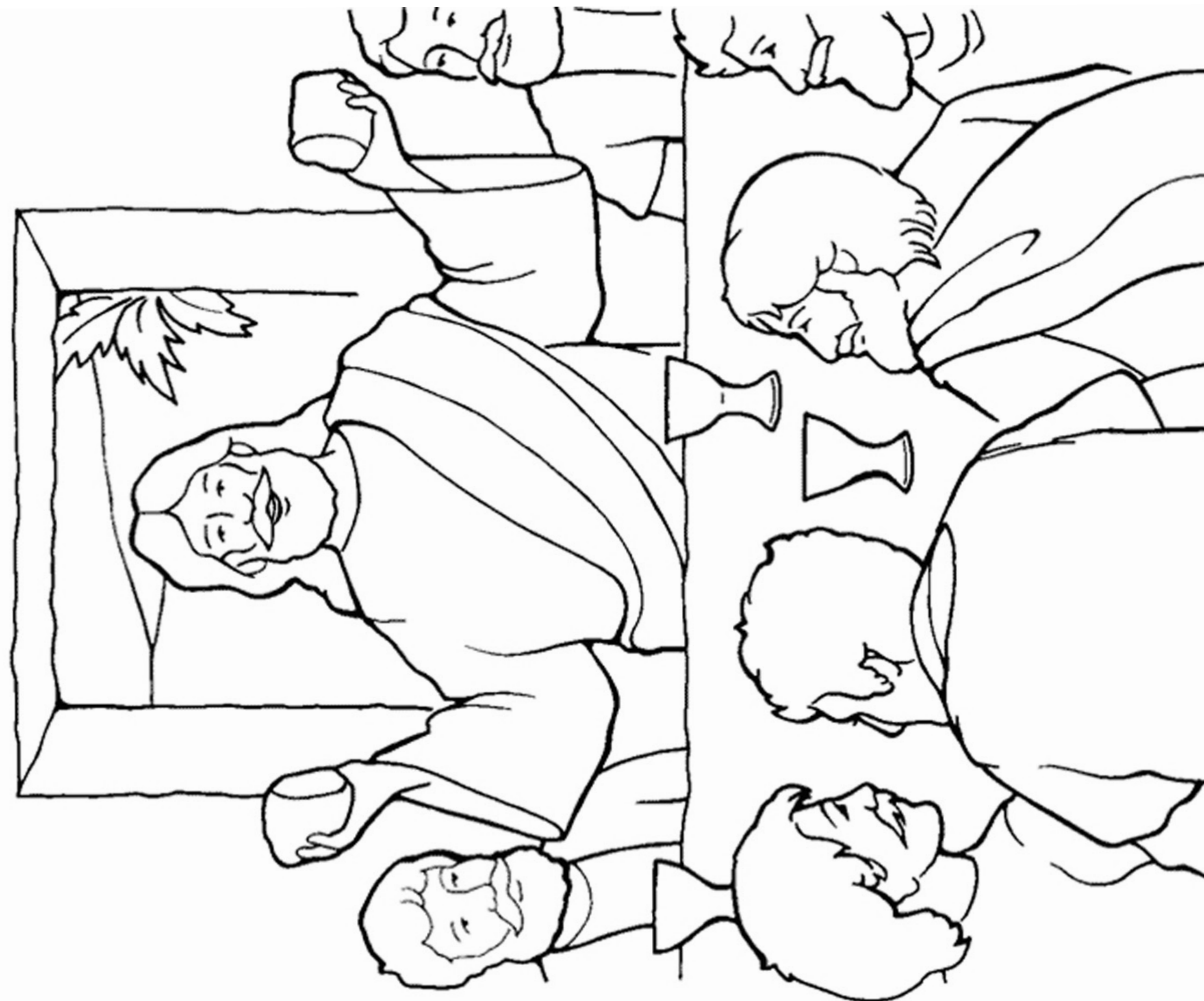
E actividad lo termina den oranan di atardi na e "base station" Adventure Golf, caminda cu publico ta bin reclama nan premio, hasi weganan di mucha y ta sigui durante e atardi cu actividad cu bandanan musical y e famoso pista pa e webo di oro. Pa e aña aki en conneccion cu e celebracion di 5 aña SETAR's #1 Family Egghunt a dicidi pa pone 5 webo di oro.

Tur pista lo Sali for di Adventure Golf caminda e banda Oreo y Search lo deleita e publico cu nan tononan musical. E 2 añanan aki tambe nos a hasi e SMS Scavengerhunt cu tabata un exito rotundo, e ya famoso Easter Car Rally via SMS, ta priminti di bira algo spectacular un biaha mas! Mester sintoniza e radio pa por sa kico ta e reglanan nobo cu a introduce pa SETAR's # 1.

BON DIA Aruba



BON DIA Aruba



Rode Kruis Aruba ta continua cu e campaña di 'FACES' pa temporada di Semana Santa

ORANJESTAD - Pa temporada di Semana Santa e tradicion di campamento ta den full swing. Rode Kruis Aruba ta continua cu e proyecto preventivo pa hobennan pa yuda combati e enfermedad di HIV/AIDS. E campaña aki a cuminsa durante temporada di Carnaval y ta wordo continua durante Semana Santa. 'FACES' ta e nomber y alavez e simbolo di e campaña aki. Durante Semana Santa Rode Kruis Aruba y boluntarionan ta bai parti brochure cu informacion di HIV/AIDS na tur esnan cu ta campa.

'FACES' ta un programa social cu e meta pa elimina e taboo rond di e malesa HIV/AIDS. E proyecto aki ta pa enfatisa e importancia pa nos hobennan preveni y tambe ser mas consciente tocante e malesa di HIV/AIDS. Tambe pa stimula e hobennan pa haci uso di condom principalmente esnan cu ta activo sexualmente. Aki nos ta papia di tur hende entre 15 pa 44 aña, pa nan haci sex safe. E campaña aki tin un texto cu ta bisa: "Ningun hende no tin e berdad skirbi riba su cara. Proteha bo mes. Uza condom". E texto aki ta traduci den 4 idioma, Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes.

E campaña aki ta pa enfatisa e hecho cu no ta paso un persona ta bunita e no por ta infecta cu e malesa aki. Un apariencia bunita no ta significa cu bo por haci sex pa loco sin proteccion. Tambe e campaña aki ta ilustra cu tur hende por wordo infecta cu e malesa aki, tanto jong, bieu, rico, pober, mahos of bunita. Ta p'esey mester proteha bo mes pa tur relacion sexual.

E campaña 'FACES' pa e temporada di campamento durante Semana Santa, lo wordo hiba via corant, radio y television. Tambe lo tin un banner riba www.coolaruba.com y brochures lo wordo parti na e campadornan.

Hey hoben! Bo ta consciente cu tin 40 miyon hende rond di mundo cu HIV/AIDS? Bo ta conciente cu HIV/AIDS no ta discrimina… y cu e por pasa cu bo? Bo actonan di awe, ta refleha riba bo mañan! Enjoy di solo, lama y di bo bida. Pero, para y pensa… cune bo kier tin sex? Bo ta sigur? Bo conoce bon, bo ta confia? Ningun hende tin e berdad skirbi riba su cara. Proteha bo mes. Uza condom.

Donacionnan pa Rode Kruis Aruba ta sumamente welcome. Rode Kruis Aruba account # 14.15.629 - Arubabank. Tambe por tuma contacto cu nan na rodekruisaruba@gmail.com

Ningun hende tin e berdad skirbi riba su cara.
Protehá bo mes. Usa condon.



E Aventura di Catuna, e Pushi cu rabu chikito, riba bispo di Pascu Grandi

Di Roland W. Peterson

Catuna ta un pushi chikiti, blanco blanco.
Su cabeinan ta largo y e tin dos wowo blau blau.
Ora Catuna ta drumi e ta parce un bala di catuna blanco.
Asina e a hana su number "Catuna".

Pero Catuna tin un problema.
Catuna a nace cu un pida rabu masha chikito.

Mama di Catuna ta hopi preocupa, pasobra
el a ripara cu ora Catuna ta core of bula e ta perde su balans.
Tur pushi tin un rabo largu pa nan por balansa nan mes.
P'esei ora un pushi bula abao semper e ta cai riba su cuater pia.

Nunca Mama di Catuna ta lag'e bai hunga pafor cu otro pushinan.
E tin miedo cu Catuna lo bula, perde su balans y hasi su mes dolor.
Semper Cautuna mester keda na cas cu e.

Un anochi Catuna y su Mama tabata drumi bao di e mesa den cushina.
Su Mama a pega soño.
Catuna no por drumi. El a lanta y a cuminsa cana rond den cushina,

Ata, un hende a laga e porta di cushina habri. Catuna, cu nunca a bai pafor,
ta tribi pa saca su cabes for di e porta. Pafor e ta scur. E dos wowo blau di
Catuna ta span habri.

Catuna no ta mira ningun otro pushi hungando pafor. E ta Sali for di e cushina. Cu hopi cuidao e ta baha for di e trapi. Catuna sa cu e ta hasi un cos cu e no mag di hasi. Si su Mama lanta, sigur e ta bai rabia cu e.

Ainda Catuna no ta mira ningun otro pushi. E ta cana y e ta wak y wak pero e no ta mira ni un sombra di un pushi.
Ora Catuna yega patras di e cas, diripiente, riba un pida veld chikito e ta mira tres figura ta core rond. E ta cana mas serca pa e por mira mihor.

Oh oh! Increible! E tres figuranan ta tres pushi y nan tambe tin rabu chikito!
Mescos cu Catuna. Catuna no por kere su wowo. Hup, hup, hup, e pushinan ta bula.

Catuna ta subi riba e veld pa hasi conoci cu e pushinan cu rabu chikito. Nan ta core y hunga masha hopi mes. Hup, hup, hup, nan ta bula. Nan ta core sconde pa Catuna y ora e hana nan, nan tin masha hopi pret mes.
Catuna, cu pa prome biaha ta Sali for di cas, ta pasa asina hopi pret cu e ta lubida cu e mester bai su cas bek.

Diripiente Catuna ta tende un gai ta canta. Awor e ta realisa cu e tin cu bai bek prome cu su Mama ta lanta for di soño. Catuna ta bisa su amigonan nobo, "ayo" y ta core bek su cas.

Catuna tin hopi suerte cu e porta di cushina ta habri ainda. Masha pura e ta subi e trapi y pa su suerte su Mama ta na soño ainda.
Catuna ta bai drumi pega di su Mama. E ta hopi cansa di tur e coremento,hungamento y hupmento pafor. Den un frega di wowo e ta pega soño.

E mainta ei ora nan ta lanta for di sono, Catuna ta "miauw miauw su Mama kiko a pasa y con el a hunga cu e tres otro pushinan cu tambe tin rabu chikito.
Mama no ta kere Catuna. E ta bisa Catuna cu nunca e a wak otro pushi cu rabu chikito y e ta kere cu sona Catuna a sona tur e cosnan ei. Ni kico Catuna ta hasi pa purba combence su Mama, su Mama no ta kere`.

Catuna ta cuminsa bira un tiki irita, pasobra e sa cu e ta bisando e berdad.
Pa trankilisa Catuna, su Mama ta bisele cu e anochi ei e lo bai cu Catuna na e veld pa mira e otro pushinan cu rabu chikito.

Henter dia Catuna ta puntra su Mama ki ora nan por Sali pa bai na e veld. Porfin anochi ta cai aden y e ta cuminsa bira scur pafor. Cu hopi confiansa Catuna ta guia su Mama na e veld. Ata, wak Mama, wak riba e veld! Wak pa bo mes cu mi no ta gana! Y, berdad, riba e veld tin tres figura cu ta core rond y bulla: hup, hup, hup.

E Mama di Catuna ta hala mas serca pa wak mihor. Diripiente e ta bastru den un harimiento: "Mi amor" e ta bisa, " e criaturanan pret cu ta hup, hup, hup einan no ta pushi. Ta coneeuw nan ta. Coneeuw tambe tin rabu chikito. Nan no ta pushi."

E ora ei Mama ta conta Catuna kico ta un coneeuw y e ta bisa Catuna cu e mag di hunga cu nan. Un rato despues su tres amigonan ta core bin serca, y Catuna cu ta hopi contento, ta subi e veld pa hunga cu nan.

E anochi ei Catuna y e coneeuwnan tin un trabao hopi special pa hasi. Nan mester pinta un cantidad grandi di webu cu colornan hopi bunita pa despues sconde nan tur. P' asina, dia di Pascu Grandi, tur mucha na Aruba por busca e webunan y sinti nan mes feliz.

E Mama di Catuna ta keda sinta wak con e amigonan ta hunga, pinta y sconde tur e webunan. E ta hopi contento, pasobra porfin Catuna a haya un grupo di amigo cu rabu chikito pa hunga cu e.

Y asina e coneeuwnan a sigui sconde e webonan di Pascu Grandi pa hopi aña mas. Y semper Catuna ta yuda nan.

Ora Mama di Catuna ta conta Papa y e rumanan di Catuna con Catuna a wak e coneeuwnan pa pushi sin rabu, nan ta hari masha hopi mes.
Y tur aña, prome cu Pascu Grandi, Mama ta conta e storia aki atrobe y tur aña e famia di pushi ta hari masha hopi mes, te cu nan pega soño.

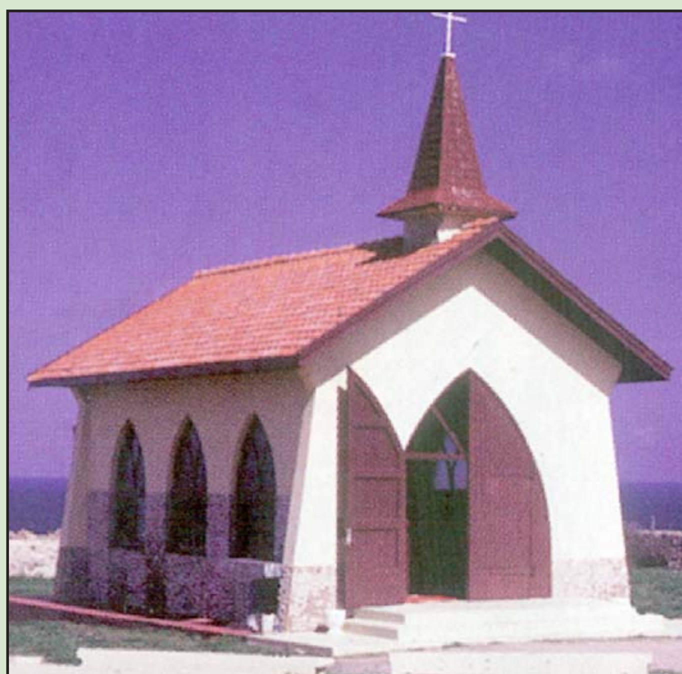
Nobena na honor di Hesus misericordioso

ORANJESTAD – Diabierna Santo 6 di April 2007 despues di caminda di cruz na Misa San Francisco na Playa lo cuminsa e nobena na honor di Hesus misericordioso.
E nobena lo sigui diasabra dia 7 di April pa 7or di anochi y e otro dianan e nobena lo cuminsa pa 6or di atardi.
Tur hende ta wordo invita cordialmente pa haci e nobena aki specialmente e debotonan di Hesus Misericordioso.
E fiesta grandi di Hesus Misericordioso lo tuma luga dia 15 di April 2007 pa 10r di mainta acompaña pa un procesion chikito.

'Fast & Easy' softball team ta invita Aruba henter pa goza dialuna di Pasco Grandi cu nan

ORANJESTAD – 'Fast & Easy' softball team ta invita e pueblo di Aruba henter pa bin goza cu nan dialuna di Pasco grandi di un bon ambiente. Dialuna di 9 di April na veld Olympic na Maria Mai, lo tin wega di softball. Lo tin scondemento di webo riba tereno mes y tur hende ta invita pa bin busca esaki nan pa asina gana premionan masha agradable mes.
E ambiente musical riba veld lo ta den man di Zeta Band. Tur hende ta keda invita pa bin balia y pasa bon hunto nos riba veld y disfruta di tremendo cushina y bar cu sigur lo no por keda afo.

Parokia di Sta. Cruz ta organiza caminda di Cruz pa Alto Vista



STA CRUZ – Diabierna Santo parokia di Sta. Cruz ta tene su costumbrado caminda di Cruz pa Kapel di Alto Vista, acompaña pa pastoor y colaboradornan.
E caminda di Cruz lo sali pa 4or di marduga for di e plenchi pariba di misa. Lo resa Santo Rosario cu canticanan di Semana Santo y cu meditacion ariba e pasion y morto di Hesu-Cristo nos Salbador.
Ta pidi fielnan bini cu flashlight pa por canta for di blachi di cantica. Tin bus disponibel pa transporta fielnan despues di e caminda di Cruz bek pa misa di Santa Cruz.
Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla hunt o cu cooperadornan ta invita henter pueblo di Aruba y en particular pueblo di Santa Cruz pa acompaña nos na e caminda di Cruz aki. Pa asina nos cuminsa cu Diabierna Santo pidiendo pa Paz y trankilidad por reina riba nos pais Aruba.

Disfruta e dianan di e weekend largo na De Palm Island!





ORANJESTAD - Bo no kier campa y bo ta buscando unda pa bai ora di vakantie?... No pensa mas pasobra nos a tende cu De Palm Island ta bai ta habri pa bo, bo famia y tur bo amigonan disfruta di un Siman Santo diferente.

Cuminsando for di mainta cu un desayuno varia, e staff di De Palm Island ta bai prepara webo, soseishi, batata y speki pa bo yena bo curpa di energia cu e dushi Caribbean Breakfast aki, asina ei mientras bo ta come bo por planea full bo dia na e isla. Por ta di number un den e lista Snorkel ta bai ta e prome opcion, cu ekipo di snorkel totalmente gratis pasobra e ta inclui den e prijs caba, bo ta djis busca bo mascara y tur e ekipo cu bo mester y bai landa ban di e famoso Blue Parrotfish cu solamente bo ta haya na De Palm Island.

Despues di esaki bo por descansa bou di e solo na e bunita beachnan di e isla, ora bo cla, bai disfruta di e dushi lunch cu solamente De Palm island por ofrece bo den su style All-You-Can-Eat Buffet, compaña di un di e drinks di e open bar.

Mientras tanto bo por scohe cua di tur e actividadnan cu nos lo ta bai tin riba diadomingo y dialuna, sea participa den e bingo pa gana hopi premio, of tambe hunga beach volley, of simplemente laga e muchanan participa den e egg hunting of den e art & craft, abo ta scohe! De Palm Island ta hacie realidad pa bo.

Pa caba bo dia no perde nos fabuloso Waterpark, e atraccion number un di e isla di Aruba!...

No lubida! Bo tin otro opcion pa disfruta pafo di Aruba un siman diferente sin mester di passport! Y esei ta De Palm Island.



Parokia di Dakota orario di Misa

Pa dianan venidero

DAKOTA - Parokia di La Birgen di Fatima, Dakota, ta desea di informa cu Diahuebs Santo (5 di april) e Sanctuario di Santisimo Sacramento lo keda habri henter anochi despues di Santo Sacrificio di Misa di 7'or anochi. Igualmente riba Diabierna Santo (6 di april) tambe e Sanctuario di Santisimo Sacramento lo keda habri henter anochi. Laga nos hasi un sacrificio di tene maske ta un ora di vigilia serca nos Señor Hesu Cristo, kende a sacrifica su mes y a muri riba e cruz pa nos. Alabes Parokia di La Birgen di Fatima, Dakota, kier a informa cu dialuna 9 di april, di dos dia di Pasco di Resurreccion, lo celebra un Santo Sacrificio di Misa pa 9'or di mainta, specialmente pa enfermonan. Tur esnan cu tin enfermo na cas por hasi un sacrificio di trece e enfermonan na e Santo Sacrificio di Misa aki, durante cual lo extende na e enfermonan e sacramento di Sant'Oleo. E Sant'Oleo no ta solamente pa esnan cu ta den agonia di morto, sino pa tur esnan cu ta enfermo y cu pa medio di e Sant'Oleo lo haya forza pa soporta e enfermedad y tambe pa medio di nan fe lo ricibi sanacion.

Un bunita tradicion pa nos muchanan

Renaissance Mall ta celebra Pasco grandi cu evento Diasabra awor



ORANJESTAD - "Ela bira un tradicion caba y no tin ningun motibo pa no sigui cu e bunita tradicion aki", asina Zugheila Lindeborg di Renaissance Mall a duna di conoce, refiriendo na e evento cu nan ta organisando riba Diasabra 7 di April dilanti "Taste of Belgium" situa den Renaissance Mall. Ta for di 11'or di merdia te cu 4'or di atardi lo organisa un evento di pintamento di webo den cuadro di e gran celebracion di Pasco grandi pa tur e muchanan di Aruba.

"Payaso Fastioso" lo tey presente pa pinta cara di e muchanan. Tambe lo tin blaas y sin laga afor e stand di popcorn. E famia completo di Renaissance Mall lo tey pa entretene e muchanan mientras cu Mami y Papi ta haci nan compranan. Tambe cu cada compra di Afl. 10,= den cualkier tienda den Renaissance Mall lo tin pa tur nos muchanan e oportunidad pa saca un potret gratis cu "Easter Bunny". Checkpoint Color lo tey presente pa saca potret. Asina tambe nos muchanan lo keda cu un bunita recuerdo di e dia aki cu lo ta yena di alegria y fantasia.

Renaissance Mall lo ta habri desde 9'or di mainta te cu 6'or di atardi. Bini un, bini tur pa asina gosa di un dia ameno den un esfera familiar hunto cu e team di Renaissance Mall.





Bin disfruta di e Brunch di Pasco grandi na French Steakhouse

Y laga e muchanan participa den Manchebo's Egg Hunting contest

EAGLE BEACH – Diadomingo venidero, Manchebo Beach Resort & Spa lo tene su Brunch special di Pasco grandi, cuminsando pa 11 di mainta te cu 3 or di atardi. Por escohi pa sinta den French Steakhouse of riba e teraza di Italian Gourmet Garden Terrace. Mientras cu e mayornan ta disfruta di nan brunch, lo tin oportunidad pa e muchanan participa den buscamento di webo den e hardin di Manchebo Beach Resort & Spa. Lo tin varios premio atractivo incluyendo 2 cellular. Pa mas informacion por yama telefoon 582-3444.







Dialuna awor 9 di April

Caminata pa Cristo di Carlos & Charlies te Plaza Betico Croes

ORANJESTAD – Dialuna awor ta tuma lugar un caminata cu ta hiba e nomber "Caminta pa Cristo".

Den un combersacion cu Marcel Balootje, presidente di Mount Horeb Ministries, el a duna di conoce cu tin 10 motibo pa participa na e caminata cu ta termina riba Plaza Betico Croes caminda lo tin alabansa, oracion y palabra di Dios.

1. Bo stima SEÑOR y ta dune tur honor y gloria;
2. Bo stima bo pais Aruba;
3. Bo kier mira DIOS su man move riba nos isla;
4. Bo ta desea bienestar y sanashon pa tur enfermo;
5. Bo stima bo prohimo;
6. Bo kier mira nos hubentud riba bon caminda;
7. Bo kier pa DIOS duna sabiduria con pa enfrenta e problema di adiccion;
8. Bo deseo ta pa mira unidad berdadero den nos habitantenan;
9. Bo ta desea felicidad matrimonial den cada cas;
10. Bo kier biba un bida dedica na Dios.

Marcel Balootje ta mustra cu un di e puntonan aki ta bo deseo, ta motibo pa dialuna awor 3'or di atardi bo ta sin falta dilanti Carlos and Charlies pa participa na e caminata aki.

Durante di campamento tambe bo tin cu pensa si riba bo salud!

ORANJESTAD – Pa bo por pasa un dushi temporada di campamento sin preocupa bo mes cu mucho problema, bo mester practica bon higiene personal y di alimentacion durante e temporada di aki.

Cuminda y bebida cu no ta bon, por haci bo malo!
Aki ta sigui un par di punto cu lo por yuda bo pa mantene e higiene personal na un bon nivel. Tur esaki lo yuda bo y sigur mantene bo problema di salud na un minimo si bo cuida bo mes y mantene bo mes lo mas saludabel posibel.
*Haci uso di 'wipes', un paña muha of 'handsanitizer' pa haci bo man limpi.
*Ora di come, haci uso di un napkins pa tene e cuminda of snacks.

Medidanan di higiene di alimentacion!
Medidanan di higiene na momento cu bo ta trahando cu cosnan di come ta algo masha importante, pesei mes aki ta sigui puntonan di atencion pa haci uso di na tur momento





durante di e temporada di campamento.

Prome cu bai campa:
*Prepara y paketa tur cos di come cu bo ta hiba na unda cu bo ta campando, e mainta ey mes of e ora di dia cu bo ta bayendo bo campamentoy preferiblemente den pakinan individual.
Durante cu bo ta campando:
*Pone tur cuminda y co'i bebe den un lugar fresco y bon tapa.
*Hiba productonan pa bebe den bleki of paki y fria nan riba ijs. Pa co'i bebe cu no ta frieu mester hiba ijs separa cu ta uza solamente pa esaki. Uza un cup pa saca ijs.
*Tene tur cuminda frieu den coolbox of ice jug, specialmente cosnan manera salada y mas ainda si nan ta contene mayonaise.
*Evita di come cosnan cu a resta.
*Cumindanan manera fried rice, aroz con pollo, bami ta cumindanan cu ta daña masha lihe, formando asina un peliger pa bo salud.

Kico y con ta lo mas recomendable pa alimenta bo mes durante di temporada di campamento

ORANJESTAD - Durante di mayoria festividad na Aruba nos tin e mal custumber di come mas cu ta necesario. Aki ta sigui algun tip pa asina ningun di nos mester come di mas y sigur no cosnan cu no ta necesario.

Algun tip pa evita di come of bebe di mas durante di temporada di campamento:
*Un bon desayuno ta forma un base solido pa henter bo dia.
*Keda move y haci actividadnan riba beach ya asina bo ta haya menos oportunidad pa come of bebe di mas di cosnan cu no ta necesario.
*Mas bo keda den movecion, mas caloria bo ta kima.

Ki sorto di alimentacion ta recomendable pa uza durante di temporada di campamento:
*Snacks frieu, manera pasa palo traha di keshi, augurk y baby corn.
*Snacks cayente den tamaño chikito y cu preferiblemente tin reyeno di keshi.
*Snacks Seco, purba di hiba cosnan cu ta contene menos vet posibel
*Sandwich, traha esaki cu beleg cu no ta daña facil manera keshi, salami, jam pindakaas y hotdog.
*Traha bo salada y bo sandwich cu mayonnaise abou den vet. Si bo haci uso di e producto aki corda warda e pan of salada den un coolbox
*Cuminda tempera manera pisca of suls.
*Hopi likido, bo por haci bo awa un tiki mas dushi pa primi un tiki lamunchi den dje, juice, palo frieu, boli, ice tea, cerbes cu contenido abou den alcohol tur ta bon pa bo haci uso di dje durnate di e temporada di campamento.
*Fruta, tur sorto di fruta ta bon y ta refrescante y saludabel den e solo cayente.



Mount Horeb Ministries ta declara un Semana Santa victorioso pa tur esnan cu stima Dios

ORANJESTAD – Presentando maraton di ayuno y oracion diabierna 6 di april 2007, Diabierna Santo for di 7'or di mainta te cu 3'or di atardi na Hit 94. Y e caminata di oracion dialuna 9 di april saliendo 3'or di atardi for di waf dilanti Carlos & Charlies y lo termina riba Plaza Betico Croes. Caminda lo tin alabansa, oracion y palabra di Dios.

E campaña Señor Sana nos Pais, cu ya pa dos aña Mount Horeb Ministries ta ofrece ta cosechando gran exito. Dia 3 di maart tabatin un desayuno den E.P.B. Hato Cantine caminda poder di Dios a baha grandemente y hendenan a reconcilia cu Dios. Dia 28-.29 & 30 di maart ultimo tabatin tres dia di seminario di oracion den cual tur presente a siña con pa haci oracion pa nan bida personal, pa nan yuinan, famia etc, etc. Y tur presente a wordo ricamente bendiciona.

Pero diabierna awor 6 di april 2007 via Hit 94 Fm ta algo bon lo bai pasa, ora henter Aruba lo ta den oracion y adoracion pa durante 7 ora pidiendo Señor Sana Nos Pais. Ta un custumber pa tur famia uni hunto y haci nan peticion di oracion via telefon 583-9494 y nos lo haci oracion pidiendo Dios pa solucion den bo situacion. Sea e ta malesa, vicio, maltrato etc, etc. pasobra pa Dios nada ta imposibel. E aña aki un team di guerero di oracion incluyendo diferente Pastor lo tey presente pa hunto pidi Señor pa sana nos pais. Keda pendiente pa testimonionan gradiciendo Dios pa locual El a haci.

Dialuna 9 di april pa prome biaha den historia lo tin un caminata di oracion di tur hende cu stima Dios, sin distincion di rasa, religion etc, etc. Tur hende na Aruba ta keda cordialmente invita, pasobra nos tur stima nos pais pesey hunto nos lo marcha pa nos encuentro cu Hesus Cristo y pidie sana nos pais. Tur hende ta liber pa acudi, tir hende ta bon-bini.

Lo sali pa 3'or for di waf dilanti di Carlos & Charlies y bai termina riba Plaza Betico Croes. Un invitacion especial ta bai na tur pastor y iglesianan (misa) y henter pueblo di Aruba ta keda invita. y tur fundacion cu ta traha na bienestar di Aruba.

Henter Aruba mester ta presente den e caminata positivo aki, pidiendo Dios su bendicion riba nos pais. Cada paso cu bo dal pidi Señor su bendicion riba Aruba, y sembra positivismo riba e lugar aki pa bienestar di henter nos comunidad. Uni den Cristo nos lo ricibi tur bendicion.

Programa Semana Santa Parokia "Santa Filomena" Paradera.

Oranjestad – Cuaresma ta yegando su final. Un siman hopi importante pa cada un di nos cu ta Catolico.
Un siman pa medita cu un curason habri ariba e Pasion, Morto y Resureccion di nos Senjor Hesus Cristo.
Pastoor Rev. Mariano Matubis di parokia di Paradera kier haci un invitacion na tur parokianonan di Paradera y vecindario y Aruba engeneral pa participa yen di debocion na e programa di Semana Santa:
Diahueps 5 di April: "Diahueps Santo"
7:00pm. – Eucaristia di Senjor, Ultima cena cu ceremonia di labamento di pia, procession y adorashon di Santisimo te mei anochi.
12:00am. ta sigui e caminda di cruz di Paradera te Alto Vista dirigi pa Legion di Maria.
Diabierna 6 di April: "Bierna Santo"
10:00am caminda di cruz pa muchanan den Misa
2:30pm. caminda di cruz den Misa
3:00pm. recordamento di morto di Senjor cu sirbishi di palabra y adorashon di Cruz.
Diasabra 7 di April: "Diasabra di Aleluya"
10:00pm. Vigilia di Pasco cu bendicion di candela nobo, ceremonia di bela di pasco y renovacion di promesanan di bautismo. Corda bin cu bo bela.
Diadomingo 8 di April: Pasco di Resureccion di nos Senjor Hesus Cristo - Santo Sacrificionan di Misa 10:00am y 5:30pm. Dialuna 9 di April: Dialuna di Pasco – 7:00pm Santo Sacrificio di Misa y parti mainta di 8:30am pa11:30am,
por haya awa bendita. Rumannan den Cristo laga nos prepara nos mes bon pa e gran dia aki door di haci nos mes limpi pa medio di un bon confesion serka Pastoor, pa asina nos cuminsa un bida nobo den Cristo Hesus.

Certified cu actividad di Semana Santa pa nos muchanan:

Pakico enberdad nos ta festeha "Pasco Grandi"



ORANJESTAD - Certified ta yama bon bini na su dos dos stagiaire nobo di EPI, Marilynn y Ruthmila. Nan ta encarga cu entre otro actividadnan educativo y recreativo pa mucha. Nan prome actividad ta tocante e tema "Pasco Grandi". Nan ta trat'e na un forma alegre, spiritual y educativo. Cuaresma no ta temporada di campamento so. Pero tambe tempo pa nos refleccciona, riba e motibo pakico enberdad nos ta festeha "Pasco Grandi". Pesey Marilynn y Ruthmila ta organisa un atardi educativo y creativo pa nos muchanan. Asina nan por siña un tiki mas kico cuaresma ta ensera den forma di storia, cantica y pintamento.Cada mucha lo haya un buki pa traha aden y despues nan por bai cas cune.E actividad lo tuma lugar Diasabra, april 7 di 4.00 pa 6.00 atardi den e Food Court di Certified. Nos ta invita tur mucha entre 4 pa 12 aña pa bin pasa un rato agradabel cu nos. Nos ta warda riba boso!!!!



Detayenan di scenario y menu di e ultimo cena



ORANJESTAD - Hesus a celebra cu su disipulonan otro cenanan y otro Pasconan, pero esaki tabata e ultimo. E tabata sa esey. Mientras e tabata na Betania, a manda dos disipulo pa nan bai dilanti pa prepare. A compaña nan algun hende muher di e grupo.

"Mester a haci hopi cos: drecha e sala, cumpra e pan acimo, e berdura, e biña, e azeta pa e lampinan y e carne. Despues, sacrifica esaki na e tempel, despues di e oracion di merdia, y ase. Realmente no tabatin hopi tempo. Tur cos mester tabata net cla prome cu tabata aparece den shelo e prome streyanan…"

E relato aki di e preparativonan di e ultimo cena di Hesus, tin un di e aspectonan mas polemico di e momento cumbre ey di e religion Cristian: e cumindanan cu supuestamente a forma e menu cu a comparti cu su diesdos apostel.

E Ultimo Cena di Hesus cu su disipulo ta dia cu tabata dura e celebracion no por a come pan fermenta.

Pero algun studioso di historia di religion ta considera en cambio, cu na e mesa di Hesus y su siguidornan, a sirbi otro cumindanan, consistiendo di e cumindanan mas simpel cu tabata come tur dia, mayoria di e pueblo hudiu, manera tabata e sopi di berdura, pan y awa.

Ademas, e tempo aya, hendenan no tabata custumbra di come sinta na un gran mesa, manera ta mustra e cuadra di e Ultimo Cena, pero tabata come sinta di banda robes riba cusinchinan, dilanti un mesa abou y tabata tuma pida cuminda cu dedenan, aunke mancha nan mes.

Expertonan den gastronomia di Herusalem durante e tres mil aña di historia, cu ta reuni periodicamente na e Museo di e Toren di David, di e ciudad ey, capital di e tres religionnan monoteista grandi, ainda no a yega na un acuerdo riba loke a come e anochi aki. Probabelmente e enigma nunca lo disparce, a menos cu bin dilanti evidencia cla.

Pa algun "arkeologo di gastronomia", manera sa yama e investigadornan aki di e custumbernan dietetico di e temponan remoto, den e Ultima Cena a sirbi carne asa, pan acimo, compaña pa yerbanan marga y biña, ya cu "Hesus y su disipulonan tabata celebrando e Pasco hudiu".

Hesus y e Apostelnan

Di e interpretacion di e textonan evangelico a saca afo cu Hesus tabata sinta mei-mei di e grupo y a establece e posicion di Pedro, Juan y Hudas, hunto na e Maestro, aunke ta ignora e puesto cu a ocupa e otro disipulonan.

probabelmente e cuminda mas famoso di historia di humanidad, pero ainda no tin un consenso riba loke a come y bebe den e oranan crucial ey di primavera, di casi 2000 aña, y e documentonan y obranan grandi di arte religioso cu a refleha e momento, no por caba cu e enigma. No tin tanto duda en cuanto otro cumindanan historico pero menos famoso, relaciona cu religion, manera esun cu tabata tuma Rey Salomon of esun den e Cruzadanan.

Loke Evangelio ta Bisa

Según e apostelnan Mateo, Lucas y Marcos ta conta den nan Evangelio, na e cuminda aki Hesus a consagra e pan y e biña, cu e religion Cristian ta identifica cu su curpa y sanger, den loke a representa e institucion di e ritual di Eucaristia.

Evangelistanan tambe ta coincidi cu e Cena a celebra den e atardi di e prome dia di e Acimo, ya cu e fiesta di Pascua tambe tabata ser yama asina, ya cu durante e ocho



Den e tempo aya tabata come cu e dedenan segun custumber Romano y den e cambernan di come of 'cenaculo' tabatin semper numeroso wasbak pa laba man. Tabata un señal di elegancia pa tuma e pidanan prepara cu e puntanan di dede, sin susha e mannan.

E historiadornan ta kere cu den e mesa di e Ultimo Cena tabatin poco acesorio, manera algun fuente den cual a sirbi e cuminda, un tayo caminda Cristo a parti e pan, y kisas un canica grandi pa e biña, cu a ser bebi den kelkinan chikito of caliz di dos orea, y finalmente den e Sagrado Caliz.

E comemento, durante cual Hesus a consagra e Eucaristia y a anuncia e traicion di Hudas, tabata ilumina cu lampinan di azeta, traha di klei, colga for di dak of pone den candelabra hudiu. Riba e aspecto aki, tin menos controversia, segun historiadornan.

Fin di siman santo tambe ta fin di siman di “Black mass / Black Sabbath

Durante e fin di siman aki Christiaannan rond di mundo ta celebra morto y resureccion di Hesus. Pero pa esnan cu ta practica actividadnan Satanico tambe tin nan celebracion e fin di siman aki. Riba e diabierna santo lo sacrifica un hende pa asina hasi bofon/ mofa di e morto di Hesus. Riba e diadomingo di Pasco di Resureccion pa esnan cu ta practica Satanismo ta considera e dia aki como uno no santo y tampoco special. Riba e dia aki normalmente ta wordo sacrifica un hende muher of homber pa despues sigui 3 dia di celebracion.

Tendencia:
Esnan cu ta practica Satanismo tambe tin nan calender Satanico cu tin tur e fechanan importante caminda cu lo tin cu sosode sea ritual of actividad Satanico.
Pa esnan cu no ta practica Satanismo y cu tin e calender aki, por observa e sucesonan cu ta sosode rond di e fechanan aki caminda cu nan ta keda sorprendi. Rond di e fechanan aki bo lo por haya diferente caso of suceso caminda cu tin personanan hoben envolvi. Tin un pensamento tras di esaki cual ta cu esnan cu ta practica satanismo ta pidi cierto poder of fabor na loke nan ta adora y na mesun momento ta ofrece algo bek. Pero tin di esnan cu ta practica algun tipo di e actividadnan aki sin cu nan ta na altura di kico tur por ta consecuencia cu esaki lo por tin pa nan. Den tur caso ora bo ta pidi un fabor of poder bo tin cu entrega algo bek. Pero kico lo ta bai ta? Esaki ta den mayoria caso ta algo cu bo ta stima of gusta mas, cual lo por ta un persona of te cu na algo material.
Wel si no s wak e temporada di cuaresma aki varios hoben a bai laga nos y tin di nan a sosode den situacionnan hopi straño of dificil pa splica.

Prevencion:
Mayor mester ta hopi alerto den e fin di siman aki si nan por observa comportacion straño di na yiu(nan). Ya cu mirando cu lo ta bai tin diferente actividadnan Satanico cu lo ta bai ta tumando lugar e fin di siman aki, ta sugeri tur mayor pa papia cu na yiu(nan) riba e topico aki. Tambe lo ta bon pa cada mayor wak rond den tur loke ta di su yiu si por cierto articulonan of artefactonan cu por ta duna e señal cu nan yiu por ta practicando algo di Oculto.
Bo por haya cu tin mayor cu no sa di e topico of ta haya dificil pa papia riba cierto topico. Pesey ta sugeri e mayornan aki pa busca e informacion cerca persona cu sa di e topico y cu lo por duna bo bon sugerencia pa asina bo por atende e topico cu bo yiu(nan).
Mayornan no mester bira ignorante di pensa cu mi yiu no ta den e cosnan aki of mi yiu ta bon mucha pues e lo na haci nunca nada asina. Pero tur mayor mester tene na cuenta cu ningun di nan ta 24 ora hunto cu su yiu y tampoco no sa con influencia e presion di grupo pa medio di su amistadnan ta pisa riba dje.
Mayoria mama tin un instinto natural cu ta duna nan un señal cu no tin algo bon cu nan yiu. Wel pa cu esaki ta recomenda cada mama pa si nan ta sinti esaki, pa actua mesora pa asina evita lo peor.
Hopi cos por wordo evita si ambos mayor pone mas atencion na loke nan yiu(nan) ta haci diariamente. Tambe nan mester purba di conoce nan yiu(nan) mas y ta comunica mas cu nan yiu(nan). Corda semper bo mester ta mama y tata pa bo yiu y no un amigo. Pasobra nan amigonan tambe nan sa gañanan tin biaha of laganan un banda.
Mayoria di e hobennan cu ta drenta den e mundo di Satanismo ta e hobennan cu tin un nivel intelectual poco mas halto pasobra pa bo por practica Satanismo bo mester ta un persona cu por lesa hopi y tambe corda kico tur bo mester haci durante e practica ritualnan. Pero no ta kita cu e lo por pasa cu tur hoben aki ta Aruba tambe.

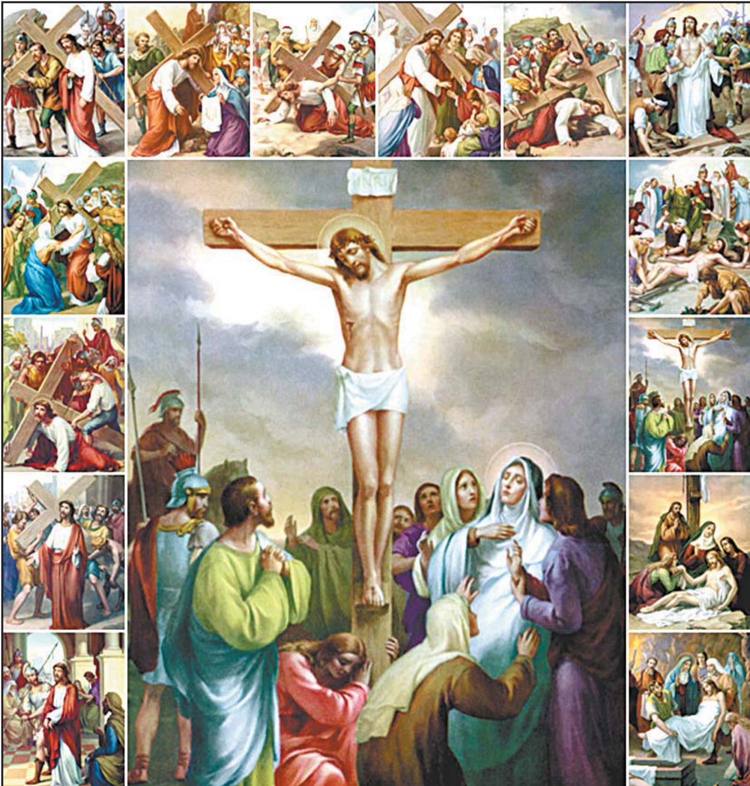
Contradiccion:
Ora bo lesa e bijbel Satanico y compara esaki cu e calender Satanico nan ta contradeci otro. Pasobra den e bijbel Satanico bo ta haya cu 11 reglanan Satanico pa loke ta trata mundo. Number 9 no ta hasi daño na mucha y number 10 no ta mata humano of bestia solamente bo por haci esaki si e ataca bo of pa alimentacion bo por mata un di esakinan.
Pero riba e calender Satanico bo ta haya dianan special caminda cu lo tin cu sacrifica of ta wordo uza pa actonan sexual sea mucha, hende adulto sea homber of muher y tambe bestianan.
Pues esnan cu ta practica actonan Satanico lo mester busca bon prome cierto informacion rond di e topico aki prome cu nan bai cuminsa practica algo cu no sa di dje 100%.
Tambe bo ta haya den lista di e 9 declaracion Satanico lo siguiente. Nr 9 Satanas ta e mihor amigo cu e misanan semper tin, pasobra e ta tenenan den e business/negoshi tur e añanan aki.

Sugerencia:
Tur hende mester pone bon atencion na e fin di siman aki pa asina observa rond si nan ta constata cualkier actividad of practica in usual cu ta sosodiendo pa raporta esaki.
Pueblo en general mester cuminsa yuda na prevencion pa asina yuda evita cu persona(nan) ta stimula mas hende pa practica Satanismo.
Si tin famianan cu tin yiu (nan) cu ta practicando Satanismo lo ta bon pa nan busca ayudo profesional pa asina esaki lo por investiga con leu e yiu (nan) ta den e practica aki y wak ki clase di ayudo lo por ta aplicable den e caso aki.
Mayornan no mester give up na ningun momento pa no busca un solucion pa e problematica di nan yiu(nan).

Corda cu no ta e temporada aki so ta bai tin practicanan pero den e proximo lunanan ta bai tin mas y nos no por keda sin menciona cu na Aruba tin gruponan ta practica e actonan aki. No ta hoben so pero tambe adulto y tambe bo ta haya famianan completo cu ta envolvi den Satanismo.

Tradicional peregrinacion di Diabierna Santo marduga

For di residencia Atan Lee na Tanki Lender



ORANJESTAD - Nos ta den e siman mayor, e siman principal na unda nos ta recorda sufrimento, morto y resureccion di nos Senor Cristo Hesus. Ta un siman na unda nos mester dedica na nos mes un persona, pa nos para keto un rato y pensa kico nos ta hacienda cu nos bida, nos bida spiritual y si enberdad nos ta desea di haci cambionan den nos bida. Durante e siman importante aki, Senor ta ofrece nos e bunita oportunidad aki. Nos mes mester yuda nos mes dor di bai den oracion, dor di yuda den trece un ambiente trankil y di paz de nos hogar y entre esnan cu mas nos ta stima den e mundo aki.

Tambe nos mester pensa y medita un rato e poco cu nos por duna bek na nos Senor. Nos no por kita for di nos bista, e realidad di bida, cu nos pais no ta pasando den su mihor momentonan y esaki ta trece cune hopi oracion. Oracion ta e yabi principal pa di e forma aki nos por logra di pasa ariba tur bareranan cu tin den nos caminda. Oracion ta keda un parti importante den crecemento y desaroyo di cada ser humano, pesey un y tur ta keda cordialmente invita pa tuma parti na e peregrinacion cu lo sali Diabierna Santo pa 4'or y 45 di marduga for di Residencia di Atan Lee na Tanki Leendert.

Hunto nos lo reza pa nos mes, pa nos famia, pa nos pais y pa paz mundial. Cada un di nos tin nos intencionnan y conhuntamente nos lo cana hiba esakinan na pia di nos Santisima Birgen Mama Maria di Alto Vista nos Patrona, nos abogada dilanti su yiu Cristo Hesus y Dios Tata Poderoso.

Ta ser pidi pa tur cu ta participa pa haci esaki cu respet, dignidad y cu un amor grandi pa nos Señor. Laga nos cana y reza pa un par di ora entrega completamente na nos Señor. Bin bisti cu respet pa e dia importante aki y no lubida di trece e Misal di Pueblo y un flashlight pa asina conhuntamente nos por canta na honor y gloria di Señor.

Un suplica ta bai na tur medionan di comunicacion pa yuda den haci e dianan aki, dianan di berdadero paz na unda e ser humano ta haya e oportunidad pa nan por medita, reza y reflexiona den tur calma. Ta bon pa stop cu tur programanan di opinion cu hopi biaha ta trece hopi polemica. Tambe ta bon pa e emisoranan radial ofrece nos pueblo Cristian, canticanan mas religioso den e dianan cu nos alma y curazon ta anhela esakinan.

Ta hunto nos ta yuda den e mehoracion di e ser humano y di nos pais. Cu tur esakinan den mente ta bendicion so e ta trece tanto pa bo como pa bo empresa y pa nos pais stima.

Caminata di StimAruba di Alto Vista pa Sasarawichi

ORANJESTAD - Di dos dia di Pasco grandi 9 di April ta cuminsa un caminata pa 7.30 di mainta. Ta cana bay pa lama y ta pasa wak e Boca di Jan Cana. Tabata luga di piscadonan. Den e boca nos ta mira piedranan preto cu ta Basalt y ta mira claramente con e calic hi ta pega riba e piedra. Miyon aña e proceso a cuminsa y ainda e ta visible. Nos ta pasa Boca Banki di Cuero. Antes nos grandinan a laba y curti cuero den e boca aki. Nos ta mira cu no tin vegetacion. Na man robes tin e piedranan rondo riba otro cu ta duna un bunita paisahe. Ainda tin Pos Buchimeeu canto di caminda unda hendenan di antes a cuida pa nan awa di bebe y cushina. Aki mes ta Felipi di Hato den e rooi cu ta desemboca den Boca Cura. Nos ta pasa Boca Grandi y sigi pa Boca Chikito y bay pa Pampero. Ya nos ta mira Cero Labaruida di leu y Cero Pela. Pasa Boca Sardinchi y sigi bay abou pa Santa Helena etc. Den e caminata bo ta mira mas bocanan y Ceronan cu nan nomber. Bus ta busca nos y ta hiba bek pa Alto Vista. Ta dura por lo menos 2 ora di caminda. Nos ta pidi Fl.5 = pa gasto di e bus y pan.

Tur hende ta bon bini na e caminata. Mucha ta un florin.

Santo Sacrificio di Misa Carismatico

ORANJESTAD – Grupo di oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita tur e participantenan di e seminario 'Naci di Spirito' cu a caba di tuma lugar na Club Caiquetio pa un Santo Sacrificio di Misa pa gradicimento na nos Señor Cristo Hesus.

Tambe ta invita e asistent guia y guianan y e comision y e ekipo y tambe na tur e rumannan cu a trece e temanan durante e cinco simannan y naturalmente e service team y formacion di Renobacion Carismatico Catolico Aruba. E Santo Sacrificio di Misa aki lo tuma lugar diaranzon 11 di april 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues tur e rumannan menciona akiriba ta keda invita pa bai na Club Caiquetio, despues di e Santo Sacrificio di Misa aki, caminda e participantenan lo ricibi nan certificado y lo tin un brindis chikito. Alabes ta gradici tur rumannan cu a coopera cu nan pa e seminario aki, cu tabata un éxito, pa Señor Cristo Hesus.

Programa di Caminda di Cruz 2007

Di Parokia Birgen di Fatima Dakota

Diahuebs 5 di april
11:30
- Pastor ta duna palabra di bon bini y Bendicion
- Salida
  - (Canta Juntos como hermanos)
  - (Cristo, nos Senjor, cuantu B'a sufri)

Seccion 1.
- Rosario Gososo (+/- 30 min.)
- Meditacion (+/- 10 min.)
- Cantica (+/- 10 min.)
  - Bin manera bo ta
  - Peregrinando
  - Renuevame

12:20 Seccion 2. (ta cuminsa na birada pa drenta Sero Blanco)
- Rosario Doloroso
- Meditacion
- Cantica
  - Nadie te ama como yo
  - Ay, scucha nos Señor
  - Pordon mi Señor, Pordon o mi Dios

1:10 Seccion 3. (Cas blanco di dos piso na Catiri 24 A)
- Rosario Glorioso
- Meditacion
- Cantica
  - Bo merece e Gloria
  - Rosa di Saron
  - Grandi Bo ta

2:00 Seccion 4. (Kudawecha Snack)
- Rosario Iluminoso
- Meditacion
- Cantica
  - Bo ta e lus
  - Si lo mi lamanta
  - Dushi mama di Señor

2:50 Seccion 5. (Medita for di tanki te un rato prome cu stashi #1)
- Caminda di Crus

Final: Vanessa
- ta duna palabra final.
- anuncia cu tin awa
- saco di sushi den bus pa tira cos afo.

Evita dañonan iremediabel manera embehecemento prematuro

Repara bo cuero inmediatamente cu e cuidonan intensivo aki





ORANJESTAD – Ora di bin bek for di e vakantie cortico aki, fuera di prepara pa retoma e actividadnan di tur dia, bo prioridad mester ta pa drecha e dañonan di solo, hidratando bo cuero profundamente y dedicando tempo na bo curpa.

Hidrata Mas y Mas

Si bo tabatin un encuentro duru cu solo sin e proteccion necesario, sigur bo a daña bo cuero y su reparacion lo ta lento. Bo mester un hidratacion profundo cu ta dune bek e suavidad y ta evita dañonan mas dificil di soluciona manera mancha, lachi, flacidez y embehecemento prematuro.
Riba mercado bo ta haya cremanan hidratante cu ta duna bo cuero bek e awa cu e ta perde cu sodo. Pa nan haci efecto mester aplica esun adecua pa bo cuero y den e cantidad husto pa den dia y pa anochi.

Bo Tipo di Cuero

E cuero vet: Ora e haya solo ta bira diki, cu lachinan profundo, briyo di mas, mas sushi, mas poronan ta habri.



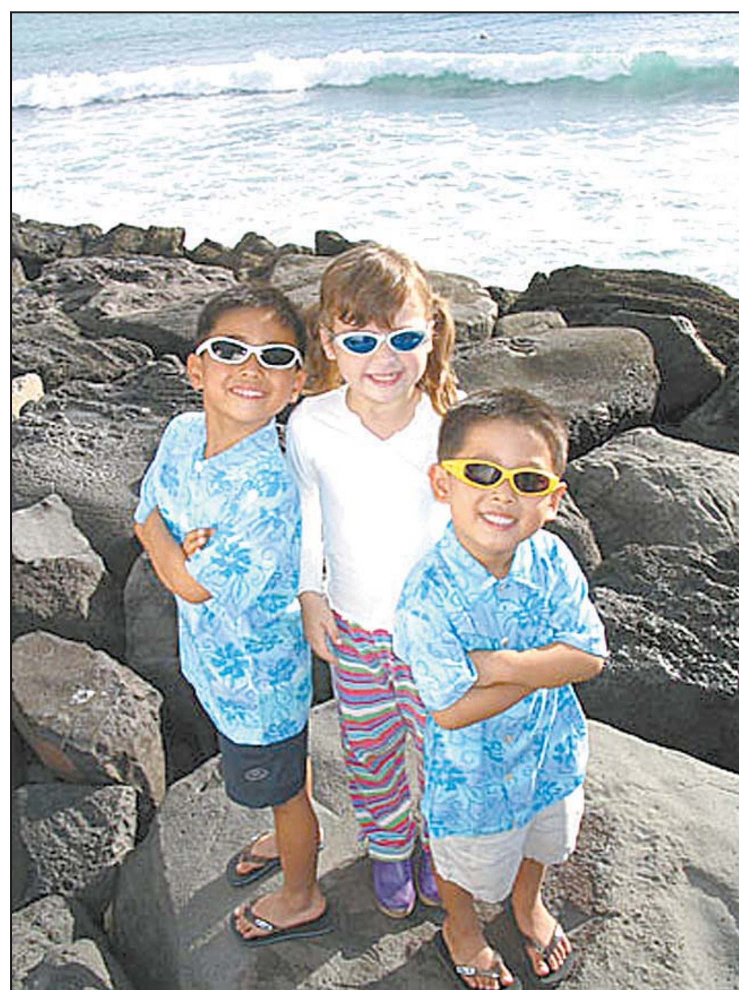
E productonan indica pa e cueronan aki ta esnan likido sin vet y di absorbcion liher.

E cuero seco: Cu solo ta sinti gerek y ta scama, haciendo cu rapidamente ta aparece lachinan. Mester uza un formula enrikeci cu vitamina y di mes cu protector solar.
E cuero mixto: Ta e mas comun entre hende muher. Despues di tuma solo, bo tin zonanan seco hopi fragil y delega, y otronan manera frenta, nanishi y cachete cu acumulacion di vet.

Bo Curpa Tambe ta Sufri

Solo di mas tambe ta laga un marca atrás riba e cuero di bo curpa. Zonanan manera lomba, schouder, escote y pecho ta yena di purunchi, lunar y manchas, y e pianan, brasa y atras ta sufri di resekedad excesivo. Ta fundamental pa aplica un after-sun, cu mas cu refresca bo cuero, ta drechi, fuera di evita cu e ta pela y prolonga bo color nobo. Uza un cu tin vitamina

E y C cu tin un accion antioxidante y antirradicalnan liber. Uza productonan cu ta ofrece suavidad y elasticidad na bo cuero, ademas di un briyo faborecedor.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Torneo di Golf na Aruba Golf Club

C-5

DEPORTE

Bubali y San Nicolas Jrs a parti punto den continuacion campeonato division dos

C-10

LOCAL

Caminda di Cruz

C-12-13

LATINO

Brasil rebate críticas cubanas

C-11

Tremendo competencia di atletismo organisa pa Olympia











ORANJESTAD- E competencia di atletismo cu a ser organisa pa Olympia a resulta den un exito rotundo. E hobennan cu a acudi pa compete, a gosa di e intercambio y e mayornan tambe a disfruta di e ambiente amical cu a reina henter e atardi. Nos por a mira cu atletismo tin futuro y nos ta kere cu si e mayornan duna un poco mas di apoyo na e organisacionnan di atletismo na Aruba, nos tambe lo cosecha atletanan grandi den futuro. Riba pagina 2 y 3 nos tin mas di e competencia aki.

BON DIA Aruba

Tremendo competencia di atletismo organisa pa Olympia





ORANJESTAD- E competencia di atletismo cu a ser organisa pa Olympia a resulta den un exito rotundo.

E hobennan cu a acudi pa compete, a gosa di e intercambio y e mayornan tambe a disfruta di e ambiente amical cu a reina henter e atardi. Nos por a mira cu atletismo tin futuro y nos ta kere cu si e mayornan duna un poco mas di apoyo na e organisacionnan di atletismo na Aruba, nos tambe lo cosecha atletanan grandi den futuro. Riba pagina 2 y 3 nos tin mas di e competencia aki.









OLYMPIA'S DRIE-KAMP
JONGENS 6-7 JAAR

Startnr.	Naam	Club	Totaal	Plaats
	Karl Oduber	CAMO	0	
149	Jethro Boekhoudt	Olympia	1611	
121	Leander Trimon	Olympia	1564	
607	Neeimir Heiliger	Y-Track	0	
110	Johenrick Lacle	Olympia	1517	
53	Quinne Orman	Olympia	1789	5
620	Jahleel Heemstadt	Y-Track	0	
109	Aaron v/d Biezen	Olympia	1717	6
86	Jeannick Pinard	Olympia	1831	4
647	Dymiron Cornes	Y-Track	1927	2
69	Kevin Vermeer	Olympia	1488	
84	Ian van Lennep	Olympia	1671	
601	Dion Baarn	Y-Track	0	
81	Nathan Tromp	Olympia	1999	1
602	Dyondre Patrick	Y-Track	1873	3
78	Jeandre Mathilda	Olympia	9.8	360

OLYMPIA'S DRIE-KAMP
MEISJES 8-9 JAAR

Startnr.	Naam	Club	Totaal	Plaats
112	Yalda Doolabi	Olympia	1771	
618	Shaznay Pantoplet	Y-Track	1592	
	Luz Marie Maduro	CAMO	0	
98	Naomy Paris	Olympia	1389	
	Jaylee Farro	CAMO	0	
	Stephany Farro	CAMO	0	
	Allysee Kock	CAMO	0	
88	Licielle Hoek	Olympia	1827	2
	Celena Semeleer	CAMO	0	
650	Umani Warner	Y-Track	1455	
56	Millieanne Emery	Olympia	0	
92	Priscilla Benjamin	Olympia	0	
363	Angelica Lopez	CAMO	1805	3
608	Nicole Viapree	Y-Track	0	
131	Siljee Feliciana	Olympia	1935	1
	Candy Croes	CAMO	0	
605	Andrea Fearon	Y-Track	0	
113	Alexandra Winterdaal	Olympia	1774	
93	Dareska Mathilda	Olympia	1749	
619	Sarahi Sierra	Y-Track	1780	6
62	Maria Isabel Croes	Olympia	1620	
	Rhona Croes	CAMO	1803	4
132	Kristi Ras	Olympia	1587	
	Jenely Gamara	CAMO	1795	5
364	Mary-Jo Perez	CAMO	1670	

OLYMPIA'S DRIE-KAMP
JONGENS 8-9 JAAR

Startnr.	Naam	Club	Totaal	Plaats
148	Millan Loefstok	Olympia	1469	
90	Shandwin Simon	Olympia	1741	
	Aaron Coox	CAMO	0	
135	Dion Rasmijn	Olympia	1557	
118	Romario Goeloe	Olympia	2038	1
79	Arython Roos	Olympia	1901	
133	Brandon Rasmijn	Olympia	1613	
136	Ryson Paskel	Olympia	1981	4
125	Sergi Almazo	Olympia	1540	
126	Erickson Lacle	Olympia	2001	3
119	Dwayne Maduro	Olympia	1734	
	Shauwndrick Croes	CAMO	2023	2
103	Nigel Figaroa	Olympia	1866	
139	Ricardo Croes	Olympia	1920	6
150	Giomir Leocadia	Olympia	1924	5
359	J'lian	CAMO	1663	

OLYMPIA'S DRIE-KAMP
MEISJES 4-5 JAAR

Startnr.	Naam	Club	Totaal	Plaats
96	Mikayla Mathilda	Olympia	1262	2
	Janices Muller	CAMO	0	
606	Jenneviene Maduro	Y-Track	1292	1
	Kayla Villasmill	CAMO	0	
			0	
			0	

OLYMPIA'S DRIE-KAMP
JONGENS 4-5 JAAR

Startnr.	Naam	Club	Totaal	Plaats
123	Aimar Erasmus	Olympia	1449	5
365	Emil Boekhoudt	CAMO	1740	1
151	Dillan Maduro	Olympia	1322	
142	Sachiel Tromp	Olympia	1116	
366	Rayderick Koolman	CAMO	1573	3
134	Seahen Paskel	Olympia	1422	6
140	Edvin Irausquin	Olympia	1601	2
	Richwayne Mackay	CAMO	0	
122	Derick Thiel	Olympia	1539	4
55	Justin De Mey	Olympia	1301	
			0	

OLYMPIA'S DRIE-KAMP
MEISJES 6-7 JAAR

Startnr.	Naam	Club	Totaal	Plaats
147	Sheryenne Loefstok	Olympia	0	
143	Shania Mathilda	Olympia	1471	
	Laura Croes	CAMO	0	
51	Jade Goeloe	Olympia	1538	
137	Sabrina Salas	Olympia	1480	
	Genelly Gamara(8 anja)	CAMO	0	
130	Merylight de la Cruz	Olympia	1397	
71	Zu-Kain Todd	Olympia	1621	6
603	Toni- Lisa Brown	Y-Track	1639	4
358	Aisheline Commenencia	CAMO	1677	2
87	Aureen Lampe	Olympia	1622	5
	Jayceline Oduber	CAMO	0	
82	Zu-Jean Todd	Olympia	1588	
	Noa Coox	CAMO	0	
353	Isabella Maduro	CAMO	1671	3
67	Shawney Coenraad	Olympia	1700	1
117	Mishah Kelly	Olympia	1574	

Organisa pa Olympia

Entrega di premio driekamp atletismo

DAKOTA- Despues di e competencianan di atletismo a bai over na e entrega di premionan na e respectivo ganadonan. Sra. Virginia 'Gina' Dirksz, representante di Olympia a gradici tur e atletanan cu a participa na e driekamp, tambe su persona a jama un danki na e mayornan cu a bini y apoya nan yuinan y sin lubida e grupo grandi di voluntarionan cu un biaha mas a pone nan tempo disponibel pa traha na bienestar di nos muchanan. Na final diferente voluntario a haci entrega di e medayanan na e atletanan. Por a mira cu e muchanan a keda masha contento cu nan premio. Di parti di Bon Dia Deporte nos kier a felicta tur e muchanan cu a participa na e competencia di driekamp y pa esnan cu no a cai den premiacion, otro biaha traha mas duro y sigur boso lo tin oportunidad pa cai den premiacion den e proximo competencia. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e entrega di premio di atletsimo.





Aruba a logra un oro y dos brons den triathlon Centro Americano y Del Caribe



ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association tin e grato placer di informa cu dia 31 di Maart ultimo Aruba a participa cu un delegacion di 4 atleta na un competencia Centro Americano y Del caribe na Santo Domingo caminda nan a logra un promer lugar y dos tercer lugar. Tabatin un participacion di mas o menos 20 pais den Caribe tambe di otro parti di mundo manera Merca, Canada, Hulanda, Spaña, Irlandia etc. Pa Aruba a participa Andrew Larmonie cu mester a landa 400 meter core bicicleta 12 km. y 3km. na pia. Andrew a logra tercer lugar cu un tempo 44:51. Albert Vrolijk a hasi e distancia olympico cu ta 1500m landa core bicicleta 40 KM. y 10 km. na pia. Albert a logra tercer lugar den categoria 25- 29 aña cu un tempo di 2:26:28. Lucien Dirksz tambe a haci distancia olympico y a logra prome lugar den e categoria 35-39 aña cu un tempo 2:21:49. Remarcabel tabata cu Lucien a drenta di tres lugar overall y e mihor tempo riba bicicleta 40km den 1:05:34. Alexander Robert di 15 aña a competi den e categoria 16-19 aña mester a landa 750 meter core bicicleta 20 km. y core 5 km. na pia. Alexander a drenta na 18 lugar di 33 participante su tempo tabata 1:11:52. Aruba Triathlon Association kier a duna un pabien na tur e atletanan, tambe ta gradici Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio pa nan contribucion pa haci e viahe posibel.



Pisca den papel di aluminio

Ingredientenan:

1 pisca, scama y haci limpi paden
manteca/ margarina Blue Band
pida casca di un lamunchi gel
1 batata grandi, casca, herbi un tiki
1 wortel, corta y herbi un tiki
2 slice di promenton berde
4 slice di siboyo
1 kopi bouillon di galiña of berdura
peterseli, corta chikito
2 slice di lamunchi gel
salo, pepper
garlic powder (conoflok powder)

Raspa e casca di lamunchi den e manteca. Corta un pida foil paper, dobel na dos y pone e pisca ariba. Hunta e pisca di paden y pafo cu e manteca. Strooi salo, pepper y garlic powder ariba y paden di e pisca. Pone e renchinan di siboyo, promenton berde y promenton cora ariba. Pone e batata corta y e wortel rond di e pisca. Strooi e peterseli ariba nan. Basha un tiki di e bouillon ariba e pisca y lora e papel di aluminio ariba y na banda pa forma un paki. Hinke den un forno cayente y lag'e horna pa 15 minuut. Ora di sirbi, habri e paki y pone e slice nan di lamunchi ariba e pisca.

Bon Appetit!

Na Balashi Garden

Aruba Miniature and Sailingboat a presenta dos boto di motor



BALASHI- Diabierna anochi durante di un get-together na Balashi Garden, e organisacion di botonan miniatura A.M.S.B a laga prensa cera conoci cu e asina yama botonan miniatura pero cu motor. Te cu awor aki na Aruba, nos conoce solamente e botonan miniatura di bela y cu ta move cu ayudo di biento, pero desde diabierna a introduci esnan nobo cu motor. Ambos boto ya tin nan patronisador cu ta Balashi y Red Bull. Na Aruba tambe tin personanan cu ta dedica nan mes na tipo di botonan manera esun di motor, sr. Chicheng y sr. Lee ta personanan cu hopi experiencia den botonan di motor. Pa esnan cu kier presencia e botonan aki, lo mester acudi 29 di April dilanti Cas di Gobernador na Lagun, caminda lo bai tin caredanan di 10'or di mainta y cu lo termina 5'or di atardi. Un danki ta bai na Balashi, Red Bull, RBTT y otronan pa e cooperacion duna na Aruba Miniature and Sailingboat. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e botonan di motor na Balashi Garden.

Pool-monsters lo topa otro den sani

Easter Blackball Challenge !

ORANJESTAD--- E fin di siman benidero lo tin un super challenge unda e dinastia di biljart na Aruba lo topa otro den CLASSIC BILLIARD. Rancando riba diahuebs anochi doño na di cas "Galacticos" Classic-Johnson bou guia di Ryan "Steinbreiner" Rampersaud lo topa cu Barracuda-Budwesier. Captain Baron di Barracuda tin pleno confiansa cu e perdida di algun Barracuditos no lo afecta e equipo tradicional di Noord na nada. Nan ta prepara pa ta den gran forma pa derota un Classic-Johnson cu e aña aki a reforsa pa bai cu tur titulo disponibel. Fuera di Wolffman, Classic a reforsa tambe cu e contraversial pero gran biljarista Urbino "Dufi" Ras. Riba e mesun diahuebs anochi pero den e otro skina, e Campeon 2005 y 2006 e horrible Gang di Cacho Brabo "The Maddogs" lo enfrenta nada menos cu Smooth Predators (ex-Nevada). Maddogs cu ya caba tin un gran equipo a reforsa cu e cacho di mas suave di Pos Abow, Angelo "Machete-Weiler" Tromp. Nan lo topa cu un Smooth Predators cu ta conoci di arsenal di estreya y pa colmo a haya aserka "El Presidente" Juan Ridderstap y tambe for di hermana isla, Bryan "The One" Farah. Diasabra atardi pa exactamente 5'or atardi e torneo ta continua ora Classic-Johnson lo midi forza cu Smooth Predators y tambe pa mesun ora Maddogs lo topa Barracuda. Diadomingo pa 4'or di atardi Smooth Predators lo topa cu Barracuda y Maddogs lo bataya Classic-Johnson. Diadomingo pa 8'or di anochi lo tin e gran final.

Total lo reparti 2.000 florin na premio mas un bunita trofeo pa e team campeon.

Torneo di Golf na Aruba Golf Club





SAN NICOLAS- Diadomingo awor, 8 April, dia di Pasco Grandi Aruba Golf Club ta organisa un torneo open di 18 holes full handicap. E ta un tournament pa tur hende, miembro y no-miembro. Riba e dia nos tin un BBQ y musica di Lady J.
Si bo ta interesa den BBQ bo por cumpra ticket na nos clubmanager.
Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006.
Ultimo ora pa inscribi ta Diadomingo mainta mes pa 8.15.
Tambe gerente di club kier menciona cu Aruba Golf Club ta habri riba Diabierna Santo 6 April.
Inscripcion ta costa no-miembronan 50 florin y 45 florin pa miembrona.
Tin bon premio pa e ganadornan, miembro of no-miembro.

Eagle International Youth Easter Tennis "Clinic"



EAGLE- Eagle International Tennis Club lo tene su acostumbrado Tennis Clinic durante di vakantie di "Pasco Grandi".
Esta dianan 9 di April te cu 13 di April 2007. E clinic lo wordo teni na Eagle Club. Orario lo ta di 8:30 mainta te cu 3'or atardi.
Edad lo ta muchanan di 5 aña te cu 18 aña, mucha homber y mucha muher. Programa lo ta varia cu diferente actividad.
Tambe lo bai tin un torneo pa tur e participantenan. Eagle International Tennis Club kier a participa na tur hoben di Aruba en general cu tin deseo di participa na e "Tennis Clinic" cu nan por yama na tel:582-2782 y puntra pa Luz Marina of Eddie pa mas informacion.
Interes ta hopi grandi y por spera participacion di grupo grandi.
Staff di Eagle Club ta spera di wak boso na e Easter Tennis Clinic.
"Un deportista mas ta un delincuente menos"

BON DIA Aruba

Campeonato di Futbol Femenino R.E. Yrausquin & Sons

Savaneta Stara ta kibra invicto di Britannia den futbol femenino Infantil

RCA y JTL ta empata den mayor









ORANJESTAD- Diabierna dia 30 di maart Campeonato di Futbol Femenino Adulto y Infantil a continua na Centro Deportivo Frans Figaroa.

Den e prome partido den categoria infantil Savaneta Stars a enfrenta SV Britannia. Savaneta Stars ta logra kibra invicto di SV Britannia ganando 1-0 pa medio di un bon accion Sharla Noguera cu ta kita e defensa di Britannia na mitar di tereno y despues ta avansa rapidamente den direcion di goal pa anota e unico goal di partido.

SV Britannia a mustra bon combinacion y a haya bon oportunidad di goal, pero e defensa y portero di Savaneta Stars tabata den bon forma y a sa di para e atakenan mas peligroso di SV Britannia y e biaha aki suerte a toca na Savaneta Stars.

E segundo partido tabata entre Santa Fe y Brazil Jrs unda cu Santa Fe ta logra su prome victoria den campeonato cu dos goal di Diana Bedoya cu a debuta pa Santa Fe.

E equipo di Brazil Jrs tambe a haya suficiente oportunidad di anota, pero tabata falta e toko final pa penetra defensa di Santa Fe y converti e goal.

Tur cuatro equipo ta mustrando crecemento den nan wega cu bon combinacion y mihor posicion riba tereno y nos por spera algun wega mas interesante ainda den e segundo round di campeonato.

E standing despues di prome round di campeonato ta pone Savaneta Stars na prome lugar cu 7pto, sigi pa SV Britannia 6 pto, Santa Fe cu 3 pto y Brazil Jrs cu 1 pto.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6







MAYOR

Despues di e partidonan den categoria infantil a continua cu e weganan pa Adulto unda cu Savaneta Stars a enfrenta SV Britannia.

Aki Savaneta Stars ta bai cas cu e victoria di 4-0 pa medio di dos goal di Christa Illes y un goal di Desi Farro y di Ludmila Geerman cu un tiro duro di distancia. Savaneta Stars a mustra solido den tur linea y mediocampo bao guia di Desi Farro a functiona cu bon combinacion pa domina e wega.

E equipo di SV Britannia a sa di yega na algun oportunidad pa medio di Laura Alvarez, pero ta falta e toke final pa caba e hugadanan cu goal.

Por a ripara cu e defensa di SV Britannia no a mustra asina solido manera e wega anterior y cu falta un persona mas den e linea di atake pa pone presion riba e defensanan contrario.

Anke por ripara cu SV Britannia su entrenador nobo ta tresiendo algun mehoracion den nan wega y por spera mihor resultado den segundo buelta.

E ultimo wega di anochi tabata entre Juventud Tanki Leendert y RCA unda cu ambos equipo a bin cu intension serio pa no laga ningun punto atras.

Ambos equipo a mustra algun buntia combinacion y a crea basta oportunidad di goal, den cual Juventud Tanki leendert a yega mas serca cu oportunidadnan di Jorainne maduro y Stacey Rose, pero nan no a logra anota.

E partido ta termina 0-0. Por a nota cu Juventud tanki leendert ta hayando nan forma di 2006 bek y por spera mihor resultado den segundo buelta di campeonato.

Di otro banda RCA ainda ta mustra bastante solido, pero aparentemente ta hayando un tiki falta di su hungadornan Jene vd Biezen y Melitza Peña cu por yuda controla e wega mihor.

E resultado di e weganan aki ta pone cu Savaneta Stars ta mantene nan invicto y ta mantene e prome lugar cu 9 pto, sigi pa RCA cu 4 pto, Juventud Tanki Leendert cu 2 pto, y SV Britannia cu 1 pto. Publico cu a keda registra e anoche aki tabata di 200 persona.

Campeonato ta continua otro siman diabierna dia 13 di april na Centro Deportivo Frans Figaroa pa 6:45 di atardi cu weganan den categoria INFANTIL y ADULTO. Schedule, standing y mas ta riba www.avbaruba.aw.

Autonan categoria Import Class ta luci riba Palo Marga International Raceway Park







PALO MARGA- Ora bo kere cu tur cos den drag ta bin di afo bo por ta bon equiboca. Tin autonan cu ta core riba Palo Marga cu ta keda traha y hasta disenja aki na Aruba mes. Nan ta autonan mayoria biaha marca Japones of Koreano y nan ta di 4 cylinder.

Nan motor ta wordo completamente modifica y e palabra magico den e velocidad ta "NITROUS". Den e weekend cu a pasa a tuma nota di algun di e autonan aki y sigur mester bisa cu nan ta hasi drama.

Un concepto cu a inicia Puerto Rico algun decada atrás a keda altera pa e technologia mericano y desde algun anja atrás ta masha gusta aki na Aruba.

Autonan manera esun di Contigious, Franse Pas connection, Nikita Racing Team, King Alexander, Maximum Boost, Vic Werleman y sin lubida Orlando Bello ta algun di nan cu nos kier menciona. Tin masha hopi di nan y sigur e intencionta pa duna e palabra di motivacion, aprecio y mas aun palabranan di elogio pa cada team, donjo y driver di cada un di e autonan.

No solamente pa loke nan ta presenta riba Palo Marga Si nos bisa bo cu un di e autonan aki a esun ms rapido den Caribe casi sigur bo lo kier bisa cu nos ta exagera.

Pero e hecho ta cu tanto diabierna y diasabra a keda proba cu un auto originalmente marca Honda CRX a keda motifica cu un motor di un Mitsubishi Talon.

Su sistema di seguridad y safety ta uno di alto technologia y sigur e ta cumpli cu tur rekerimiento pa core riba cualkier pista internacional.

Su mecanico ta sr. Dolfi Maduro y e driver ta Kenny van Putten cu a sa di baha e tempo di e auto te na 7.66 seconde riba un distancia di ¼ mile (402 meter). Su speed tawata algo mas cu 175 miya pa ora equivalente na 281 km/phr.

Mas aun ta hopi great pa menciona cu den e utlimo 48 ora nan tras di lomba a cuminsa busca informacionan na varios pistanan rond mundo y nos a bin componde cu e tempo di 7.66 seconde riba un pista di 402 meter ta e di dos mas rapido registra pa un motor Mitsubishi Talon. Abo lo kier un lift den un auto asina??

Colebranan di Real Koyari ta supera Unisters den division Dos



BUBALI- Dialuna ultimo e campeonato di futbol division Dos a continua riba tereno di Bubali na Noord caminda Real Koyar-Marlup Contractors, a enfrenta e lider di e division, esta Unistars.

Real Koyari despues di a cai den un desbentaha, ta reacciona den di dos tempo pa bin propina Unistars su di dos derota di campeonato ganando e partido cu anotacion di 2-1. Unistars a domina e accionnan den prome tempo y ta saca bentaha di 1-0 pero den di dos tempo e situacion a cambia y tabata Real Koyari cu a bai en busca di e gol di empate y ta logra esaki cu dos tremendo gol cu tironan di distancia. E victoria di 2-1 ta bira e di cuater partido tras di otro cu Koyari ta gana y cu esaki ta pasa pa ocupa e di cuater puesto den e division Dos, c'un wega menos hunga tambe. E wega aki a wordo dedica na señor Betto Dijkhoff kende dialuna ultimo a cumpli aña y ta ricibi pabien di tanto hungadornan como di Directiva.

Segun IHRA Summit Super Series World Championship Report:

Tito Tromp di Aruba tin e performance rating mas halto den e point standing 2007

ORANJESTAD- Ora bo subi e website di IHRA, bo lana nan ta reis riba bo curpa. Aruba pa ta exacto sr. Tito Tromp registra 8X96 di Brazilian Flash tin e Performance Rating mas halto actual den e World Championship 2007.

Sr. Tromp den e utlimo careda di The Boss Drag War 2007 a participa den tur e caredanan di categoria E.T. Box y aki e la sa di resalta cu su asina yama Performance Rating. .4000 ta su P.R.

Su record ta mustra cu e la core un total di 15 rounds cual porcierto ya ta mita di e rounds nan total di IHRA Summit Super Series 2007. Sr. Tromp a gana 12 careda y a perde solamente 3. Pa loke ta e perfect P.R. bo mester tin 15 rounds cual tur 15 mester a wordo gana. E ora bo ta hanja .5000 como Perfomance Rating. Si un driver pasa tur su 30 rounds sin perde un solo careda su P.R. ta bira 1.000.

Esun cu ta sigi Sr. Tromp ta su mesun sobrino Jonathan tromp cu un Performance Rating di .3333 y sr. Jay Adams di Immokalee Raceway Park na Florida U.S.A. Jonathan Tromp 4X96 di Aruba tin 12 rounds, 10 gana y 2 perdi, mientras Jay Adams LX13 di Florida tin 14 rounds, 10 gana y 4 perdi. Mirando cu ya Jay Adams tin 4 careda perdi esaki ta nifica automaticamente cu Jonathan tin mihor chens pa e finalnan di IHRA.

Esaki ta nifica cu di tur e coredornan cu ya a cuminsa participa den e IHRA Summit Super Series 2007 rond mundo, wowonan ta full enfoka riba loke ta pasa aki na Aruba. Esaki ta e motibo tambe cu Aruba y vooral The Boss Racing Foundation ta opta pa haci mas caredanan local den e proximo eventonan ya cu esaki lo ta bai tin su fruto pa nos coredornan.

E publico mester atende e caredanan pasobra esaki ta loke ta lanta e entusiasmo di e coredornan. Kico tur esaki ta nifica pa Aruba, ainda nos no tin un bista cla. Pero un cos ta sigur, cu por spera masha hopi reporteronan y otronan di revistanan di drag aki na Aruba den e proximo eventonan.

Pabien un biaha mas na tur cu a participa den The Boss Drag War y mester bisa cu si pone tur loke cu tin den bo esfuersonan tardi of tempran bo lo cosecha exito. Pediente pa caredanan di Royal Nationals 2007 ya cu esakinan tambe ta bai ta valido pa e Summit Series 2007.

Mas aleu tambe mester bisa cu Contagious cu ta un Honda CRX cu motor di Mitsubishi, maneha pa sr. Kenny Van Putten ta e di dos motor Mitsubishi mas rapido di mundo riba un pista di drag racing. E auto a core 7.66 seconde den un ¼ mile cual sin duda a laga masha hopi hende sin aliento na momento cu e la core riba e pista.

Despues di a tende un tiro a wak algo shinishi blauw bai abow y tawata emocionante pa wak con parachute ta dal habri indicando cu e round a pasa. E velocidad tabata di 175 miya pa ora equivalente na 281 km pa ora.

E tempo cu despues a aparece riba e scoreboard tawata di 7.66 seconde. Alegria a reina den esnan cu a keda para net pariba di e X-mas tree na salida y e publico a cuminsa bati man.

IMPRESIONANTE

For di nos data center cu ta link tur pista y coredornan nan mundo cu otro, nos a hanja e informacion cu e auto cu un motor Diamond Star Motors, originalmente un joint venture di Mitsubishi Motors Coproration y Chrysler Corporation, mas liher na mundo riba un dragrace strip ta wordo cori pa Brent Rau di Baltimore.

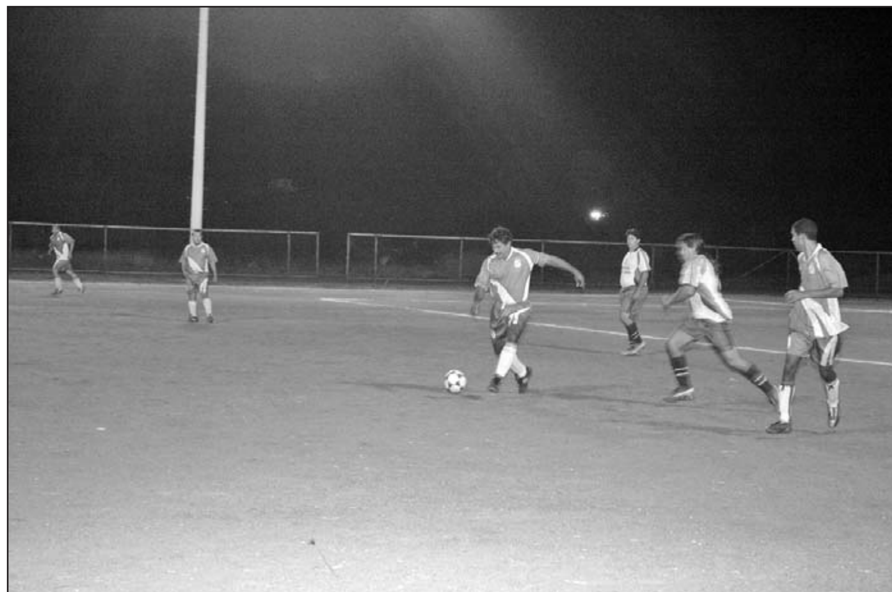
E la marca un tempo di 6.98 seconde den un ¼ mile. E auto aki ta core 100% cu Methanol. E di dos cu tawata sigi tawata wordo maneha John Shepard di Ohio. Shepard a core un tempo di 7.72 seconde y e tambe ta core cu Methanol.

E auto di Contagious di Aruba ta sali riba shot di Nitrous. Esaki na su turno ta pa power up e turbo pa asina sigi normal riba e power di e turbo.

Tur esaki ta sigi usa racing fuel. Cu e tempo di 7.66 seconde marca diasabra ultimo, ta pone Contagious di Albert Lioe A Tjam y Dolfi Maduro como e mecanico como e di dos mas liher di mundo riba un pista di drag race cu un motor DSM .

Kenny Van Putten taBata esun responsabel tras di stuur y sigur mester aplaudi esaki. Pabien na henter e crew y sigi cu e bunita trabou.

Bubali y San Nicolas Jrs a parti punto den continuacion campeonato division dos







BUBALI- Dialuna anochi a kontinua e kampeonato di divishon dos entre e revelashonnandiekampeonato San Nic Jrs contra e equipo di historia di futbol di Noord Bubali.

Por a mira un wega basta movibel riba tereno y un Bubali bon organisa den defensa y medio campo, y nos por a mira un San Nicolas Jrs basta cansa pero luchando p'e victoria.

Bubali tabatin mas posecion di bala pero den e parti di defensa y volante, toch ta San Nicolas Jrs a haya e prome oportunidad di goal ora na di 2 minut di wega, Marlon ta kita e bala for di un defensa y haya su so cu keeper ta schuif e bala, y ora e publico a grita goal, e bala ta dal ta tubo bin bek den tereno na unda e defensa a rechaza.

Asina e wega a desaroya mei mei di tereno y na di 30 minut riba un tiro liber di Traice, cu tabatin tur etika di goal, e portero den un tremendo bulada ta manda e bala corner, y asina haftime a bai aden 0-0.

Segundo tempo e partido a bira mas duro y Bubali su hungadornan hopi robusto a probecha di esei y usa e forsa bruto contra e mucha jongnan y asina tambe a crea varios oportunidad di goal pero na unda Rafael Fladners manera semper a sa di rechaza e bala na ultimo ora prome cu bira peliger di goal.

Na di tres minut di wega den segundo tempo Donovan ta duna Marlon Godet un bala mortal na unda e ta haye su so cu keeper pero e ta tira na banda y asina desperdiciando su segundo goal di anochi.

E wega a bira mas bruto y aki e refree a laga un poco di desea di pita e weganan bruto y duna caarchi geel y hasta cora cu mester a cai, ora un hungador di Bubali a skop un hunga di San Nicolas Jrs intencionalmente ora esaki a pase bai y ta duna carchi geel.

Asina wega a sigui tambe tabatin varios tira riba goal di Bubali cu e keeper a tene den bon forma of na banda. Pero na di 88 minut a presenta e goal di victoria pa San Nicolas Jrs, riba un pase di Lisando, Marlon ta haye su so ku keeper for di goal, y envez a lop e bala over di e keeper of deposita e bala den un skina, a para warda e keeper sali riba dje, y aki den un tremendo salida riba Marlon cu a trata di tira e bala na banda e keeper a sa di desvia esaki pa corner y asina scapa Bubali for di derota.

Cu e empate aki, Bubali ta comparti e promer puesto cu Unistars cu 34 punto pero e ekipo di Noord tin un wega mas hunga.

Procesiones y escenificaciones caracterizan la Semana Santa en Latinoamérica

BOGOTA, Colombia (EFE)- Procesiones, escenificaciones de la Pasión y otras manifestaciones religiosas, pero también suculentas comidas tradicionales, antes y después del ayuno, caracterizan la Semana Santa en América Latina, una región mayoritariamente católica.

Brasil, la nación con mayor número de católicos del mundo, celebra la Semana Santa con la expectativa de la primera visita del Papa Benedicto XVI al país y a América Latina.

En el santuario de Nuestra Señora de Aparecida, la patrona de Brasil, donde el Papa inaugurará la V Conferencia General del Episcopado Latinoamericano (Celam) el próximo 13 de mayo, están programadas una serie de misas especiales durante la Semana Santa para dar la bienvenida al Pontífice.

El colorido marca las procesiones de El Salvador, como la de "Los Encuentros", que representa la búsqueda que hace María de su hijo Jesús en medio del Calvario.

Los salvadoreños alfombran las calles con flores, serrín, sal y otros materiales teñidos de vivos colores.

En El Salvador la tradición también se vive de manera teatral. En Texistepeque, población del noroeste, el Lunes de la Semana de Pasión unos hombres disfrazados con túnicas y máscaras rojas y armados de látigos azotan a los desafortunados curiosos que no tienen habilidad para esquivar sus golpes.

Sin embargo, algunos reciben los latigazos voluntariamente en busca del perdón de sus pecados. Los victimarios reciben el nombre de talcigüines, que significa hombres endiablados en náhuat. Mientras dan latigazos a diestra y siniestra, un hombre disfrazado de Cristo los enfrenta con la mirada y los enmascarados se rinden ante él.

SEMANA SANTA LATINO AMERICANA

En Guatemala y Honduras también se hacen alfombras de serrín. En este último país la gastronomía ofrece sopa de pescado seco y otros platos especiales. En Guatemala personas vestidas con túnicas romanas y trajes hebreos cargan larguísimas andas con la imagen del crucificado.

En Puerto Rico, donde el 85 por ciento de su población, de alrededor de cuatro millones de personas, profesa la fe católica, se hacen más de 100 puestas en escena de la Pasión y Muerte de Jesucristo.

En Cuba, después de la histórica visita de Juan Pablo II en 1998, fueron restablecidas las procesiones, que llevaban 40 años sin salir a la calle por orden del gobierno y para este año están previstos los recorridos del Vía Crusis y el Santo Entierro.

Los mexicanos, que se declaran católicos en un 90 por ciento, podrán participar de la representación de la Pasión de Cristo en el sureño distrito de Iztapalapa, que tiene 164 años de historia y congrega a cerca de dos millones de personas.

En Caracas, la tradición manda acudir hoy, Miércoles Santo, a la iglesia San Capilla para honrar la imagen del Nazareno. El jueves y viernes se hacen recorridos por siete templos para pagar promesas y agradecer los favores recibidos.

En Colombia, en la sureña Popayán, además de procesiones, se lleva a cabo un festival internacional de música religiosa, y en Santo Tomás, en el otro extremo del país, la Semana Santa se vive de un modo descarnado: decenas de hombres, con el rostro cubierto por una capirote y el torso desnudo, se flagelan la espalda para agradecer los favores recibidos. Algunos llevan cumpliendo este ritual desde hace 25 años.

En Lima, los fieles recorren siete iglesias rememorando el Vía Crucis en medio de los olores del sahumerio y de la comida tradicional que se ofrece en las calles. Además, miles de limeños subirán el cerro de San Cristóbal para ver la representación del calvario.

Otra escenificación del Vía Crucis ocurre en Paraguay. En Tañarandy se celebra una antigua procesión nocturna de tres kilómetros, iluminada con 5.000 antorchas y 4.000 candiles. Esto ocurre el viernes en medio del ayuno. Sin embargo, el Jueves Santos los paraguayos ya han comido bastante pues celebran la familiar "Karú Guasú" (Última Cena, en guaraní), con un menú de carne asada y chipa, el popular pan de almidón de mandioca y queso. En Bolivia, especialmente los jóvenes, caminan kilómetros hasta santuarios como los de Copacabana y Cotoca para demostrar su fe.

En el hemisferio norte, la Semana Santa coincide con la llegada o los primeros meses de la primavera y el cambio de estación es celebrado en los ingenios y los bateyes de República Dominicana por los descendientes de los esclavos africanos.

En Brasil, en la ciudad de Salvador, cuna de las religiones afrobrasileñas y la más africana del país, se lleva a cabo un tradicional y pagano festival de música.

En Lima, algunos entremezclan costumbres católicas y paganas lo que da como resultado un particular sincretismo andino.



Procesiones, escenificaciones de la Pasión y otras manifestaciones religiosas caracterizan la Semana Santa en América Latina, una región mayoritariamente católica. En la imagen, fieles de República Dominicana, que participaron de una procesión ayer, en la zona colonial de Santo Domingo, con motivo de la Semana Santa. EFE

Brasil rebate críticas cubanas

BRASILIA (AP) - Al asegurar en un debate ideológico que no transformará la producción de etanol, Brasil rebatió el miércoles las críticas del presidente cubano Fidel Castro a los biocombustibles. Marco Aurelio García, principal asesor del presidente Luiz Inacio Lula da Silva en asuntos internacionales, dijo a los periodistas que el mandatario está "obsesionado" por los temas de la generación de esos combustibles alternativos y por ser fuente de trabajo e ingresos para la población más pobre brasileña. García también destacó que no serán las recientes críticas de Castro, ni las del mandatario venezolano, Hugo Chávez; las que hagan que Lula deje de "hacer propaganda" sobre la producción de los biocombustibles. El asesor ratificó que Lula participará el 16 y 17 de abril en una cumbre energética promovida por el presidente Chávez en la isla venezolana de Margarita. "A Margarita va...el presidente Lula es un obsesionado por los temas de biocombustibles y no va a ser ahora que él va a dejar de hacer propaganda", dijo García. "Creo que está habiendo una cierta incomprensión, en la medida en que la posición que el presidente Castro ha defendido es que la producción de biocombustibles crearía problemas en la producción de alimentos", respondió García al ser consultado por los reporteros en el palacio de gobierno sobre las declaraciones de Castro, publicadas en la jornada. En el caso brasileño y "en todos los proyectos en que estamos asociándonos, no es esa la realidad. En primer lugar se sabe que el hambre en el mundo no es un problema de la falta de alimentos, es falta de ingresos, todo el mundo sabe", dijo el asesor.

En segundo lugar, añadió, "lo que nosotros hemos demostrado es que las tierras cultivables en Brasil para biocombustibles no son tierras propias para producción de alimentos".

BON DIA Aruba

Caminda di Cruz

1.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta condena na morto

Esun cu nunca a condena ningun hende, awor a keda condena. Crusifike, matE! Nan a grita contra esun cu a bin pa trese bida. Pilato ta laba man di sanger inosente, firmando decreto di condenashon.

Señor
Ata atrobe bida ta keda rechasa pa hende, condena na morto for di prome instantenan di su existencia. Gobernantenan ta legalisa crimen, mundo ta laba man. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ai, un spada ta hinkele
Violento y sin duele
Den su curason ansha.

2.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta carga cruz

E cruz tabata horibel. Tur pica di mundo den dje. Esnan di y esnan di bo. Bini serca Mi y lo mi alivia boso, Hesus a bisa. Ata e prijs di su donashon: pa alivia nos cruz, E mes a tum'e.

Señor
Ata nos, Bo dilanti, cu nos cruz. Nos cruz ta mas horibel ainda. Un cruz bofon, pisa di egoismo, violencia, libertinahe. Pa no tuma Bo yugo, mundo tin cu carga un cruz - bofon. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Esta tristu su mirada,
Mama sin por hasi nada
Pa su yiu, su unico.

3.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta cai bou di cruz

Pa Hesus tambe e cruz tabata pisa y e tabata un bofon. Su mannan tabata custuma bendishona, cura enfermonan, habri wowonan di ciegunan, parti pan . Su mannan tabata poderoso pa calma furia di laman, pero a resulta debil bou di cruz .
Brasanan di Hesus no ta custumbra di carga un cruz di malechor. A cai. E no a spera, cu t'asina nan lo paga su amor.

Señor
Ata nos tambe riba suela. Humanidad a cai. Balornan cu Bo a siña ta den stof di tera. Duna man ! Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Weta e mama piadoso,
Mir'e yora doloroso
Sufrimentu di si yiu.

4.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundu
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta topa cu mama

Yiu y mama riba e mesun caminda. Caminda di calvario. Yiu, bou di cruz, y mama cu cruz den curazon. Nan wowonan a topa y nan doló a bira mas grandi. Nada mas tragico pa un mama, cu mira morto di si yiu. Nada mas tragico pa yiu, cu a muri dilanti di wowonan di su mama.

Señor, ata e wowonan di tantu mamanan, mirando agonia di nan yiunan riba cayanan di mundo. Ata e yiunan buscando for di djaleu apoyo den wowonan di nan mamanan. Laga nan topa cu otro. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ken ta hende cu n'ta yora
Cu e mama den tal ora
Di ferdrit y emoshon ?

5.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Simon ta yuda Hesus

E cruz tabata asina pisa, e caminda asina largu y e seru asina haltu, cu Hesus so, no tabata por mas. Un tal Simon a dunE un man. Dios tin mester di man di hende pa duna mundu salbashon, paz y amor.

Señor
Corda cu un dia, un di nos, un tal Simon a yuda bo carga cruz. Awor nos mester di Bo man. Duna nos forsa pa carga cu peso di cruz dia pa dia. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ken por keda sin mustrele
Kompashon or'e mirele
Yora Cristo su pashon ?

6.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Veronica y Hesus

Hesus su cara a bira horibel. Sanger, stof, heridanan. E autor di bunitesa ta desfigura asina tantu, cu no ta pars'e ni hende mes. Su wowonan a bira scur, aunke e ta Lus di mundo. Su pianan ta trompeca riba piedra, aunke E mes ta e caminda. Veronica, un alma limpi manera paña blancu, a yuda Bo, mira sentido di e caminda ei.

Señor, Ata nos mundo. Bo a hasie bunita, den harmonia, den comunion. Pero mundo su cara a bira horibel. Limpia cara di mundo. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
E ta mira Hesus pasiente,
Mal suta y sufriente
Pa su pueblo obstina.

7.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Hesus a bolbe cai

Atrobe riba suela. Ta parse un bichi y no un hende. Esun cu a bisa: Lanta para, na paralitico y na Lazaro, awor a cai. Cu cada paso su cruz ta mas pisa. Aña pa aña, generashon pa generashon su cruz ta bira mas pisa. Su caminda a bira un caminda sin fin. Ta p'esei El a cai. A cai dilanti di hende, manera pidiendo piedad.

Señor Abo si, a lanta for di caida, Abo a lanta for di morto. Lanta nos fo'i caida. Lanta nos for di morto. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mir'Esun cu nan ta mata,
Entregando na su Tata
Su spiritu bandona.

8.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Muhernan ta yora Cristo

Bienaventurado esnan cu ta yora, pasobra nan lo haña consuelo. Muhernan ta yora. Pero Cristo no tin mester di lagriman di compashon. Ta p'esei El a bisa nan: No yora Mi. Cristo ta spera lagriman, pero lagriman di combershon.

Señor
Mundo ta yora. Pero bo no por consol'e otro, sino: No yora di miedo so, di tragedia so. Yora boso mes, boso pica boso maldad. Bienaventurado esnan cu ta yora asina.

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mama di amor dibino,
Hasi pa mi pone tino
Ki pisa ta bo doló

9.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo atrobe a cai

Un biaha mas den stof di tera. Aki no tin nada di gloria of mahestad. Cristo a laga su derecho di ta igual na Dios un banda y a tuma condishon di hende. Anto condishon di hende ta: caida tras caida. Por ta cu nan a pensa cu el a muri caba. Pero ata! E ta lanta! Amor ta wanta tur cos!

Señor, No laga nos keda den stof di nos debilidad, indiferencia, mediocridad. Hasi nos rudianan tembloroso recupera nan forsa, nos alma, speransa y nos curazon, amor. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Hasi mi alma mas ardiente,
Complace constantemente
Cu Hesus den fiel amor.

10.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Hesus sin paña

Esun cu a bisti flornan di cunucu cu colo presioso, Esun cu ta dorna shelu cu streanan y tera cu yerbanan, a keda sunu. Sin nada. E unico cos cu ainda e tin, ta su sanger, cu lo core for di cruz te ultimo gota.

Señor, Ta un drama di entrega tur cos, sin keda cu nada. Pero un drama pio ta: reserva tur cos, sin duna nada. Ata nos drama di awe. Egoismo a desnuda mundo di su dignidad. Señor sunu, pa motibo di duna, mira nos, sunu, pa motibo di tuma.
Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mama Santa y kerida,
Primi Cristo su herida

11.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundu
Pa Bo santa Cruz.

Hesus claba riba cruz

Ki bunita riba seru e pia di mensahero di paz! Dorna cu clabo y sanger. Y su brasanan hanchu habri, den gesto di un tata cu ta spera su yiu, of un amigo cu ta sali na encuentro. Cruz y clabunan a habri brasanan di Salbador pa semper.

Señor, Duna nos fe pa compronde cu sufrimentu y cruz tin nan sentido. Por ta cu solamente cruz por habri mundo su mannan asina bon sera den egoismo y odio. Habri nos mannan pa otro, aunke sea ku forsa di clabunan di sufrimento. Tene Piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
"Na-mi parti den su bida,
Den su pena, su herida
Pa mi mustra compashon.

12.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Morto di Hesus

Teribel momentonan di agonia. Te shelo a bira scur pa no mira con hende ta mata e BIDA. Buta meimei di shelo y tera, manera dilanti di tibunal di Dios, Cristo ta paga e debe di mundo. Nos debe tabata: morto. Ata, El a clab'e riba cruz y a cansel'e.

Señor, Mira con nos ta lucha pa salba nos bida, sin compronde ainda, cu no tin otro manera di salb'e, sino muriendo pa otro. Laga nos curazon stima sin tene miedo di muri, pa e por biba. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Birgen Santa, no nenga mi,
Pa companjo acepta mi
Den tristesa di Señor

13.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Curpa di Hesus

Nan ta bahando curpa di Hesus for di cruz. E curpa, cu lo bira pida pan pa duna humanidad bida. Esun cu come Mi carni lo biba eternamente. For di cruz directamente riba alta pa bira disponibel pa tur generashon.

Señor
Ata miembronan di Bo curpa, bo dilanti. Hasi nos bira obediente ta na morto y disponibel na Dios y na nos ruman. Hasi nos bira digno di Bo curpa. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Cristo, na mi despedida
Pa bo Mama, 'na mi bida,
Premio di victoria.

14.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Graf Bashi

Tur cos a caba. Asina nan a pensa. Pero di berdad, tur cos a cuminsa. Ata e graf di Hesus a keda bashi. Morto, unda bo victoria ta ! Riba sero calvario ta reina silencio. No tin Cruz, no tin burdugunan, no tin violencia, no tin morto. Tur cos a caba, nan a pensa. Pero Amor no ta caba nunca ! Cristo ta biba ! Aleluya!

Señor, lanta nos for di graf di corupshon. Laga nos sali for di e glof scur di pica. Hasi nos canta: Aleluya! Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ora curpa ta muriendo,
Legra alma, habriendo
Paraiso, gloria.

6 de Abril, Viernes Santo

Distribución de la Triple Cruz de la Santísima Trinidad

Participe del evento jamás antes realizado por una Iglesia Cristiana en Aruba



Tres son los que nos bendicen en el cielo: El Padre, el Hijo y el Espíritu Santo y tres son los que los representan aquí en la Tierra: el Agua, el Vino y el Aceite.

Estamos en Semana Santa y no hay ocasión más propicia para visitar la iglesia y aprovechar el feriado para que nos acerquemos un poco mas a Él.

Está escrito: *"Yo sé los pensamientos que tengo acerca de vosotros, dice el Señor, pensamientos de paz, y no de mal, para daros el fin que esperáis. Entonces me invocaréis, y vendréis y oraréis a mí, y yo os oiré; y me buscaréis y me hallaréis, porque me buscaréis de todo vuestro corazón"*. **Jeremías 29:11.**

En el cielo se encuentran El Padre, El Hijo y El Espíritu Santo, ellos desde lo alto escuchan nuestras oraciones y están para bendecirnos y ayudarnos en nuestras necesidades diarias; y en la Tierra hay tres elementos que los representan. El Aceite, El Agua y El Vino.

Por esa razón todos recibirán la triple cruz con los tres santos elementos y al ungirse con ellos, al ungir sus casas, sus familiares, el ambiente de trabajo… la bendición divina cubrirá nuestras vidas y nuestras familias.

Viernes 6 de abril
SABANA BLANCO 20-D, DETRÁS DE PRICE SMART, AL LADO DEL GARAJE CENTRAL



A las 7:30 y 10am - 3 y 6pm

SABANA BLANCO 20-D, DETRÁS DE PRICE SMART, AL LADO DEL GARAJE CENTRAL

Curada de cáncer en el cráneo



Después de sufrir durante tres años por causa de un tumor maligno que se desarrolló en la base del cráneo, Germina encontró en las palabras descritas en la Biblia y enseñadas en la Iglesia esperanza y fuerzas para luchar por su cura. Los médicos llegaron a la conclusión de que el tumor era raro y por eso serían necesarias diversas formas de tratamiento. "Hice todo lo que me indicaron. A pesar de la lucha, el cáncer ya había llegado hasta el cerebro, salía una secreción maloliente de mi nariz, quedé en una situación desagradable, pesando tan sólo 49 kilos. Ya no tenía memoria y sólo conseguía respirar por la boca".

Germina depositó toda su fe en Él, y hoy ella esta curada y es un ejemplo de que los milagros aún acontecen.

"El Señor Jesús me restauró por entero. Hoy tengo 75 kilos y un espíritu fortalecido, me siento lista para vencer desafíos y seguir hacia delante", declara feliz y agradecida a Dios la Sra. Germina.

Sanado de un tumor gigante



Mi enfermedad era tan complicada que pase dos semanas en un hospital y otras dos semanas en otro hospital y los doctores no pudieron encontrar mi problema. Luego, los doctores me dijeron que no había nada que pudieran hacer por mí y que lo mejor que podía hacer era irme a mi casa y hacer los arreglos del funeral. Mi abdomen seguía creciendo y estaba perdiendo peso rápidamente. Un día, mi hermana y mi madre me visitaron y me contaron sobre una iglesia a la que querían que fuera. Al principio no quería, pero después de unos días fui. Entre en la iglesia y escuche al pastor, después del servicio, fui y hable con él. El pastor puso sus manos sobre mí y oró fuertemente. Al momento, comencé a sentir calor dentro de mi abdomen. Cuando termino de orar, me miro y me dijo "ve y hazte tu cirugía porque Dios ha eliminado el mal que había dentro de ti". Una semana después, fui y me operaron durante 10 horas y el objeto que sacaron de mi abdomen pesó casi 10 kilos. Los doctores estaban asombrados, nadie podía creer lo que veían, me recupere milagrosamente y estoy muy bien.

Esto solo prueba que JESUS es real y si usas tu fe y crees en su palabra, el hará milagros en tu vida.

Eric Solomon

Presidente Irani ta anuncia liberacion di soldanan Britanico

Awe nan lo bolbe nan pais



Foto di e unico marinero Muhe, Faye Turney kende a keda captura den awanan Irani.

TEHERAN – E presidente Irani Mahmud Ahmadinajed a bisa ayera cu su gobierno lo laga e 15 soldanan Britanico, captura den Golfo Persico luna pasa mesora den libertad. Ahmadinejad a bisa cu e efectivonan militar lo wordo hiba pa e aeropuerto na Teheran pa wordo saca di e pais. E anuncio a formula na momento final di un conferencia di prensa. Un diplomatico Irani na London, a bisa entre tanto cu e efectivonan Irani, lo wordo entrega na e embahada Britanico na Teheran. E diplomatico kende a pidi pa no wordo identifica, a indica cu: "Nan lo pasa pa algun formalidad y despues hiba na e embahada". Den ocasion di cumpleaño di e profeta grandi Mahoma y morto di Cristo, a informa cu e Gobierno di e Republica Islamico y a pueblo Irani, cu tin poder y derecho legal di husga e soldanan, a pordona e 15 soldanan, e mandatario a expresa, alabando e cumpleaños di Mahoma, cu tabata diasabra ultimo y tambe Pasco di Nacimento. E pordon aki ta un regalo na e pueblo Britanico, el a bisa den un conferencia di prensa. Un poco despues , television Irani a mustra e soldanan Britanico, papiando cu Ahmadinejad, den e palacio presidencial aparentemente ora cu nan a keda den libertad. E fotonan ta mustra Ahmadinejad ta duna e soldanan man, hariendo y papiando. E conbersacion a wordo haci, como parti di e proceso di liberacion di e soldanan. E presidente Irani, a pidi e prome Minister Tony Blair pa no castiga e tripulacion pa a confesa cu nan a drenta den awanan teritorial Irani, ora cu nan a keda captura, pa e guardia di costa Irani. Teheran a divulga grabacion di video, di algun di e tripulantenan Britanico confesando e incursion den awa Irani. Esaki a pone cu e Britaniconan a rabia, kendenan ta insisti cu e marineronan tabata den awa teritorial Iraki. Poco prome cu el a haci e anuncio, Ahmadinajad a entrega medaya di honor na e miembronan di Guarda Costa Irani, cu a intercepta e Britaniconan. Despues el a critica Gran Britania di a manda Faye Turney na Golfo Persico y a duna di conoce cu ta trata di un muhe cu tin un yiu. Turney ta e unico muhe entre e 15 Britaniconan deteni. " Con nan por hustifica cu un muhe ta leu di su cas y di su yiunan, Dicon no ta respeta e balornan di famia den Occidente, el a puntra.



E presidente di Iran, Mahmoud Ahmadinejad

Semana Santa y Pasco di Resureccion 2007



HUEBS SANTO — **EUCARISTIA DI CENA DI SEÑOR**
7.00 p.m. na TUR parokia
(despues di Eucaristia tin Adoracion)

BIERNESANTO — **Caminda di Crus:**
Dia di ayuno y abstinencia
12.00 p.m. Savaneta - di Paradera pa Alto Vista
4.00 a.m. di Sta Cruz pa Alto Vista
8.00 a.m. Cap. Emanuel - Seri Noca (Sta Cruz)
10.00 a.m. TUR parokia pa mucha
2.30 p.m. Sta Teresita - Brasil - Paradera

Colect pa Tera Santo — **RECORDAMENTO DI MORTO DI SEÑOR**
3.00 p.m. na TUR parokia

DIASABRA SANTO — **VIGILIA DI PASCO**
7.00 p.m. Savaneta - Noord 8.00 Sta Cruz - O'stad - Dakota
9.00 Brasil 10.00 Santa Teresita - Paradera

PASCO DI RESURECCION

MAINTA
6.30 a.m. Sta Cruz - O'stad 7.30 Noord
8.00 Cap. Sta Famia - O'stad - Dakota 8.30 Sta Teresita
9.00 Cap.Emanuel - Brasil - Sta Cruz -Tanki Leendert
10.00 Santa Teresita - Savaneta - Paradera - O'stad - Dakota
11.00 Noord (English)

ATARDI
5.30 p.m. Savaneta - Paradera 6.00 Noord - Dakota
6.30 Sta Teresita - Sta Cruz 7.00 Brasil - O'stad

DIALUNA DI PASCO
8.45 a.m. O'stad 9.00 Brasil - Sta Cruz - Noord - Dakota
10.00 Cas di anciano na San Nic. - Maris Stella
6.30 p.m. Sta Cruz 7.00 Savaneta - Paradera - O'stad

- AWA BENDITA : (Dialuna di Pasco) — 8.30 -11.30 a.m. Paradera - 9.00 Noord - 10-1'or O'stad; 10.30 Sta Cruz; Henter dia: Savaneta y Dakota.
- CONFESION PRIVA : ta varia segun parokia (prome cu Misa di atardi) – contact Bo pastor.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
HYUNDAI TUCSON '06 color preto, alarma cu 2 way pager cu financiamento di Aruba Bank Tel: 593-2563

TA BENDE
Plymouth Voyager '93 automatic, motor, full revisa, transmission full revisa pa Afl. 5000,= Tel: 593-2563

TA BENDE
UN set di sala Antiek 6 luna bieuw. Tel: 562-6772

TA BENDE
Un bromer, Revel Honor 250cc 2005 te bon condicion prijs Afl. 4.500,= Tel: 563-2197

TA BENDE
1 verwarmer (Calentador) pa pastechi hamburger etc. 90cm ancho 45cm halto nobo- nobo Tel: 564-2718 / 585-3389

TA BENDE
Un costum di Carnaval di Champagne Group - masa Tambe un Palm Handheld model I705 cu tur su accesorionan Tel: 593-6868

PORCHE SALE
Dia 24mrt - 31mrt '07 Ora: 3pm - 6pm Mabon #9 Tel: 564-5945 - 562-8590

TA BENDE
Quardracer Yamaha Benjie '03 pa Afl. 7000,= Tel: 567-3844

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoo #7 3 camber, 3 baño 2 patio Tel:741-9338 - 568-6195

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Tel: 561-0695

TA BENDE
Nissan Sentra B14 '98 autmatic, a/c. Afl. 5.300,= Tel: 585-6003 / 562-2000

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition. Tel: 560-8260

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE
Daewoo Racer '92 kibra dilanti e por drecha bo ta haya cu Piesa Afl. 1500,= Tel: 569-8083

TA BENDE TUR TA PURO EIK
Set di comedor cu 4 stoel e mesa ta schuif habri pa 6 persona, krantenbak, 4 stoel di comedo cu sienta di cuero color crema, 4 stoel di comedor palo, 3 mesa chiquito pa pone den huki di sala cu ta schuif drenta den otro, 3 lampi di blfon masha bunita color blanco y eik, tur ta den bon condicion, 1 schommelbank di palo cu su dak di tela color creme Tel: 587-4699 / 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna)
Tel: 594-1985

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel, mesa di glas, cashi nobo Afl. 350,= Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Windsharger di 24V Pa informacion Tel: 567-0610

TA BENDE
1 cas di 2 piso, tereno erfpacht, 3 camber, 2 baño, 2 sala, 2 cushina, porch, oficina, vloer di beton Afl. 350.000,= Tel: 585-1551 / 592-0946 / 568-4658

TA BENDE
1 PSP + 6 wega + acesorios Afl. 700,= 1 nokia (Digicel) Afl. 50,= 1 stroller Roos Afl. 40,= 1 bicicleta Afl. 100,= Tel: 563-5199

TA BENDE
Un Cas na Dakota pa mas informacion Tel: 582-7456 / 563-7380

TA BENDE
ESP. LTD B206 6 string Bass Guitar, fleme maple, natural gloss finish, 34" neck, EDP ABQ-3 active EQ hardware Frets: 24xj Tel:565-8195

TA BENDE
1 set di sala color blauw scur cu mosterd, 1 aña y mei bieuw Afl. 300,= Tel: 569-4463

TA BENDE
1 set di sala di 3 pida (stoel) y 1 set di comedor di 4 stoel y mesa pa Afl. 500,= Pa mas informacion please yama Tel: 744-1039

TA HUUR

TA HUUR
Na Oranjestad un studio apartment cu entrada priva, muebla, pa un persona sin yiu, awa y lus uso rasonabel ta inclui. Airco apart. Tel: 562-7206

FOR RENT
Studio apartment close to hotel, fully furn: min. 4 months, kingsize bed, refrig, etc, washing machine Afl. 950,= Tel: 587-7881, 566-3836

TA HUUR
3 camber 1 baño, sala comedor, porch patras Tel: 569-8083

TA HUUR
Cas na Julianastraat (O'stad) 3 camber,muebla, airco, cable Afl. 1.600,=p/l. Tel: 993-1384

TA HUUR
Apartment na Wayaca tur cos inclui, cu un camber priva Afl. 900,= Tel: 593-0609

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona den un bario tranquil si bo ta un persona serio Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Apartments na Kolibristraat #10 ful muebla pa 2 persona, ta

TA HUUR / FOR RENT
Restaurant/Bar - cushina nobo sin usa, eetzaal, tambe oficina, kamer pa huur. etc. solamente hende serio, manda carta na p.o. box 2436, san nicolas, ter attentie gerencia.

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso den campo, prome psio, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, bista pamoramica bunita, bario masha tranquil Afl. 1.500,= pa luna Tel: 585-6996

TA HUUR
Apartment grandi full muebla na Cumana#3, Tel: 582-3516

SE ALQUILA
Una habitacion con su baño privado y aire, para una persona en Seroe Blanco Tel: 742-2130

TA HUUR
Cas muebla na Noord di 2 camber un baño pa minimo un aña. Pa mas informacion yama Tel: 965-4422

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona Dama serio pa comparti apartment den Playa Tel: 561-5891

TA BUSCA
Un Live-in Maid pa haci trabao di cas, y pa wak pa 2 mucha. pa mas informacion please yama Tel: 594-1983

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BEDNE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO
A ser berdi na Nuñe (paradera) for di diadomingo mainta, un Cocker Spaniel color bruin champaign, ta scucha bou di nomber di Bam Bam. Tel 592-6027 / 588-9994 LO TIN RECOMPENSA

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Tel: 568-5403

SERVICIO PUBLICO



Observadornan internacional ta yega Timor pa supervisa eleccion

NACIONNAN UNI—E mision integra di ONU, na Timor Oriental (UNMIT) a informa ayera 180 observador internacional a yega na pais pa supervisa e eleccionnan presidencial programa pa dialuna dia 9 di april. E portabos di ONU, Michelle Montas, a indica cu e observadornan ta procedente di 20 pais, y ta uni na 1900 supervisor cu ta bini di mas cu 50 organisacion local. Nan funcion lo ta pa controla y supervisa si tin fraude na e urna electoral cu ta parti den e 13 districtonan den e pais hoben, cu a bira independiente dia 20 di mei 2002. E encargado di ONU, pa duna apoyo electoral na Timor Oriental, Finn Reske Nielsen a afirma cu e observadornan lo garantisa cu e elecionnan lo ta liber, husto y transparente, y lo vigila pa cumpli cu e standardnan nacional y internacional. Mas omenos 500.000 persona di casi un miyon di habitante cu ta biba na Timor Oriental, lo wordo convoca pa vota den e 504 centronan di electoral establece den henter e pais.

Ocho candidato lo bai na e votacion, pero segun e sondeonan di intencion di voto,solamente ta mustra posibilidad di gana e actual minister y premio Nobel di Paz, Jose Ramos Horta y Francieso lu-Olo, Guterres cu ta conta cu e apoyo di e partido principal di e pais, Frene Revolucionario di Timor Oriental Independiente.

Despues di cuatro siglo di ta colonia di Portugal, y 24 aña di ocupacion Indones, for di 1975 pa 1999, Timor Oriental a bira den aña 2002, un nacion independiente despues di e celebracion di un plebiscito.



Riba e foto, por mira e prome minister y candidato presidencial Jose Ramos Horta, durante un acto di campaña electoral na Dili.

E vice minister di Exterior Sirio a bisa cu e bishita di Pelosi ta un decision sabi

DAMASCO—Siria ta considera e bishita di e presidente di Camara di Representante di Estados Unidos, Nancy Pelosi, cu a cuminsa ayera un decision sabi, segun e vice minister di Exterior Sirio Fiasal Al Miqdad a bisa den un entrevista. Na e mesun tempo el a declara na yegada di Pelosi, Miqdad a avisa cu su pais lo no haci caso na ningun orden proveniente di e Administracion Mericano di e presidente George W. Bush. Nos ta duna e bishita di Pelosi un bonbini, y su decision sabi di bini na Damasco. Nos ta kere cu esaki ta duna nos y Pelosi e oportunidad di intercambia idea riba e situacion actual den Medio Oriente, riba Iraq, y Libanon y riba cualkier ambito cu cual Siria por haci contribucion positivo, el a declara. Miqdad a acusa e gobierno di Bush, di actua ciego, ya cu incluso e ta rechasa di mantene dialogo ni acepta cu otronan lo haci. E vice minister ta referina e forma na discrepancia di Cas Blanco relaciona na e bishita di Pelosi, cu a cualifica como di mal idea. " E Administracion Bush, solamente ta ordena, pero lo ta hopi ekivoca di pensa cu e ta capas pa duna orden y instruccion na Siria, Miqdad a bisa. Tambe el a duna un push den e hopi diferencia cu tin entre Siria y e democratnan di Estados Unidos, pero e punto di cuminsamento pa resolve cualkier problema ta dialogo. Tambe el a reclama e papel central di su pais den e asuntonan di Medio Oriente, y a alerta cu e papel no por wordo ignora manera awor e gobierno di Bush ta haciendo. Miqdad a bisa cu e violencia na Palestino, no ta para amenos cu Estados Unidos, destancia di e politico Israeli. Estados Unidos, mester yuda pa caba cu e ocupacion Israeli di e teritorionan Arabe, y solamente e ora ei tur parti por biba den pas y den un ambiente liber di violencia, el a bisa. Pa e vice minister Sirio, e pueblo Mericano a rechasa invasion di Iraq, segun e ta birando mas costoso. E Mericanonan ya a paga 5000.miyon dollar pa destruccion di Iraq y su hendenan, e suma aki ta un suma enorme grandi, el a bisa.

"God is our refuge and strength,
a very present help in time of trouble"
Psalms 46:1



Adelsio Seielmo Romney

Who deserved best of the best
Born: 21 November, 1984
Died: 31 March, 2007

Left to mourn are his:

Parents: Serio & Adelma Romney-Gumbs
Brother: Luciandro Romney
Fiancée: Tatiana Pichardo & mother Detta Gomez
Grandparents: Norma Brooks
Gloria Webster-Gumbs
Alfonso & Luus Romney
Great grandmother: Elsie Richardson
Aunt: Esmeralda Duffus-Breell & family in Aruba
Stella Ellis-Gumbs & family in Holland
Angela Williams-Romney & family in Holland
Milly Dijkhoorn-Romney & family in Holland
Uncle: Normen Brooks & family in Aruba
Virgilio Brooks & family in SXM
Marcos Breell in Aruba
Ervin Brooke & family in Holland
Patricio Romney & family in Holland
Ashton & Judella Gumbs in SXM
Godparents: Calvert Cilie & family
Alberto (Bimbo) Richardson & family
Darlene (Lientje) Gario-Rodriguez & family
Janina Boekhoudt & family
Close friends: The Village Crew, Orphilo Bijlhout, Ferris Tromp, Tyron Richardson, Shawmir Kock, Alberto (Oortje), Virgil Lispier, Jean Pierre Goeloe, Elio Marin, Glenson & Giselle Evertsz, Buchi Ras.
His colleagues at the Ron Machine Shop and Valero
Close friend of the family: Mickey ,Boogie, Edwards, Tito Wever, Mickey Illidge,
Pauly Thomas & family, Jesse Joffrey,
Angelica Morris, Murvin Bristol,
Windy Legrand,
Gerald Hughes, Tayo Stewart.
Great great Aunt: Maria (Cully) Richardson & family in USA
Esperanza Thomas & family in Curacao
Great great Uncle: Norris (Domingo) Richardson & family in Aruba
Cousins, great aunts & uncle too numerous to mention
He was related to family: Romney, Gumbs, Webster, Brooks, Breel, Gario, Simon, Richardson, Querrero, Martha, Themen, Guadeloupe,Vanterpool, Cornet, Dollison, Leonard, Baarh, Ellis, Boasman, Heyliger, Evertsz, Gomez, Priest, Necebet, Morris, Richards, Illidge, de Couteau, Dijkshoorn, Williams, Hazel, Arrindell, Mardenborough, Buncamper, Joseph, Rodriguez,Cromeny.
Address for condolences: **Zwollestraat #20**
From 19:00 to 21:00

We apologize if any friends or family has been forgotten in our time of grief.
The funeral will take place on Saturday the 7th of April 2007 at Seed of Life (ex Jackson Church) in San Nicolas. The remains of the late "Adelsio" will be laid out from 2.00 pm at Seed of Life followed by the funeral service at 4.00 pm and from there to the Catholic Cemetery in San Nicolas.

We would appreciate no mourning clothing .



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Parokia di Santa Filomena

Paradera 51, Aruba
Netherland Antilles
Tel : (297) 8-21400
Fax: (297) 8-24923

SIMAN SANTO 2007

01 April – diadomingo di Rama –
10:00 a.m. - Partimento di Ramanan
- Bendicion y Procesion
- Santo Sacrificio di Misa
5:30 p.m. - Santo Sacrificio di Misa

02 April – dialuna santo
6:30 p.m. - Caminda di Cruz pa pueblo
7:00 p.m. - Celebracion Comun di Penitencia

03April – diamars santo
6:30 p.m. - Caminda di Cruz pa pueblo
7:00 p.m. - Santo Sacrificio di Misa

04 April – diaranson santo
7:00 p.m. - Misa di Crisma na Parokia STA. TERESITA, San Nicolas

05 April – diahuebs santo
7:00 p.m. - Misa di Ultima Cena di Senjor
- Labamento di pia di Apostelnan
- Procesion y Adoracion di Santisimo Sacramento
- Vigilia di Santisimo pa pueblo
12:00 a.m. - Seramento di Tabernakel (despues ta sigui e caminda di Cruz y Procesion di Penitencia pa Alto Vista)

06 April – diabierna santo
10:00 a.m. - Caminda di Cruz pa muchanan
2:30 p.m. - Caminda di Cruz pa pueblo
3:00 p.m. - Meditacion riba Pasion di Cristo
- Adoracion di Santa Cruz (e Colect di Adoracion di Cruz ta bai pa Tera Santa)

07 April – diasabra santo
10:00 p.m. - Vigilia Solem
- Bendicion di Bela di Pasco
- Liturgia di Palabra
- Bendicion di Awa
- Renobamento di promesanan di Bautismo (por fabor bin cu bo bela)
- Santo Sacrificio di Misa

08 April – diadomingo – PASCO DI RESURECCION
10:00 a.m. - Santo Sacrificio di Misa
11:30 a.m. - Bautismo
5:30 p.m. - Santo Sacrificio di Misa

09 April – dialuna – di Dos dia di PASCO
8:30 a.m. - Partimento di Awa Bendita (8:30 – 11:30 a.m.)
7:00 p.m. - Santo Sacrificio di Misa



GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos tata, welo y bisawelo stima:



Benito “ Benny ” Greaux

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, tarjeta, telegram, yamadanan haci.
Un danki special pa personal di San Pedro Paviljoen pa e 10 dianan pa a cuida nos tata.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diadomingo 8 di april 2007 pa 6:30 di atardi
Dialuna 9 di april 2007 pa 6:30 di atardi
Diamars 10 di april 2007 pa 7'or di anochi
na Misa Inmaculada Concepcion, despues di misa diamars tin un rosario na cas Urataka 6-C
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan y demas famia

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA

Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord
Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical
Body,
Mother of the Church,
thou camest down on
earth to call upon us
children of this earth to
love each other,
to unite and live in
peace..
Thy requests of us the
practice of charity,
prayer, and penance.
We thank God with all
our hearts that He has
given thee to us as our
Mother and Mediatrix in
all our needs.
Mary, full of grace,
please help me,
I beseech thee and grant
me my special intention.
Thou hast promised us
thy motherly protection,
full of graces: "I am
always very close to
thee, with My motherly
love."
Rosa Mystica,
Immaculata, Mater
Dolorosa, please show
me that thou art my
Mother, Bride of the Holy
Spirit and Queen of
Heaven and Earth.
Amen

The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures;
He leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Evan Alfred Romney
Better known as “Kokie”
Sunrise: 28 April 1943
Sunset: 30 March 2007

Left to mourn are his:

Wife: Bernice Viola Bailey-Romney
Sister: Olivia Early
Brothers: Charles Romney
Roberto Romney
Carlton Romney

Family and friends too numoerous to mention

The funeral will take place on Thursday April 5th 2007. The church service will be held at Ad Patres Funeral Home, San Nicolas at 3.30 PM.
The body will be laid out from 12.00PM - 3.30 PM.
Internment will follow at the Cemetery in Cura Cabai.

Address for condolence: Ad Patres Funeral Home, Wednesday 4 March 2007 from 7.PM to 9 PM.
We regrest to inform you that after the burial no condolences will be accepted at home.



Na Memoria di Adelsio Romney



Sr. Jozef de Ron, Staff y Personal di
DE RON MACHINE SHOP ARUBA N.V.
ta anuncia perdida di nan colega.

Nos mas profundo condolencia na su famianan.
Hopi forsa y confiansa den Dios.

Adelsio sosega na paz den brasa di Señor.





tempo Flexible MANPOWER ARUBA

“ Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri. Y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca.”
Juan 11:25,26

TEMPO ARUBA N.V. ta anuncia fayecimento di:

Adelsio E. Romney

Na bida yiu di nos estimado colega Adelma

Nos di Tempo Aruba N.V.;
Gitta, Nisha, Mildred, Angele, Carmen, Sairo, Arianne, Rona, Petra, Maarten, Leydy, Sol y Tine ta manda palabranan di profundo condolencia na Adelma, Serio, Lushandro, demas famia y conocirnan.

Cu Dios Todopoderoso duna boso forza den e dianan dificil aki.

“ Mi ta halsa mi bista na e seronan, di unda mi yudansa ta bin, mi yudansa ta bin di Senjor, creador di cielo y tera.”
Salmo 121: 1,2

Nos mama, wela, bisawela, tatarawela, cu un tristesa grandi den nos curason nos ta recorda e bunita momento nan cu nos a pasa hunto Sigi sosega den Reino di Señor.
I mama su recuerdo nan lo keda semper graba den nos curason.

A bai sosega den Reino di Señor:



Sra. Ernestina Harms

Mihor conoci como"Tina"

Na nomber di su juinan: Carlos Harms (Boei)
Syra Harms (Chichi Tina)
Ruman: Bertha Gonzalez
nietanan stima: Janet-Rildo Croes Brown
Jacqueline-Marten Harseveld
Nietonan stima: Mickel Wilma Brown
Frank – Salina Brown
John Brown
Bisanietanan: Natalie Brunings na Hulanda
Rilja Brown na Hulanda
Shantalle Brown
Jayda Brown na Hulanda
Iris Brown na U.S.A.
Stephani Diane Hassel
Brittaney Brown na U.S.A.
Mikala Brown na U.S.A.
Keanna Hayer na Hulanda
Bisanietonan: Jarildo Brown na Hulanda
Lionel Tuitt na Hulanda
Jayden Brown na Hulanda
Ashwin Brown
Frank Junior na U.S.A.
Michel Junior na U.S.A
Subrina y subrinonan: Roberto y Maureen Rodríguez na U.S.A.
Carlos - Imelda Rodríguez
Francisco – Sylvia Rodríguez
Supriano Harms (Boei)
Tony Harms
Delia – Miguel Geerman
Mona – Fay Luysterburg
Bannie Ruby v/ Putten
Gladston Slater y famia
Ruth Harms y famia
Rudolf – Janet Rodriguez
Rosendo Rodriguez y famia
Glenn Rasmijn y famia
Su primanan: Sira Quant
Fola Krozendijk
Su Comer: Sara Carmicheal
Demas primanan y primonan, tur su bon bisiñanan y conocirnan
Su amiganan: Nellie Brown
Flora Mariano
Maria Stamper
Tur e Zusternan i compañenan di S.A.B.A
Ta invita pa compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego cual lo tuma lugar dia
9 di April 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na Savaneta. E Resto mortal di "Tina" lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Cristo Rey na Brazil.
Enbez di flor of krans un donation pa S.A.B.A. lo ta altamente aprecia.
Lo tin un donashon box disponible den Misa

Adres pa condolencia ta **Diadomingo 8 di April 2007**
na Cura Cabai # 89, na cas di Syra Harms

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Edugvigdus Gerarda Picus

" Duvia"
*** 17 october 1916 + 3 april 2007**

Na nomber di su:

Sobrinonan: Dario Picus y famia
Rubin Picus y famia
Vdo. Chistiano Janga y famia
Compañeronan di cas: Odulio Lozano y Martina Evangelista
Tur su ihanan, personal di Kown Loon restaurant, Aldo Travel Bureau
famia: Picus, Janga, Toppenberg, Escalona, Week, Essed, Hieroms, Abbath
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 5 april 2007 pa 3'or saliendo for di misa San Francisco pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia . E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa San Francisco na Playa

Adres pa condolencia: **Emmastraat 15, di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Invitation

Bo(so) ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di misa dia 5 April 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera pa recorda prome aña di fayecimento di nos defunto stima:



Hose Maria Hernandez

Mihor conoci como "Papa Mai"

y tambe lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa Nini Hernandez y Fernando Hernandez. Nos cu a stima Papa Mai durante su bida lo no lubide den nos oracion.

Cu su alma sosega na paz

Den nomber di su familianan



Jehova es pastor y nada me faltara
En lugares de delicados pasos me hara descansar
Junto a aguas de reposo me pastoreara
Con fortara mi alma, me quiere por sendas
de justicia por amor de su nombre
Aunque ande en sombra de muerte
no temere mal alguno, porque tu estaras conmigo
tu vara y tu cayado me influndiran aliento
Aderezas mesa delante de mi en presencia de
mis angustiadores
Unges mi cabeza con aceite, mi copa esta rebosando
ciertamente el bien y la misericordia me
seguiran todos los dias de mi vida
y en la casa de Jehova morare por largos dias .
Amen

Salmo 27

A muri Cristianamente:

Señora Benita Maria Jansen – Sambrano

*** 2 Enero 1919 + 4 Abril 2007**

Na nomber di su yuinan: Chencho Jansen
Calista Jansen
Maria y Rodolfo Ras
Belkis Mendez
Su nieto y nietanan: Glen, Glend Jansen na Hulanda
Edwin, Brayen, Dwight, Clyde y Rooszin na Aruba
Su tres bisanietonan na Hulanda
Y demas famianan: Jansen, Pequero, Ras, Abrew, Kelboom, Mendez, Pieters, Tromp y Guzman
Rumannan di Iglesia el Faro ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 7 di April 2007 pa 4.or di atardi saliendo for Funeraria Zepp Wever pa santana den Caya Ernesto Petronia.
For di 2.or di atardi e resto mortal lo ta reposa den Funeraria Zepp Wever den Caya G.F. Betico Croes # 216.

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos querida yiu, esposa, mama y ruman:



Aurin Ingrid Croes-Vrolijk

Gradicimento ta bai na: Na e team di paramedico y personal di ambulance pa nan maximo esfuerso y dedicacion ; Na Dr. C. Lacle y e staf di enfermeronan di Policlinic; Na Yolanda, Leo y Eugène di Mementomori pa nan trato sublime y pasenshi Na Sra. Debbie St. Laurent di Galloway Corp. pa su apoyo durante e oranan dificil di nos tristeza; Dr. Cayama su atencion di semper; Na Gerencia di K.L.M. pa nan atencion impagabel Sr. Danilo de Freitas pa su ayudo. Na grupo di oracion , na Rode Kruis, Juffr. Carmen y docentenan di Maria School, Elsa's Flowershop, Max Hassell y Donny Boekhoudt ; Un danki special ta bai na Tico Vrolijk pa tur su ayudo y atencion; Na Pastoor Mariano pa su bunita palabranan cu a duna nos hopi forsa den oranan dificil; Na tur esnan cu a manda flor, krans, tarjeta, telegram, yamadanan telefonico.
Boso presencia , palabranan di consuelo y apoyo ta significa hopi pa nos.
Alavez nos ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa: Diadomingo 8 di april 2007 pa 5:30 di atardi ; Dialuna 10 di april 2007 pa 7'or di anochi ; Diamars 11 di april 2007 pa 7'or di anochi tur na Misa Santa Filomena na Paradera.
Diaranson 12 di April 2007 pa 7:30 di anochi lo tin oracion na cas Santa Cruz 90 pa descanso di alma di nos Aurin stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di esposo, yiunan, mayornan y demas famia



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "

Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia di mi esposa, nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:

Sra. Genovita F. Krosendijk-Roga

mihor conoci como: "Novita"
15 februari 1925 - 3 april 2007



Na nomber di su:

esposo: Jovito Krosendijk

yiunan: Lambertus "Coisy" Krosendijk y famia
Franklyn "Frank" Krosendijk y famia
Ludwig "Doggy" Krosendijk y famia
Esmeralda "Echi" Krosendijk y famia
Lucio "Lucho" Krosendijk y famia
Jovito "Juni" Krosendijk y famia

nietonan: Alex Pieters y señora
Francis Krosendijk y compañera
Aleida Krosendijk
Francin Krosendijk y compañero
Ursinio Croes
Cheraldine Krosendijk
Jessica Krosendijk
Jesseline Krosendijk
Jonathan Krosendijk
Franklyn Jr. Krosendijk
Steffany Rollock
Louis Emannuel Rollock
Allanyx Thiel
y demas nietonan

bisanietonan: Alexië, Alixson, Alexander, Rileyson, Fiona
y demas bisanietonan
rumannan: Pablo, Wolter, Virgil, Sita, Lidia, Cirilio,
Clovis, Simon Koolman y nan famia
swa y cuñanan: Cerilio "Richi" Krosendijk, esposa y yiunan
Sra.Vda. Filomena "Tia" Krosendijk y yiunan
Francisco "Boei" Krosendijk, esposa y yiunan
Hilario "Ali" Krosendijk, señora y yiunan
Salome "Mechi" Krosendijk y yiunan
Alfonso "Fong" Krosendijk señora y yiunan
Jacobo "Coby" Krosendijk, esposa y yiunan
Isaias "Chai" Koolman, seposa y yiunan
Viudo Florencio Hernandez
amigonan di cas: Nico Hessing y famia
Egbert "Chato" Maduro y famia
Louis Rollock
amiganan di cas: Theresita Quant y famia
Regina Paesch y famia
Lucia Wever y famia
Brenda Thijssen y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Krosendijk, Roga, Maduro, Steba, Kock, Simon, Vogelzang, Sanchez, Pourier, Pieters, Lewis, Vrolijk, Kelly, Angela, Koolman, Winklaar, Vrolijk, Wernet, Briezen, Werleman,
Orman, Wever, Meye, Bikker, Rollock, Quant, Paesch, Croes, Peterson, Henriquez, Thijssen, Dirksz, Hernandez, Martinus, Remme, Boezem, Terbeek, Krozendijk, Zuiderma, Arends, Oduber y demas famia na Aruba, Hulanda y St.Maarten ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 10 di april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: Canashito 6
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Minister Leeflang ta lansa atake kontra manera ku ta atende situashon na Aqualectra



Minister di Komunikashon Omayra Leeflang

WILLEMSTAD – Minister di Komunikashon Omayra Leeflang a lansa un atake frontal kontra e manera ku a bin ta atende e sitaushon na Aqualectra. Segun e minister, gobernashon di awa dushi ta perhudika Aqualetra, asina e ta bisa relashona ku publikashonnan ku 210 puesto di trabou na Aqualectra ta na peliger.

"Apenas dos siman pasá tantu diputado Pierre ku Errol Cova a presentá nan mes komo gran defensor di pan di trahdó. Awe pan di 210 trahadó di aqualectra ta na peliger pa motibu di gobernashon di awa dushi i tantu Cova komo Pierre ku ta kore pa responsabilidat. Gobernashon no ta pa hende debil sin kurashi. Gobernashon ta pa esan fuerte ku tin kurashi pa tuma desishon i sinta na mesa ku esnan konserní pa yega na akuerdo manera a hasi den kaso di UTS. Den kaso di UTS a yega na akuerdo ku ta sigui ku e desishon pa liberalisá merkado di telefon i alabes ta duna tur kompania posibilidat pa pone nan propio infrastuktura. Di e forma ei no tin mester di uza infrastruktura di UTS. Esei ta gobernashon frime i responsabel. E sistema di gobernashon kaminda ta kore skonde pa tuma desishon difisil mientras ta perhudiká kompania ta gobernashon di awa dushi", asina e minister ku ta number 3 riba e lista di PAR pa e proksimo elekshon ta bisa.

E minister ta bisa tambe ku t'asina a hasi ku ALM i DCA ku konsekuensia ku a kibra nos kompnainan di aviashon i laga hopi trahadó sin nan pan di kada dia. "Lei di karma e pone ku ta netamente un miembro di partido di Errol Cova mester a pidi bankarota di DCA.

Nos ta puntra na unda partidonan di sindikatonan manera PLKP, MAN. FOL i Prince-Marchena a keda awor ku pan di 210 trahadó di Aqualetra ta na peliger? Na unda tur sindikalista riba lista polítiko a keda ? Partidonan MAN i Frensel/ Marchena-Prince lo keda sostené e gobernashon di diputado Pierre ku ta peligrá pan di 210 trahadó na Aqualectra? Pardionan MAN i Frensel-Marchena lo permití ku Aqualectra lo pasa den mésun situashon manera DCA a pasa nan man di PLKP? Nos ta ofresé diputado Nelson Pierre konseho gratis pa siña for di Minister Leeflang kon ta faha heup para stabil i tuma desishon i si tin mester sinta ku sindikato na mesa ta hasi esaki na un forma mandurá.

Nos lo siña diputado Pierre kon ta baha tarifa i alabes garantisá kupo di trabou manera nos a hasi na UTS. Subi trapi imitá Errol Cova ta nada, Gobernná manera Omayra Leeflang ta e kos", asina sra. Leeflang ta bisa.

Miembro di PLKP John Daal ta insisti ku Slotverklaring no ta kumbini Korsou

WILLEMSTAD – E miembro di PLKP, John Daal ta insisti ku Slotverklaring no ta kumbini Korsou. E ta referi na e debate ku a tuma luga siman pasa den kua esnan kontra no a konvense.

"Lamentablemente mi no tabatin e oportunidat pa sigui e debate kompletamente via di televishon. Di e parti ku mi a mira mi tin di bisa ku tur e dos huristanan tabata bon prepará i di ningun manera mi no por komprondé e reseña i e karikatura di Amigoe den kua nan ta pone ku sr. Martinus tabata suak i hasta ku sra. Camelia a vlur Carel. Esaki ta prueba ku Amigoe ta mira kos den un matis hel! Mi a haña tur dos hurista bon i tambe e direkshon di e debate mi a haña ku e señora a hiba bon. Lamentablemente e informashonnan ku mi a haña no a pone ku mi a kambia mi opinion di ta OMPLETAMENTE KONTRA di e deklarashon final", asina Daal ta bisa.

Daal ta bisa mas aleu ku tin algun kos ku e ke trese dilanti ku ta di hopi importansha:

"1: Den e entrevistanan for di Ulanda promé ku a firma e deklarashon, mi a tende por lo ménos un miembro di e grupo ku tabata na Ulanda bisa, ku nan a haña nan ku sorpresa ora nan a yega mesa! For di e momentu ei ya mi tabata sa kiko ta kiko!

2: Di nos promé minister mi a tende ku a firma bou di reserva (voorbehoud)

3: Ora a yega Kòrsou, ku a selebrá ku pòrtrètnan grandísimo den korant a deklará ku ta esaki tin di akseptá, no por kambia nada! Pues e mes mensahe ku nos por a tende di: slikken of stikken!

4: Den e diskushonnan aki na Kòrsou a menshoná ku lo a pone sierto opservashonnan di miembronan di e grupo ku a bai Ulanda den nótulonan di e reunionnan ku a tene na Ulanda. Tin un hende ku a lesa, òf ku a mira e nótulonan aki? E asuntu ei a bai den un silensio sepulkral!

5: Riba e pregunta di sr. Martina durante e debate tokante unda tin pará ku Ulanda lo paga i kuantu lo paga señora Camelia a lesa loke tin pará den e dokumentu, algu ku mi ta kere ku masha poko hende a komprondé i ménos ainda lo a kere.

E asuntu ei ta ponemi kòrda e lèternan chikí bou di e pólisanan di seguro. Bo mester ta hurista i lingwista pa bo por saka afó kiko nan ke men. Anto ora bo kere ku bo a komprondé, nan ta bisabo, nò pero bo interpretashon no ta korekto.

Si e intenshon tabata asina bunita i noble, pakiko no a pone e montante di manera ku nos tur, hurista òf nò sa ku ta esei ta lokual ku ta paga.

6: Señora Bijleveld a bisa ku nan ta respetá demokrasia. Dia ku Ulanda su mayoria a rechasá konstitushon Oropeo, tur polítiko a akseptá, ounke ku hopi doló, e veredikto ei!

Awor ku serka nos e mayoria den konseho insular a rechasá e deklarashon final, di ripiente ta bai warda riba resultado di elekshon, ku mester bin ainda, pa sa kon ta sigui.

Pa kolmo ta papia di "e 13 polítikonan" den konseho insular. Si en bèrdat Ulanda ta respetá (i esei ta konta tambe pa nos ulandesnan den Partido Antia Restrukturá i Partido Nashonal) desishon di mayoria, anto e deklarashon final ei lo mester a bai pa olvido pa e isla di Kòrsou, i mester a habri kòmbersashonnan nobo ku e representantenan di Kòrsou.

Tambe mi ke trese esaki dilanti. E dos partidonan di Kòrsou den gobièrnu sentral ta trese dilanti ku e otro partidonan ta kontra di Ulanda, ta kontra di un pasport ulandes etc. Laga nos ta hopi kla shonnan. Nos ta kontra di e polítika neokolonial di Ulanda.

E polítika den kua e madre patria ta pensa (semper) ku ta di nan so ta bini e kosnan ku ta bon i ku nos NO POR. Lamentablemente nan a hinka e pensamentu aki den kabes di un gran kantidat di nos hendenan (un kantidat bou di e maskarada di mama kupá i papa kapá) ku tambe ta kana propagá, manera un disko rayá, ku nos no por. Si nos kue e situashon den Staten, kaminda tin dos partido di Kòrsou den gobièrnu, ku huntu a haña 25.955 voto, a akseptá pa 44.652 siudadano (ku a bai vota) e bendita akuerdo final. Ta esaki ta demokrasia? Un minoria di Kòrsou ta disidí pa e gran mayoria! Aki si, no ta papia di e 7 polítikonan den Staten! Klaramente e partidonan ariba menshoná a skohe pa banda di e polítika ulandes i kontra di pueblo di Kòrsou.

E pastor ku a trese un mensahe final despues di e debate a bini ku e proposishon ku mi a hasi for di dia 4 di novèmber di aña pasá, ku e partidonan lo mester a bini huntu i formulá kiko KÒRSOU ta para pe.

Pero lamentablemente a skohe pa hinka e akuerdo final den un ambiente polítiko partidista, ku e punto kulminante ku a poné komo punta di lansa den e elekshonnan benidero.

Mi ta spera ku tur Yu di Kòrsou hasi bon uso di nan poder di voto dia 20 di aprel próksimo. No pone bo voto pa hendenan ku ta propagá ku NOS NO POR. Bo voto tin ku bai pa e partidonan ku ta propagá ku NOS POR!!", asina Daal ta bisa finalmente.



Corine Clementina-Blom

Corine Clementina-Blom "JCI Outstanding Local President"

WILLEMSTAD -- JCI Dutch Caribbean pero muy en partikular JCI Curaçao Female ta sumamente orguyoso ku e logro di e presidente di JCI Curacao Female, esta Corine Clementina-Blom. Ta asina ku semanalmente JCI ta rekonosé un presidente lokal di mundu y ta partisipá esaki riba su JCI website www.jci.cc. No ménos ku 200.000 miembro di rònt mundu afiliá na JCI (Junior Chamber International) ta bishita regularmente e JCI website, pues no ta e organishon nashonal i lokal so ta risibí kobertura pero e isla di Kòrsou tambe.

Pa di 3 okashon den 2007 un miembro di JCI Dutch Caribbean ta logra di bira "JCI Outstanding Local President", kual ta un gran honor pa e organisashon JCI Dutch Caribbean. E promé biaha tabata un miembro di JCI IOBA Curaçao, e di dos biaha JCI Willemstad y na e okashon aki a toka turno na JCI Curaçao Female. Esaki ta demostrá un biaha mas ku hóbennan di Kòrsou ta positivamente aktivo.

JCI Dutch Caribbean kier felisitá Corine Clementina Blom ku su gran logro y ta dese'é hopi éksito mas den su karera komo miembro di JCI.

Un y tur ta keda invitá pa bishita e website www.jci.cc , pa asina konosé un poko mas di aserka e organisashon pa hóbennan di entre 18 pa 40 aña. JCI su lema ta "Be Better" y JCI Dutch Caribbean ta hasiendo su máksimo esfuerso pa "Be Better"!!

Eks-presidente di sindikato di DOK ta prekupa pa e desaroyonan na e kompania

WILLEMSTAD – Eks-presidente di e sindikato di Dok Edgar Wanga ta masha prekupa ku e desaroyonan na e kompania.

"Awe, un aña i piku komo penshonado di DÒK, mi ta sintimi mas ku obligá pa reakshoná riba e notisianan kritiko ku ta saliendo riba DOK i sin ke drenta den tur e asuntunan formal di e materia ku aki mi ke duna mi komentario riba e tópiko den diskushon", asina Wanga ta bisa.

E eks-sindikalista ta bisa ku un par di dia pasá Korsou a eksperensia ku masha euforia binimentu di Albert Hein na Kòrsou, kaminda mas o ménos 100 persona a ser empleá. Algu ku sin ningun duda mester keda eksperensia komo algu hopi positivo i mas ku bon bini pa yuda aliviá e situashon laboral na Kòrsou. "Awe sinembargo, maske ku pa años a pidi atenshon pa e situashon di falta di sufisiente trahadó eksperensia pa kumpli ku kompromisonan ku DOK ta sera ku kompanianan di barku den estranheria, tòg nada konkreto a sosodé i awe un biaha mas DOK ta den publisidat negativo ku problema serio kaminda DOK ta kore peliger di no por kumpli ku proyektonan ku ya ta den DOK i tur esnan ku den e próksimo simannan lo drenta DOK pa reparashon. DOK te kaminda mi sa, riba un base anual, tin un promedio di 800 persona pa dia na trabou, di kua un kantidat di trahadó den servisio fiho, un kantidat ku ta keda empleá via kontratistanan lokal i otro kantidat for di estranheria. Ami no ta sintimi yama pa duna e kantidat eksakto di tur e gruponan anteriormente menshoná, pero nos por realisá si ku ta un kantidat grandi i importante pa ku yenamentu di kuponan di trabou riba Kòrsou (Albert Hein 100 versus DOK 800). Lokual tambe ta importante pa menshoná ta e hecho ku DOK apesar di ta perkurá pa un kantidat grandi di kuponan di trabou versus por ehèmpel Albert Hein (ku un biaha mas ta bon bini na Kòrsou) pa duna mas i mihó kompetensia, na benefisio di konsumidó lokal ta sòru tambe pa hopi devisa. Awó ta ki sorto di maneho nos gobièrnunan ta práktika/hiba i si ta asina ku nan ta dunando garantia na sobrebibensia di DÒK òf ta hibando un akshon malisioso pa DOK poko poko keda agotá di tal manera ku e mester sera su portanan poniendo Tata i Mana di famia riba kaya. Ta esaki ta e strategia pa hinka Kòrsou den problema di manera ku Ulanda por haña mas grip riba Kòrsou? (esaki ta un pregunta).

Hopi tempu pasá i tambe den pasado resien a bini dilanti na vários okashon un proposishon pa bini ku un "arbeids pool" den kua tur trahadónan (den e kaso aki esnan di e sektor metalúrgiko) por a keda registrá di manera ku por a tene kòntròl riba nesesidat di trahadónan, chek disponibilidat di trahadó na Kòrsou, chek nivel di profeshonalismo di e trahadónan disponibel pa asina determiná na ki momentu por i mester permití trahadónan estranhero drenta Kòrsou. Ademas di tur e puntonan anteriormente menshoná semper por determiná e preparashonnan ku nos mester duna nos mes hendenan pa despues di tempu nan por alkansá un nivel kaminda nan por keda pone riba proyektonan ku ta ser atendé tantu na Kòrsou mes komo den estranheria. Klaro ku komo Isla nos mester ta masha konsiente ku semper nos ta keda suheto na trahadónan for di estranheria, pero esaki lo por keda mantené na un mínimo i solamente durante temporadanan ku tin un demanda demasiado grandi di trabou. Awor aki mi por a komprondé ku DOK ta yen di trabou pa e próksimo lunanan, pues ta kiko por ta e intenshon i/òf strategia pa hinka DOK i Kòrsou den problema. Aparte ku DOK mester di hopi sèn pa drecha su ekipo i instalashon, ku DOK mester keda privatisá, ta kiko ta opinion di nos polítikonan. Nan ta kere den DOK i ta haña ku DOK tin importansia pa ekonomia di Kòrsou? Nan ta kere ku DOK tin derecho di eksistensia? Nan ta interesá pa atendé e asuntu di DOK na un manera diligente?

Nan berdaderamente tin interes di e trahadónan di DÒK, tur esnan envolví ku DOK i nan famia na pechu? Nan ta konsiente di tur e sakrifisionan ku esnan di ayera i awe a i ta hasi pa ku eksistensia i sobrebibensia di DOK? Esaki ta algun di e preguntanan ku ami ta hasiendo mi mes i kasi sigur hopi mas huntu ku mi.

Kiko ta bai sosodé ku DOK? Por fabor laga nos sa. Pa ku e asuntu di trahadónan Kubano i Kolombiano, tur esnan responsabel mester por bini huntu pa atendé e asuntu aki na un manera adekuá, korekto i responsabel, di manera ku DÒK, su trahadónan i Kòrsou no ta keda malamente afektá", asina Wanga ta bisa finalmente.

ABC-Busbedrijf a hanja direktor nobo



WILLEMSTAD -- Djabièrnè último sr. Riles Paulina a keda instalá komo direktor di Autuobus Bedrijf Curacao N.V. Sr. Riles Paulina ta sigui sr. Con ku a tuma su retiro for di e kompania. Sr. Toni Veth, Account Manager di MCB i enkarga ku asuntunan finansiero di ABC a entrega sr. Paulina un gesto den forma di un kuadro pa yam'e bon bini i tambe komo muestra di apresio pa e laso di nan di trabou ya pa hopi aña.

Vice Presidènt di Jaycees Internashonal di bishita serka Minister Presidènt di Antia



WILLEMSTAD -- Resientemente sr. Ray Jong A Lock den su kalidat di Vise Presidente di Jaycees Internashonal tabata di bishita na Kòrsou komo parti di bishitanan ku Ehekutivonan dje organisashon aki ta hasi na miembronan di kapítulonan di Jaycees na vários parti di mundu.

Manera ta un kustumber, e Ehekutivonan aki kompaña pa presidentenan dje vários kapítulonan dje Isla ta hasi un bishita di Kortesia serka mandatarionan dje pais ku nan ta bishita. Den e kaso aki e Vise Presidente di Jaycees Internashonal sr. Ray Jong A Lock a hasi un bishita di kortesia serka Minister Presidènt di Antia sra. Emily de Jongh Elhage.

Riba e portret por mira presidente dje Organisashon Nashonal di Jaycees sra.Marilse Statie – Vise Presidente di Jaycees Internashonal sr.Ray Jong A Lock – Minister Presidènt di Antia sra. Emily de Jongh Elhage – Presidente di IOBA Jaycees sr.Yuri Nicolaas – Presidente di Jaycees Willemstad sra. Linda Gout – Presidente di Jaycees Female sra.Corine Clementina-Blom i Vise Presidente di Jaycees Internashonal sra.Abigail Paula.